

# STATI UNITI DEL MONDO

# UNITED STATES OF THE WORLD





# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD

© Stati Uniti del Mondo  
Edizioni Magma

Via Depretis, 130 – 80133 Napoli  
[www.statiunitidelmondo.org](http://www.statiunitidelmondo.org)  
[info@statiunitidelmondo.org](mailto:info@statiunitidelmondo.org)  
[statiunitidelmondo@pec.it](mailto:statiunitidelmondo@pec.it)  
Tel. +39 081 5523033

È vietata la riproduzione parziale o totale  
effettuata con qualunque mezzo

ISBN 88-8127-052-8  
*Copia omaggio*



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



## INTRODUZIONE

L'intuizione degli "Stati Uniti del Mondo" è di Gustavo Rol, vissuto a Torino nel secolo scorso.

Sin dal 1980 allerta il mondo sulla necessità di unire i Popoli e gli Stati per combattere nemici che noi stessi produciamo: guerre, ingiustizie sociali, carestie, pandemie, cambiamenti climatici, distruzione del creato, dissipazione dei valori e delle risorse.

L'11 gennaio 1987 lancia un accorato appello ai giovani di tutto il mondo nel corso di un intervento alla trasmissione "Domenica in", condotta da Raffaella Carrà in presenza dell'amico comune Franco Zeffirelli; in quell'occasione, tra l'altro, afferma:

*"... Cari giovani, gli Stati Uniti del Mondo sono l'ancora di salvezza per una coesistenza che consentirà all'uomo di essere sostenuto nei suoi diritti, nei suoi doveri e nelle sue aspirazioni: non più eserciti armati di missili, ma schiere di tecnici dotati di strumenti di ricerca. In un mondo di Stati Uniti fra di loro diviene naturale la ripartizione dei beni e delle risorse che la natura offre abbondantemente. Non si parlerà più di primo, secondo e terzo mondo, non vi saranno più difficoltà monetarie, di disoccupazione, di miseria... ma lavoro per tutti..."*

Gustavo Rol è stato un uomo illuminato profondamente religioso, ma rispettoso di ogni fede; rattristato dal diffondersi dell'indifferenza, del materialismo e della mancanza di consapevolezza spirituale, così motiva il proprio agire sempre al servizio del prossimo:

*"L'importante è che l'uomo si accorga che il Meraviglioso esiste e che voglia accedervi. È l'unica strada per arricchire il nostro spirito e sollevarlo verso espressioni più alte".*

A Dino Buzzati, ammirato testimone oculare dei suoi prodigi che gli chiede perché facesse tali esperimenti, risponde:

*"Li faccio proprio a confermare la presenza di Dio".*

Nel 1987 Michele Capasso, accompagnato da Mario e Pia Molinari, incontra Gustavo Rol nella sua casa di Torino: in questa occasione raccoglie l'intuizione degli "Stati Uniti del Mondo" trasformandola in un progetto politico-istituzionale che coinvolgerà negli anni successivi oltre 180 Paesi e 16.000 organismi ed istituzioni della Società Civile.

Sin dal 1970 Michele Capasso comprende il rischio per l'umanità causato specialmente da burocrazie di organismi nazionali ed internazionali spesso incapaci di assicurare libertà, giustizia sociale, pace e sviluppo condiviso a causa di regole complesse e veti incrociati.

## INTRODUCTION

The intuition of the "United States of the World" comes from Gustavo Rol, who lived in Turin in the last century. As early as 1980 he alerted the world to the need to unite peoples and states to fight enemies that we ourselves produce: wars, social injustice, famine, pandemics, climate change, destruction of creation, dissipation of values and resources.

On 11 January 1987, he made a heartfelt appeal to young people all over the world during a speech on the programme "Domenica in", hosted by Raffaella Carrà in the presence of their mutual friend Franco Zeffirelli; on that occasion, among other things, he said:

*"... Dear young people, the United States of the World is the anchor of salvation for a coexistence that will allow man to be sustained in his rights, duties and aspirations: no longer armies armed with missiles, but armies of technicians equipped with research instruments.*

*In a world of states among themselves, it becomes natural to share the goods and resources that nature offers abundantly. There will be no more talk of first, second and third worlds, no more monetary difficulties, unemployment, misery... but work for all..."*

Gustavo Rol was an enlightened man who is deeply religious, but respectful of all faiths; saddened by the spread of indifference, materialism and lack of spiritual awareness, he thus motivates his actions always in the service of his neighbour:

*"The important thing is that man realises that the Wonderful exists and that he wants to access it. It is the only way to enrich our spirit and lift it to higher expressions".*

To Dino Buzzati, an admiring eyewitness to his prodigies who asked him why he did such experiments, he replied:

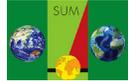
*"I do them precisely to confirm the presence of God".*

In 1987, Michele Capasso, accompanied by Mario and Pia Molinari, met Gustavo Rol at his home in Turin: on this occasion, he picked up the intuition of the "United States of the World", transforming it into a political-institutional project that would involve over 180 countries and 16,000 civil society organisations and institutions in the following years.

As early as 1970, Michele Capasso understood the risk to humanity caused especially by bureaucracies of national and international bodies often unable to ensure freedom, social justice, peace and shared development due to complex rules and crossed vetoes.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



Dal 1990, prima alla guida della "Fondazione Mediterraneo" e poi come Segretario Generale degli "Stati Uniti del Mondo" - insieme ad uomini e donne di cultura e scienza di vari Paesi - impiega passione, risorse e competenze per la costruzione della Pace e la salvaguardia della Terra, producendo azioni concrete da molti autorevoli protagonisti della storia recente definite esempio di come l'"impossibile" possa diventare "possibile".

Di seguito uno stralcio dell'intervento di Michele Capasso al Parlamento Europeo del 15 dicembre 1996:

*"... È tempo più che maturo di dar vita a un percorso costituente degli "Stati Uniti d'Europa", laboratorio per il progetto più ampio degli "Stati Uniti del Mondo". Ci troviamo di fronte a sfide epocali, che gli attuali assetti dell'Unione Europea e delle Nazioni Unite non sono in grado di affrontare perché privi del coinvolgimento della Società Civile e di quei valori e di quella capacità decisionale capace di offrire alle nuove generazioni lo spazio ideale per cambiare passo nel modo di pensare e organizzare la società, il suo rapporto con la produzione e con l'ambiente. Solo se si attuano gli "Stati Uniti del Mondo" - adottando una "Costituzione" semplice ma chiara nei principi, nei diritti, nei doveri e nei rapporti economici e sociali - si potranno affrontare le sfide che l'umanità dovrà vincere per abitare la Terra in modo pacifico e positivo nell'uso delle sue risorse, nella gestione dei conflitti e nella valorizzazione delle diversità: sono queste le sfide che dovranno trasformare gli "Stati Uniti del Mondo" da sogno a necessità per affrontare nemici che noi stessi stiamo producendo: guerre, pandemie, ingiustizie sociali, cambiamenti climatici, distruzione del creato, annientamento dell'etica e dei valori fondamentali..."*

Nell'ottobre del 1995, dopo una conferenza internazionale svoltasi a Napoli, Michele Capasso e Gerardo Marotta - presidente dell'Istituto Italiano per gli Studi Filosofici - lanciano un accorato appello per la creazione in tempi brevi degli "STATI UNITI DEL MONDO", attraverso l'adozione di una "COSTITUZIONE DEGLI STATI UNITI DEL MONDO" basata su valori, diritti e doveri degli abitanti del pianeta.

In questa occasione, come esempio, vengono richiamati gli appelli di grandi personalità del passato - da Victor Hugo a Luigi Einaudi, da Benedetto Croce a Francesco Gabrieli - in relazione con il pensiero di grandi statisti quali Churchill, Adenauer, Schuman e De Gasperi, che volevano un'Europa unita dopo il dramma della seconda guerra mondiale.

In quella occasione Michele Capasso, a dimostrazione della necessità di addivenire alla costituzione degli "Stati Uniti del Mondo", ricorda il messaggio che Benedetto Croce indirizza alle nuove generazioni nelle pagi-

Since 1990, first at the helm of the "Fondazione Mediterraneo" and then as Secretary General of the "United States of the World" - together with men and women of culture and science from various countries - he has employed, passion, resources and skills to build Peace and safeguard the Earth, producing concrete actions that many authoritative protagonists of recent history have defined as examples of how the "impossible" can become "possible". Below is an excerpt from Michele Capasso's speech to the European Parliament on 15 December 1996:

*"... The time is more than ripe to give life to a constituent path of the "United States of Europe", a laboratory for the broader project of the "United States of the World". We are facing epochal challenges, which the current structures of the European Union and the United Nations are unable to tackle because they lack the involvement of Civil Society and those values and decision-making capacity capable of offering the new generations the ideal space to change step in the way of thinking and organising society, its relationship with production and the environment. Only by implementing the 'United States of the World' - by adopting a 'Constitution' that is simple but clear in its principles, rights, duties, and economic and social relations - will it be possible to face the challenges that humanity will have to overcome in order to inhabit the Earth in a peaceful and positive manner in the use of its resources, in the management of conflicts, and in the valorisation of diversity: these are the challenges that will have to transform the "United States of the World" from a dream into a necessity to face enemies that we ourselves are producing: wars, pandemics, social injustice, climate change, destruction of creation, annihilation of ethics and fundamental values..."*

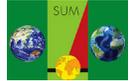
In October 1995, after an international conference held in Naples, Michele Capasso and Gerardo Marotta - President of the Italian Institute for Philosophical Studies - launched a heartfelt appeal for the rapid creation of the "UNITED STATES OF THE WORLD" through the adoption of a "CONSTITUTION OF THE UNITED STATES OF THE WORLD" based on the values, rights and duties of the inhabitants of the planet.

On this occasion, as an example, the appeals of great personalities of the past - from Victor Hugo to Luigi Einaudi, from Benedetto Croce to Francesco Gabrieli - are recalled in connection with the thinking of great statesmen such as Churchill, Adenauer, Schuman and De Gasperi, who wanted a united Europe after the drama of the Second World War.

On that occasion, Michele Capasso, demonstrating the necessity of achieving the constitution of the "United



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



ne finali della "Storia d'Europa nel secolo decimonono" dove si legge:

*"... a quel modo che, or sono settant'anni, un napoletano dell'antico Regno o un piemontese del regno subalpino si fecero italiani, non rinnegando l'esser loro anteriore ma innalzandolo e risolvendolo in quel nuovo essere, così francesi, tedeschi, italiani e tutti gli altri s'innalzeranno a europei e i loro pensieri indirizzeranno all'Europa e i loro cuori batteranno per lei come prima per le patrie più piccole, non dimenticate ma meglio amate".*

Michele Capasso e Gerardo Marotta così concludono quella conferenza internazionale:

*"Siamo alla fine del secolo e del millennio. Sono queste, di solito, le occasioni in cui si fanno i bilanci. Lasciamo il millennio alla storia. Qual è il bilancio del secolo che volge al termine? In un momento in cui le guerre fratricide, i genocidi e la distruzione della memoria storica devastano il cuore dell'Europa e tanti paesi del mondo, dovremmo ricordarci dei nostri padri e dei moniti contenuti nelle loro riflessioni: solo la costituzione degli "STATI UNITI DEL MONDO" potrà salvare l'umanità da nuove guerre fratricide che potranno alimentare con l'uso di micidiali armi atomiche la distruzione dell'umanità intera".*

I risultati di oltre un trentennio di attività per addivenire alla costituzione degli "Stati Uniti del Mondo" - strutturando quel mosaico geopolitico costituito da "Stati Uniti d'Europa", "Stati Uniti delle Americhe", "Stati Uniti dell'Asia", "Stati Uniti dell'Africa" e "Stati Uniti dell'Oceania" - sono testimoniati da oltre 11.000 eventi svolti in vari Paesi e da risultati concreti unanimemente riconosciuti, parte dei quali raccolti in appositi atti notarili in Napoli il 22 dicembre 2000 e il 18 novembre 2022.

L'inattesa combinazione "pandemia-guerra", che caratterizza i tempi recenti dell'umanità producendo sfide difficili da affrontare - quali l'affacciarsi ripetuto di guerre e conflitti, il dramma del cambiamento climatico, la crisi energetica, il diffondersi di mafie e terrorismi, le ingiustizie sociali, l'incremento delle disuguaglianze di reddito, di genere, generazionali e territoriali - ha indotto uomini e donne di tanti Paesi a ritenere completata l'articolazione degli "Stati Uniti del Mondo" anche se pochi Paesi, in gran parte guidati da dittature, non hanno ancora aderito; allo stesso modo si è ritenuto di adottare la "Costituzione degli Stati Uniti del Mondo" ritenendo concluso un lungo percorso di condivisione della stesura della stessa durato circa trentacinque anni con una miriade di emendamenti al testo ed all'articolato.

La "COSTITUZIONE DEGLI STATI UNITI DEL MONDO", riportata alle pagine 7-18, è stata adottata il 18 novembre 2022 e costituisce il pilastro fondamentale di

States of the World', recalled the message that Benedetto Croce addressed to the new generations in the final pages of the history of Europe in the 10th century, where we read:

*"... In the same way that a Neapolitan from the old Kingdom or a piemontese from the subalpine kingdom became Italian seventy years ago, not denying their previous being but raising it and resolving it in that new being, so the French, Germans, Italians and all the others will become Europeans and their thoughts will turn to Europe and their hearts will beat for it as before for the smaller, not forgotten but better loved homelands".*

Michele Capasso and Gerardo Marotta thus concluded that international conference:

*"We are at the end of the century and the millennium. These are usually the occasions on which we take stock. Let us leave the millennium to history. What is the balance sheet of the century drawing to a close? At a time when fratricidal wars, genocides and the destruction of historical memory are ravaging the heart of Europe and so many countries of the world, we should remember our fathers and the warnings contained in their reflections: only the constitution of the 'UNITED STATES OF THE WORLD' will be able to save humanity from new fratricidal wars that could fuel the destruction of all humanity with the use of deadly atomic weapons".*

The results of over thirty years of activity to achieve the constitution of the "United States of the World" - structuring that geopolitical mosaic made up of the "United States of Europe", the "United States of the Americas", the "United States of Asia", the "United States of Africa" and the "United States of Oceania" - are testified by over 11,000 events held in various countries and by unanimously recognised concrete results, some of which were collected in notarial deeds in Naples on 22 December 2000 and 18 November 2022.

The unexpected "pandemic-war" combination, which characterises recent human times by producing difficult challenges - such as the repeated outbreak of wars and conflicts, the drama of climate change, the energy crisis, the spread of mafias and terrorism, social injustice, increasing inequalities in income, gender, generational and territorial inequalities - has led men and women in many countries to consider the articulation of the "United States of the World" as complete, even though a few countries, mostly led by dictatorships, have not yet joined; similarly, it was decided to adopt the "Constitution of the United States of the World" considering a long process of sharing the drafting of the same, which lasted about 35 years with a myriad of amendments to the text and articulation, as completed.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



una istituzione internazionale che basa la propria azione su valori inalienabili riguardanti diritti e doveri indispensabili per salvare la Terra e assicurare la Pace: riferimenti fondamentali sono le encicliche "Laudato si" e "Fratelli tutti".

Gli "Stati Uniti del Mondo" riuniscono Paesi, istituzioni internazionali, città, università e organismi della società civile al fine di condividere le conoscenze per contrastare le ingiustizie sociali, le guerre, le pandemie, la dissipazione delle risorse, i cambiamenti climatici, con l'obiettivo fondamentale di affermare libertà e uguaglianza attraverso l'applicazione dei diritti fondamentali della persona umana.

Gli "Stati Uniti del Mondo" si articolano in macroaree geopolitiche e macroaree geografiche dove nel corso della storia si sono succeduti lunghi periodi di produttive collaborazioni e scambi a fronte di brevi periodi caratterizzati da inutili guerre: valorizzare la positività delle collaborazioni è l'azione prioritaria per evitare il ripetersi dei conflitti in un mondo invaso da una globalizzazione anarchica.

Gli "Stati Uniti del Mondo" sostengono un cambiamento del paradigma di sviluppo del mondo attraverso una diversa geopolitica che deve porre al centro il Bene Comune attuando inedite strategie di crescita, competitività e cooperazione fondate sull'etica, sulla giustizia sociale e sull'equa ripartizione dei beni e delle risorse; essi rappresentano un laboratorio di idee per azioni concrete di pace e, in generale, per un'azione corale condivisa che ha al centro la salvaguardia dei valori fondamentali per l'umanità nel rispetto delle differenti identità e culture: "Uniti nelle diversità" con il fine primario di coniugare la "Pace" con la "Sostenibilità".

Il valore dell'azione degli "Stati Uniti del Mondo" è testimoniato da illustri personalità che in oltre un trentennio hanno visitato la sede centrale di Napoli supportando l'iniziativa, come riportato alle pagine 29-40.

Un'articolata Rete di organismi ed istituzioni di vari Paesi supporta - grazie all'indispensabile coinvolgimento di migliaia di volontari - l'azione degli "Stati Uniti del Mondo" coordinata dalla sede centrale e dalle sedi distaccate, come riportato alle pagine 23-28.

Questo volume intende raccogliere le informazioni essenziali di un'istituzione che dal primo appello del 1987 è diventata realtà e necessità in questo difficile momento del processo della storia del mondo.

L'auspicio è poter coinvolgere ancor di più tanti giovani di tutto il mondo con il motto "TERRA E PACE".

The "CONSTITUTION OF THE UNITED STATES OF THE WORLD" - listed on pages 7-18 - was adopted on 18 november 2022 and constitutes the fundamental pillar of an international institution that bases its action on inalienable values concerning rights and duties indispensable to save the Earth and ensure Peace: fundamental references are the encyclicals "Laudato si" and "Fratelli tutti".

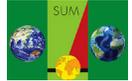
The "United States of the World" bring together countries, international institutions, cities, universities and civil society organisations in order to share knowledge to combat social injustice, wars, pandemics, the dissipation of resources, climate change, with the fundamental objective of affirming freedom and equality through the application of the fundamental rights of the human person; they are divided into geopolitical macro-areas and geographical macro-areas where, throughout history, there have been long periods of productive collaboration and exchanges against short periods characterised by futile wars: enhancing the positivity of collaborations is the priority action to avoid the recurrence of conflicts in a world overrun by anarchic globalisation.

The "United States of the World" support a change in the world development paradigm through a different geopolitics that must place the Common Good at the centre by implementing unprecedented strategies of growth, competitiveness and cooperation based on ethics, social justice and the fair distribution of goods and resources; they represent a laboratory of ideas for concrete actions for peace and, in general, for a shared choral action that has at its centre the safeguarding of the fundamental values for humanity while respecting the different identities and cultures: "United in Diversity" with the primary aim of combining "Peace" with "Sustainability". The value of the action of the "United States of the World" is testified by illustrious personalities who have visited the Naples headquarters in over thirty years, supporting the initiative, as reported on the pages 29-40. An articulated network of organisations and institutions from various countries supports - thanks to the indispensable involvement of thousands of volunteers - the action of the "United States of the World" coordinated by the Headquarters and the branch offices, as reported on pages 23-28.

This volume intends to gather together the essential information of an institution that from the first appeal of 1987 has become a reality and a necessity at this difficult time in the process of world history. The hope is to be able to involve even more young people from all over the world under the motto "EARTH AND PEACE"



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



## LA COSTITUZIONE

### PREAMBOLO

Noi, promotori degli Stati Uniti del Mondo, decisamente impegnati in un dialogo costruttivo, confidiamo nella possibilità di:

- salvare l'umanità dai flagelli delle guerre assicurando la coesistenza pacifica tra i Popoli e utilizzando la diplomazia e i meccanismi istituzionali per la risoluzione dei conflitti violenti;
- tutelare i diritti fondamentali della persona, promuovendone il riconoscimento nelle legislazioni degli Stati e degli Organismi regionali e internazionali;
- aiutare i Paesi e le economie a sostenere un'autentica conversione ecologica con l'obiettivo di realizzare lo sviluppo sostenibile su scala locale e globale;
- incentivare legislazioni in grado di contribuire alla decarbonizzazione entro la metà del secolo XXI°;
- sostenere la transizione digitale nel rispetto delle diverse identità locali e continentali;
- contrastare le varie realtà autoritarie e lesive dei diritti umani promuovendo l'indipendenza giudiziaria e il superamento di tutte le forme di discriminazione;
- garantire una migliore governance dei flussi migratori nei vari Paesi del mondo;
- promuovere una governance della globalizzazione che elimini i divari tra Paesi poveri e ricchi del mondo, distribuendo in modo equo ricchezze e opportunità;
- sostenere azioni urgenti per salvare il Creato e superare le disuguaglianze attraverso il programma "Terra e Pace".

Noi, promotori degli Stati Uniti del Mondo, decisi a far convergere i nostri sforzi per contribuire a raggiungere questi obiettivi, riuniti a Napoli il 22 ottobre 2022, abbiamo adottato la presente "Costituzione degli Stati Uniti del Mondo" che ha origini nel lavoro condiviso ed iniziato nel 1987 da Gustavo Rol (1) e fin qui sviluppato dalla "Fondazione Laboratorio Mediterraneo" presieduta da Michele Capasso (2).

La presente "Costituzione" riguarda diritti e doveri fondamentali per salvare la Terra e assicurare la Pace ed è fondata sulle encicliche "Laudato si" e "Fratelli tutti" con il fine primario di coniugare la Pace con la Sostenibilità.

## THE CONSTITUTION

### PREAMBLE

We promoters of the United States of the World, decidedly committed in a constructive dialogue, are confident that we can

- save humanity from the scourges of wars by ensuring peaceful coexistence among peoples and using diplomacy and institutional mechanisms to resolve violent conflicts;
- protect the fundamental rights of the human person by promoting their recognition in the laws of States and Regional and International Organisations;
- help countries and economies to support a genuine ecological conversion with the aim of achieving sustainable development on a local and global scale;
- encourage legislation that can contribute to decarbonisation by the middle of the 21st century;
- support the digital transition while respecting the different local and continental identities;
- counter the authoritarian realities with its consequence of abusing human rights by promoting judicial independence and overcoming all forms of discrimination;
- ensure a better governance of migration flows in the various countries of the world;
- promote a governance of globalisation that eliminates the gaps between the world's poor and rich countries, distributing wealth and opportunities equitably;
- support urgent actions to save Creation and overcome inequalities through the "Earth and Peace" programme.

We, promoters of the United States of the World, determined to converge our efforts to help achieve these goals, approved this "Constitution of the United States of the World", which has its origins in the work shared and begun in 1987 by Gustavo Rol (1) and developed so far by the "Fondazione Laboratorio Mediterraneo" chaired by Michele Capasso (2).

This "Constitution" concerns fundamental rights and duties to save the Earth and ensure Peace and is based on the encyclicals "Laudato si" and "Fratelli tutti" with the primary aim of combining Peace with Sustainability.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



## PRINCIPI FONDAMENTALI

## FUNDAMENTAL PRINCIPLES

### ARTICOLO 1

Gli Stati Uniti del Mondo rappresentano l'insieme dei Popoli della Terra.

Ne sono membri gli Organismi internazionali, gli Stati, le Istituzioni, le Regioni, i Comuni, le Comunità territoriali, le Università, le Accademie, gli Istituti culturali e scientifici, le Associazioni, gli organismi di Volontariato, le Fondazioni culturali e sociali, i Sindacati, le Imprese e in generale tutti i soggetti e gli organismi rappresentativi della Società Civile presenti nei vari Paesi del Mondo.

### ARTICOLO 2

Il modello partecipativo degli Stati Uniti del Mondo è complementare a quello di altri organismi internazionali - in primis delle Nazioni Unite - e trova il fondamento in un'ampia partecipazione condivisa intorno a principi e valori inalienabili per salvaguardare la Terra e assicurare la Pace. La presenza paritetica non solo degli Stati, ma di tutti gli altri soggetti rappresentativi dei popoli del mondo, costituisce la ricchezza e l'unicità degli Stati Uniti del Mondo.

### ARTICOLO 3

Gli Stati Uniti del Mondo riconoscono e contribuiscono a promuovere le comunità e le autonomie locali, prima di tutto le Città e le piccole comunità locali, che costituiscono il nucleo essenziale degli Stati, essendo i luoghi vitali dell'autosviluppo dei bisogni degli abitanti. A tal fine è necessario che gli Stati adeguino le rispettive legislazioni alla domanda sempre più impellente di autonomia locale e di autogoverno.

### ARTICOLO 4

Gli Stati Uniti del Mondo operano per affermare sentimenti condivisi di rispetto, fratellanza e appartenenza all'umanità con l'obiettivo di chiedere ai singoli Stati di garantire la custodia e la salvaguardia della Terra come urgente priorità.

### ARTICOLO 5

Gli Stati Uniti del Mondo contribuiscono a promuovere un diritto internazionale che riconosca l'invulnerabilità della persona umana e della sua libertà e ripudi ogni forma di violenza e di tortura fisica e psicologica. È compito degli Stati Uniti del Mondo tutelare la piena libertà di movimento e di espressione, con apposite legislazioni in grado di garantire il pacifico rapporto tra i popoli e la partecipazione degli abitanti alla formazione della ricchezza, alla tutela dell'ambiente e allo sviluppo plurale: religioso, culturale, sociale.

### ARTICLE 1

The United States of the World represents all the Peoples of the Earth.

Its members are the International Bodies, States, Institutions, Regions, Municipalities, Territorial Communities, Universities, Academies, Cultural and Scientific Institutes, Associations, Voluntary Organisations, Cultural and Social Foundations, Trade Unions, Businesses, and in general all the subjects and representative bodies of Civil Society present in the various countries of the World.

### ARTICLE 2

The participatory model of the United States of the World is complementary to that of other international bodies - first and foremost the United Nations - and is based on a broad shared participation around inalienable principles and values to safeguard the Earth and ensure Peace. The equal presence not only of States, but of all other subjects representing the Peoples of the World, constitutes the richness and uniqueness of the United States of the World.

### ARTICLE 3

The United States of the World recognises and contributes to promote the communities and local autonomies, first of all the Cities and small local communities, which constitute the essential core of the States, being the vital places of self-development of the needs of the inhabitants. To this end, it is necessary for States to adapt their legislation to the increasingly pressing demand for local autonomy and self-government.

### ARTICLE 4

The United States of the World works to affirm shared sentiments of respect, brotherhood and belonging to humanity with a view to ask the individual States to guarantee the custody and protection of the Earth as an absolute priority.

### ARTICLE 5

The United States of the World contributes to promote international law that recognises the inviolability of the human person and his or her freedom and repudiates all forms of violence and physical and psychological torture. It is the duty of the United States of the World to protect full freedom of movement and expression, with appropriate legislation that is able to guarantee the peaceful relationship between peoples and the participation of inhabitants in the formation of wealth, the protection of the environment and plural development: religious, cultural, social.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



## ARTICOLO 6

Gli abitanti degli Stati Uniti del Mondo hanno pari dignità sociale e sono eguali davanti alle leggi dei singoli Paesi, senza distinzioni di sesso, di origine, di lingua, di religione, di opinioni politiche, di condizioni economiche e sociali. È compito degli Stati più attivi indicare come rimuovere gli ostacoli di ordine economico e sociale che, limitando di fatto libertà ed eguaglianza, impediscono il pieno sviluppo della persona, delle famiglie e delle altre formazioni sociali, nonché l'effettiva partecipazione di tutti gli abitanti all'organizzazione politica, economica e sociale dei singoli Paesi e della governance mondiale.

## ARTICOLO 7

Gli Stati Uniti del Mondo contribuiscono a che la giustizia tuteli, attraverso percorsi formali e sostanziali di legalità, i diritti fondamentali della persona: vita, dignità, democrazia, uguaglianza, libertà, sicurezza, libertà di pensiero e di opinione, salute, diritti civili e sociali.

## ARTICOLO 8

Gli Stati Uniti del Mondo contribuiscono a tutelare le minoranze linguistiche e culturali e si adoperano affinché gli Stati, le istituzioni locali e gli organismi internazionali adottino norme specifiche per promuoverle e salvaguardarle.

## ARTICOLO 9

Gli Stati Uniti del Mondo contribuiscono a promuovere l'indipendenza tra gli Stati e tutte le confessioni religiose, che devono essere libere davanti alle leggi dei singoli Paesi e avere il pieno diritto di organizzarsi secondo i propri statuti, purché non in contrasto con la tutela dei diritti umani previsti dagli organismi internazionali e dagli ordinamenti giuridici dei rispettivi Paesi. Le diversità religiose rappresentano una risorsa per l'affermazione di valori condivisi e il dialogo tra le religioni è fondamentale per la convivenza tra popoli e culture.

## ARTICOLO 10

Gli Stati Uniti del Mondo contribuiscono a proteggere l'infanzia in tutte le sue dimensioni, favorendo l'accesso ad una sana alimentazione, all'istruzione, al gioco e alla sicurezza e promuovono l'educazione ai valori della pace, della non-discriminazione e della salvaguardia dell'ambiente.

## ARTICOLO 11

Gli Stati Uniti del Mondo sostengono l'uguaglianza di ge-

## ARTICLE 6

The inhabitants of the United States of the World have equal social dignity and are equal before the laws of individual countries, without distinction of sex, origin, language, religion, political opinion, economic and social conditions. It is the duty of the most active States to indicate how to remove economic and social obstacles which, by limiting freedom and equality, prevent the full development of the individual, families and other social groups, as well as the effective participation of all inhabitants in the political, economic and social organisation of individual countries and in world governance.

## ARTICLE 7

The United States of the World contributes to ensure that justice will protect, through formal and substantive processes of legality, the fundamental rights of the person: life, dignity, democracy, equality, liberty, security, freedom of thought and opinion, health, civil and social rights.

## ARTICLE 8

The United States of the World contributes to protect linguistic and cultural minorities and strives to ensure that states, local institutions and international bodies adopt specific rules to promote and safeguard them.

## ARTICLE 9

The United States of the World contributes to promote independence between States and all religious denominations, which shall be free before the laws of individual countries and have the full right to organise themselves according to their own statutes, provided that they do not fall into conflict with the protection of human rights as provided for by international bodies and the legal systems of their respective countries. Religious diversity is a resource for the affirmation of shared values and dialogue between religions is fundamental for the coexistence of peoples and cultures.

## ARTICLE 10

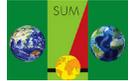
The United States of the World helps protect children of all ages in all its dimensions, promoting access to healthy food, education, play and safety, and promotes education to Peace values, to non-discrimination and environmental protection.

## ARTICLE 11

The United States of the World supports gender equality,



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



nere essenziale per la Pace e lo sviluppo dell'umanità, contrastando tutte le forme di violenza e discriminazione che impediscono l'effettiva partecipazione delle donne alla vita culturale, politica, economica, sociale e istituzionale.

## ARTICOLO 12

Gli Stati Uniti del Mondo operano affinché i giovani siano custodi della memoria e costruttori di futuro per affrontare le nuove sfide sociali, tecnologiche e ambientali.

## ARTICOLO 13

Gli Stati Uniti del Mondo contribuiscono alla protezione degli anziani, la cui esperienza è di esempio per i giovani, garantendo ad essi pari dignità nella società e tutelandone il diritto a ricevere una pensione degna e decorosa e cure adeguate.

## ARTICOLO 14

Gli Stati Uniti del Mondo promuovono l'accesso alla cultura e alla ricerca scientifica e tecnologica e lo sviluppo egualitario della digitalizzazione.

## ARTICOLO 15

Gli Stati Uniti del Mondo perseguono la Pace e operano concretamente per la sua tutela, con la partecipazione di tutti gli abitanti della Terra: in base al principio di fratellanza e sotto l'egida degli organismi internazionali, contribuiscono a promuovere la regolazione diplomatica dei conflitti tra gli Stati e le diverse realtà culturali, etniche, politiche e religiose.

## ARTICOLO 16

Gli Stati Uniti del Mondo chiedono agli Stati di garantire l'applicazione della "Dichiarazione universale dei Diritti dell'Uomo" e quanto proposto dalla "Dichiarazione dei Doveri dell'Uomo" riguardo habitat e stili di vita nel rispetto delle diversità.

## ARTICOLO 17

Gli Stati Uniti del Mondo considerano i migranti, i rifugiati, i perseguitati e le vittime del terrorismo, delle mafie, della tratta e delle violenze come una risorsa e chiedono ai singoli Stati di accoglierli con fraternità, sostenendone l'integrazione nel rispetto delle leggi dei Paesi di accoglienza.

## ARTICOLO 18

Gli Stati Uniti del Mondo contribuiscono a promuovere il reciproco rispetto e la condivisione delle diverse identità, culture e civiltà - considerando la democrazia,

which is essential for Peace and the development of humanity, by combating all forms of violence and discrimination that prevent the effective participation of women in cultural, political, economic, social and institutional life.

## ARTICLE 12

The United States of the World strives to ensure that young people are custodians of memory and producers of the future in order to face the new social, technological and environmental challenges.

## ARTICLE 13

The United States of the World contributes to protect the elderly, whose experience is an example for the young, guaranteeing them equal dignity in society and protecting their right to receive a dignified and decent retirement and adequate care.

## ARTICLE 14

The United States of the World promotes access to culture and scientific and technological research and the egalitarian development of digitalisation.

## ARTICLE 15

The United States of the World pursue Peace and work concretely for its protection, with the participation of all the inhabitants of the Earth: on the basis of the principle of fraternity and under the aegis of international bodies, it shall contribute to promote the diplomatic regulation of conflicts between States and different cultural, ethnic, political and religious realities.

## ARTICLE 16

The United States of the World calls upon States to ensure the application of the "Universal Declaration of Human Rights" and what is proposed by the "Declaration of the Duties of Man" concerning habitats and lifestyles in respect of diversity.

## ARTICLE 17

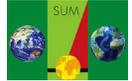
The United States of the World considers migrants, refugees, the persecuted and victims of terrorism, mafias, trafficking and violence as a resource and shall ask individual states to welcome them with fraternity, supporting their integration in accordance with the laws of the host countries.

## ARTICLE 18

The United States of the World contributes to promote mutual respect and the sharing of different identities, cultures and civilisations - considering democracy,



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



l'uguaglianza e la tutela dei diritti umani come pilastri fondamentali per la convivenza civile e la relazione tra gli Stati - e operano per la promozione globale delle diverse culture, senza le quali ogni civiltà si impoverisce e si estingue in quanto le culture dei popoli del mondo custodiscono radici comuni nella memoria dell'umanità.

## ARTICOLO 19

Gli Stati Uniti del Mondo promuovono le varie forme d'arte e creatività artistica che con i loro linguaggi costituiscono un vero antidoto contro l'omologazione alimentata da una globalizzazione priva di governance e di etica della responsabilità; essi favoriscono la tutela, il restauro e la custodia del patrimonio artistico, archeologico, culturale e monumentale per trasmetterlo alle future generazioni.

## ARTICOLO 20

Gli Stati Uniti del Mondo sostengono la conversione ecologica quale soluzione obbligata per la salvezza della Terra, contrastando le trasformazioni reversibili o prive di durabilità.

## ARTICOLO 21

Gli Stati Uniti del Mondo sostengono il programma "Civilizzare l'urbano", teso a diffondere la qualità negli ambienti di vita delle città per sostenere spiritualità, armonia, socialità, benessere e conversione ecologica.

## ARTICOLO 22

La bandiera degli Stati Uniti del Mondo, adottata nel 1997 dal Forum Civile di Napoli, è composta da tre bande verticali di due diverse tonalità di verde - quella centrale di colore verde più chiaro - su cui campeggiano, al centro, il "Totem della Pace" e la scritta SUM in colore nero e, ai lati, due planisferi.

## ARTICOLO 23

L'"Inno degli Stati Uniti del Mondo" è il brano musicale appositamente composto dal Maestro Marco Betta, adottato nel 1997 dal Forum Civile di Napoli.

## DIRITTI E DOVERI

### ARTICOLO 24

Gli Stati Uniti del Mondo riconoscono e garantiscono i diritti inviolabili dell'uomo, sia come singolo sia nelle formazioni sociali ove svolge la sua personalità, richiedendo al tempo stesso l'adempimento dei doveri inderogabili di solidarietà politica, ecologica, economica e sociale.

equality and the protection of human rights as fundamental pillars for civil coexistence and relations between States - and shall work for the global promotion of different cultures, without which every civilisation is impoverished and extinct as the cultures of the peoples of the world hold common roots in the memory of humanity.

## ARTICLE 19

The United States of the World promotes the various forms of art and artistic creativity - which with their languages constitute a true antidote to the homologation fuelled by a globalisation devoid of governance and ethics of responsibility - and fosters the protection, restoration and safekeeping of inherited artistic, archaeological, cultural and monumental heritage in order to pass it on to future generations.

## ARTICLE 20

The United States of the World advocates ecological conversion as a compulsory solution to save the Earth by opposing reversible or non-durable transformations.

## ARTICLE 21

The United States of the World supports the programme "Civilising the Urban", which aims to spread quality in urban living environments to support spirituality, harmony, sociality, well-being and ecological conversion.

## ARTICLE 22

The flag of the United States of the World, adopted in 1997 by the Civil Forum of Naples, consists of three vertical bands of two different shades of green - the central one of lighter green on which the "Totem for Peace" and the inscription SUM in black stands out in the centre and on either side two planispheres.

## ARTICLE 23

The "Anthem of the United States of the World" is the musical piece specially composed by Maestro Marco Betta, adopted in 1997 by the Naples Civil Forum.

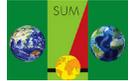
## RIGHTS AND DUTIES

### ARTICLE 24

The United States of the World recognises and guarantees the inviolable rights of man, both as an individual and in the social formations where he carries out his personality, while requiring the fulfilment of the inalienable duties of political, ecological, economic and social solidarity.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



La presente Costituzione prevede diritti e doveri fondamentali per la salvaguardia dell'umanità, la promozione dell'uguaglianza sociale e il contrasto alle ingiustizie di genere, generazionali, territoriali e di accesso ai saperi e alle innovazioni tecnologiche.

## ARTICOLO 25

È riconosciuto il diritto al soddisfacimento sia dei bisogni primari, per una dignitosa e giusta condizione di vita, sia dei bisogni affettivi e relazionali, unitamente all'equo accesso alle risorse per contrastare le povertà.

## ARTICOLO 26

È promosso l'accesso effettivo ai beni comuni: quali cibo, acqua, risorse naturali, salute, diritti sociali e civili. Gli Stati Uniti del Mondo operano affinché gli abitanti ne facciano un uso responsabile, in modo da non sopraffare gli altri esseri umani e l'ambiente, a vantaggio delle future generazioni. I beni comuni sono elemento essenziale dello sviluppo sostenibile perché indispensabili per lo sviluppo socio-economico e la sopravvivenza dell'intera umanità.

## ARTICOLO 27

È tutelato il benessere fisico, mentale e sociale. Il diritto alla salute è un bene primario a prescindere dall'età, dal genere e dalla condizione economico-sociale.

## ARTICOLO 28

È promosso il diritto di ogni individuo a perseguire un proprio stile di vita tenendo conto dell'esigenza collettiva di ridurre i consumi e di abolire gli sprechi. In questo senso ogni collettività sostiene la ricerca, favorisce le aggregazioni, si avvale delle innovazioni tecnologiche evitando che degenerino in dispersioni e impoverimento di contatti sociali.

## ARTICOLO 29

È tutelato il "patrimonio dell'umanità" - costituito da risorse naturali, paesaggi e trasformazioni che il susseguirsi delle civiltà ha prodotto in passato e produrrà in futuro - che afferma continuità, ma simultaneamente è ricco di discontinuità: di qui il dovere - individuale e collettivo - di valutare ogni azione di trasformazione o costruzione dell'habitat nelle sue conseguenze su "ambiente", "paesaggi" e "stratificazioni culturali". Ogni intervento - quale ne sia scala o dimensione, che riguardi azioni collettive o individuali - è sempre un frammento d'insiemi più ampi. In questo senso è doveroso e prioritario valutare il suo ruolo nei contesti culturali, economici, sociali e altri. Ogni trasformazione deve limitare il consumo di aree

This Constitution provides fundamental rights and duties for the safeguard of humanity, the promotion of social equality and the fight against gender, generational, territorial injustice and access to knowledge and technological innovations.

## ARTICLE 25

The right to the satisfaction of both basic needs, for a dignified and fair condition of life, as well as affective and relational needs, is recognised, together with equal access to resources to combat poverty.

## ARTICLE 26

Effective access to common goods such as food, water, natural resources, health, social and civil rights is promoted. The United States of the World works to ensure that people use them responsibly, so as not to overwhelm other human beings and the environment, for the benefit of future generations. Common goods are an essential element of sustainable development because they are indispensable for the socio-economic development and survival of all humanity.

## ARTICLE 27

Physical, mental and social well-being shall be protected. The right to health is a primary good regardless of age, gender and socio-economic status.

## ARTICLE 28

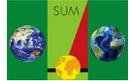
The right of every individual to pursue his or her own lifestyle is promoted, taking into account the collective need to reduce consumption and abolish waste. In this sense, each community will support research, encourage groupings, make use of technological innovations and prevent them from degenerating into dispersion and impoverishment of social contacts.

## ARTICLE 29

The "heritage of humanity" - consisting of natural resources, landscapes and transformations that the succession of civilisations has produced in the past and will produce in the future - is protected. It affirms continuity, but at the same time is rich in discontinuity: hence the duty - individual and collective - to evaluate every action of transformation or construction of the habitat in its consequences on the "environment", "landscapes" and "cultural stratifications". Every action - whatever its scale or dimension, whether it concerns collective or individual actions - is always a fragment of a larger whole. In this sense, it is a duty and a priority to assess its role in the cultural, economic, social and of other contexts.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



agricole e l'incidenza sulla permeabilità dei suoli, puntando al recupero delle acque, alla captazione delle energie naturali, al riciclo dei materiali e dei rifiuti, alla riduzione di fabbisogni energetici ed emissioni nocive.

La finalità sociale delle trasformazioni fisiche del territorio deve esprimersi evitando ostacoli alla connettività fra le parti.

Peraltro vanno evitati ostacoli fisici che possano consolidare barriere psicologiche e culturali fra gli individui e fra le diverse collettività.

## ARTICOLO 30

È dovere primario sostenere la solidarietà fra gli individui e fra le collettività, con modalità opportune nelle diverse regioni e fra le diverse regioni del mondo. La "Dichiarazione Universale dei Diritti dell'Uomo" ha stabilito che "tutti gli esseri umani devono agire gli uni verso gli altri in spirito di fratellanza". Ogni individuo ha il dovere di partecipare al governo del proprio Paese sia direttamente, sia attraverso rappresentanti liberamente scelti; nel prendere parte alla vita culturale della comunità, nel godere delle arti e nel "partecipare al progresso scientifico e ai suoi benefici ha dei doveri verso la comunità, nella quale soltanto è possibile il libero e pieno sviluppo della sua personalità".

## ARTICOLO 31

È necessario tutelare il tempo come risorsa da utilizzare nella forma più consapevole e di cui ridurre gli sprechi: ogni trasformazione, tesa a migliorare la condizione umana e incidente sui comportamenti, deve essere ben programmata, attentamente progettata, rapidamente realizzata.

## ARTICOLO 32

È necessario che ogni collettività e ogni individuo debbano sostenere sia le diversità culturali, sia i processi d'intelligenza collettiva. In questo senso occorre rispettare gli obiettivi di vita sociale e convivialità solidale, favorendo la comunicazione, l'accesso alla conoscenza, la compresenza culturale e sociale, l'eguaglianza, l'integrazione e la solidarietà che ne derivano e la partecipazione alla decisione pubblica a tutte le scale dell'insediamento umano.

## ARTICOLO 33

È doveroso che gli organi di governo di ogni collettività favoriscano la riflessione sui processi di trasformazione fisica dei territori, rendendone chiari i principi e rapide le singole attuazioni attraverso patti sociali o regole condivise, con lo scopo di assicurare il benessere col-

Every transformation must limit the consumption of agricultural areas and the impact on soil permeability, aiming at water recovery, the capture of natural energies, the recycling of materials and waste, and the reduction of energy needs and harmful emissions.

The social purpose of physical transformations of the territory must be expressed by avoiding obstacles to connectivity between the parts. Physical obstacles that can consolidate psychological and cultural barriers between individuals and between different communities must also be avoided.

## ARTICLE 30

It is a primary duty to support solidarity between individuals and between communities in appropriate ways in and between the different regions of the world. The "Universal Declaration of Human Rights" established that "all human beings must act towards one another in a spirit of brotherhood". Every individual has the duty to participate in the government of his/her country either directly or through freely chosen representatives; in taking part in the cultural life of the community, in enjoying the arts and in sharing in scientific progress and its benefits he has duties towards the community in which alone the free and full development of his personality is possible"

## ARTICLE 31

It is necessary to protect time as a resource to be used in the most conscientious manner and whose wastage must be reduced: every transformation, aimed at improving the human condition and affecting behaviour, must be well planned, carefully designed, rapidly implemented.

## ARTICLE 32

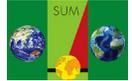
Every community and every individual must support both cultural diversity and collective intelligence processes. In this sense, the objectives of social life and conviviality must be respected solidarity, fostering communication, access to knowledge, cultural and social coexistence, equality, integration and the resulting solidarity and participation in public decision-making at all scales of human settlement.

## ARTICLE 33

It is incumbent on the governing bodies of each community to encourage reflection on the processes of physical transformation of territories, making their principles clear and their individual implementation swift through social pacts or shared rules, aimed at col-



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



lettivo e la diffusione della qualità, dell'armonia e della bellezza dell'ambiente.

## ARTICOLO 34

È necessario tutelare le diverse identità che caratterizzano le varie regioni del mondo assicurando, a tutti i livelli, la coesistenza e la convivenza che implica differenti visioni e ambizioni di futuro.

La difesa delle identità è una questione di diritti di ogni individuo e genera conflitti che ogni comunità ha il dovere di risolvere attraverso forme di convivenza efficiente e pacifica.

## ARTICOLO 35

È dovere etico difendere ogni essere vivente perché è "patrimonio dell'umanità". Per loro natura le trasformazioni degli ambienti di vita si stratificano, partecipano a un processo irreversibile ormai significativo anche in termini geologici: un'altra variazione nella composizione dei sedimenti dopo quella che segna il passaggio dal pleistocene all'olocene quando, oltre 10.000 anni fa, la fine della grande glaciazione mutò vegetazione e composizione del suolo. È indispensabile esserne consapevoli in quanto questi doveri degli individui si ripercuotono sulle responsabilità di chi progetta le trasformazioni fisiche e di chi governa il territorio, delineando il futuro e articolando le regole entro cui agire. In questo senso la partecipazione degli abitanti con la condivisione delle scelte sostanziali è essenziale. Anche per questo ogni comunità ha il dovere di diffondere conoscenza e formare alla conoscenza, così come ogni individuo ha il dovere di moltiplicare la sua conoscenza ed esaltare la sua capacità di comprendere. Sono precondizioni per la diffusione di una coscienza ecologica; di stili di vita etici, eco-sostenibili, equo-solidali; di modelli economici nei quali convivano profitti, rispetto per l'ambiente e attenzione per il sociale.

## ARTICOLO 36

È un dovere di tutti gli Stati assumere misure appropriate per combattere la malnutrizione dei bambini, in particolare nelle zone rurali, fornendo alimenti adeguati e nutrienti e assicurandosi che le donne ricevano un'alimentazione adeguata in gravidanza e nel periodo di allattamento. Gli Stati devono inoltre assicurarsi che tutti i segmenti della società, in particolare genitori e figli, siano ben informati, abbiano accesso ad un'educazione alimentare e che siano sostenuti nell'utilizzo di conoscenze di base sull'alimentazione infantile e sui vantaggi dell'allattamento al seno.

Lective well-being and the dissemination of environmental quality, harmony and beauty.

## ARTICLE 34

It is necessary to protect the different identities that characterise the various regions of the world securing at all levels the living together that entail different visions and ambitions for the future: the defence of identities is within the rights of every individual and generates conflicts that every community has a duty to settle through dynamic and peaceful forms of coexistence.

## ARTICLE 35

It is an ethical duty to defend every living being because it is the "heritage of humanity". By their very nature, the transformations of living environments are stratified, participating in an irreversible process that is now also significant in geological terms: another change in the composition of sediments after the one marking the transition from the Pleistocene to the Holocene when, over 10,000 years ago, the end of the great glaciation changed vegetation and soil composition. It is essential to be aware of this as these duties of individuals affect the responsibilities of those who plan physical transformations and those who govern the territory, outlining the future and articulating the rules within which to act. In this sense, the participation of inhabitants by sharing substantial choices is essential. This is also why every community has a duty to disseminate knowledge and train in knowledge, just as every individual has a duty to multiply his/her knowledge and enhance his/her ability to understand. These are preconditions for the dissemination of an ecological conscience; of ethical, eco-sustainable, fair-trade lifestyles; of economic models in which profits, respect for the environment and care for the social coexist.

## ARTICLE 36

It is the duty of all States to take appropriate measures to combat child malnutrition, particularly in rural areas, by providing adequate and nutritious food and ensuring that women receive adequate nutrition during pregnancy and the lactation period. States shall also ensure that all segments of society, particularly parents and children, are well informed, have access to nutrition education and are supported in the use of basic knowledge about infant nutrition and the benefits of breastfeeding.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



## ARTICOLO 37

È un diritto dei contadini e di altre persone che lavorano in zone rurali determinare i propri sistemi alimentari e agricoli, essendo questo riconosciuto da numerosi Stati e regioni quale diritto alla sovranità alimentare. Questo include il diritto di partecipare ai processi decisionali sulle politiche alimentari e agricole e il diritto ad alimenti sani e adeguati, prodotti tramite metodi ecologicamente sicuri e sostenibili che rispettano le loro culture.

Gli Stati devono formulare, in collaborazione con i contadini e le altre persone che lavorano in zone rurali, politiche pubbliche ai livelli locale, nazionale e internazionale per proteggere e avanzare sul diritto all'accesso ad alimenti adeguati, alla sicurezza alimentare, alla sovranità alimentare e ai sistemi alimentari equi che promuovano e proteggano i diritti di tutti gli abitanti degli Stati Uniti del Mondo.

## ARTICOLO 38

È favorito l'accesso all'istruzione - scuole, università e centri di ricerca - garantendo l'effettivo diritto all'"Educazione alla sostenibilità" quale strumento per la tutela della biodiversità.

## ARTICOLO 39

È necessario chiedere agli Stati e agli Organismi sportivi internazionali di agevolare il pieno accesso a tutte le pratiche sportive degli abitanti abili e diversamente abili, vietando l'uso di sostanze dopanti, contrastando le discriminazioni razziali e di genere e rimuovendo ogni forma di sfruttamento commerciale, soprattutto ai danni di bambini, ragazzi e giovani.

## ARTICOLO 40

È dovere primario promuovere la libertà associativa, il diritto di sciopero, la partecipazione dei lavoratori alla vita delle imprese, l'esercizio dell'attività politica, l'impegno nelle formazioni sociali e di volontariato e la partecipazione con le rispettive rappresentanze alla governance locale dei singoli Stati e degli organismi internazionali, rimuovendo eventuali restrizioni che limitino o compromettano l'esercizio di tali diritti.

## RAPPORTI ECONOMICI E SOCIALI

### ARTICOLO 41

Gli Stati Uniti del Mondo si adoperano per garantire i diritti e doveri del mondo del lavoro - rimuovendo tutte le forme di schiavitù e di privazione dei diritti umani e

## ARTICLE 37

It is the right of farmers and others working in rural areas to determine their own food and agricultural systems, this being recognised by many states and regions as a right to food sovereignty. This includes the right to participate in decision-making processes on food and agricultural policies and the right to healthy and adequate food produced through ecologically safe and sustainable methods that respect their cultures.

States shall formulate, in collaboration with farmers and other rural people, public policies at the local, national and international levels to protect and advance the right to access to adequate food, food security, food sovereignty and equitable food systems that promote and protect the rights of all people in the United States of the World.

## ARTICLE 38

Access to education - schools, universities and research centres - shall be fostered, guaranteeing the effective right to education of those most economically and socially disadvantaged by substantially implementing "Education for Sustainability" as a tool for the protection of biodiversity.

## ARTICLE 39

It is necessary to ask States and international sports bodies to facilitate full access to all sports for the able-bodied and differently-abled, banning the use of doping substances, combating racial and gender discrimination, and removing all forms of commercial exploitation, especially to the detriment of children, young people.

## ARTICLE 40

It is a primary duty to promote freedom of association, the right to strike, the participation of workers in the life of enterprises, the exercise of political activity, engagement in social and voluntary associations and participation with their respective representations in the local governance of individual states and international bodies, removing any restrictions that limit or compromise the exercise of these rights.

## ECONOMIC AND SOCIAL RELATIONS

### ARTICLE 41

The United States of the World strives to guarantee the rights and duties of working people - by removing all forms of slavery and deprivation of human rights and



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



delle libertà fondamentali – per tutelare l'equo compenso, il diritto al riposo e la partecipazione alle organizzazioni sindacali, all'esercizio dell'attività d'impresa, a forme di proprietà e di cooperazione economico-sociale.

Ogni abitante ha il dovere di svolgere, secondo le proprie possibilità e la propria scelta, un'attività o una funzione che concorra al progresso materiale, sociale e spirituale delle diverse società.

## ARTICOLO 42

Gli Stati Uniti del Mondo favoriscono l'esercizio della libertà d'impresa nelle diverse forme in cui si esprime ed è regolata, la creatività, la ricerca e l'innovazione tecnologica, l'attività di formazione e di promozione del lavoro, purché nel rispetto della dignità degli abitanti e delle finalità sociali e ambientali che devono essere alimentate anche dagli utili d'impresa.

## ARTICOLO 43

Gli Stati Uniti del Mondo contribuiscono a promuovere transazioni finanziarie e commerciali che non comportino forme di speculazione su esseri umani, animali e ambiente, né violazioni della vita di popoli e di Stati, che siano eseguite in modo trasparente e tracciabile e soggette a imposizione fiscale nei Paesi dove producono redditi e utili.

Essi contribuiscono a promuovere, inoltre, azioni di contrasto a qualsiasi forma di riciclaggio criminale, mafiosa e terroristica.

## ARTICOLO 44

Gli Stati Uniti del Mondo operano per contrastare le attività sociali, economiche e collusive organizzate dalle mafie, perseguendo i reati associativi e l'accumulazione economica e finanziaria di ricchezze e destinando i beni sequestrati e confiscati a fini sociali e produttivi.

Essi ripudiano ogni forma di terrorismo nell'esercizio dell'impegno sociale, politico e di relazione tra le organizzazioni sociali e gli Stati

## DISPOSIZIONI FINALI

### ARTICOLO 45

Il testo della Costituzione è frutto di un lavoro di condivisione durato trentacinque anni.

Capi di Stato e di Governo, rappresentanti delle religioni, ministri e delegati dei Governi, presidenti di Regione, governatori, sindaci, rettori e presidenti di Università, rappresentanti di Istituzioni internazionali, premi Nobel, uomini e donne di cultura e di scienza, rappre-

fundamental freedoms - to protect fair remuneration, the right to rest and participation in trade unions, in the exercise of business activity, in forms of property ownership and economic and social cooperation.

Every inhabitant has the duty to perform, according to his/her ability and choice, an activity or a function that contributes to the material, social and spiritual progress of the various societies.

## ARTICLE 42

The United States of the World favours the exercise of entrepreneurial freedom in the various forms in which it is expressed and regulated, creativity, research and technological innovation, the activity of training and the promotion of work, provided that it respects the dignity of the inhabitants and the social and environmental aims that must also be nurtured by the profits of the enterprise.

## ARTICLE 43

The United States of the World contributes to promote financial and commercial transactions that do not involve any forms of speculation on human beings, animals and the environment, nor violations of the lives of peoples and states, that are carried out in a transparent and traceable manner and subject to taxation in the countries where they produce income and profits. It contributes to promote actions against any form of criminal, mafia and terrorist money laundering shall also be promoted.

## ARTICLE 44

The United States of the World aims to counter the social, economic and collusive activities organised by mafias by prosecuting crimes of association and the economic and financial accumulation of wealth, and allocating seized and confiscated assets to social and productive purposes.

They repudiate all forms of terrorism in the exercise of social and political commitment and relations between social organisations and states.

## FINAL PROVISIONS

### ARTICLE 45

The text of the Constitution is the result of 35 years of shared work.

Heads of State and Government, representatives of religions, ministers and government delegates, regional presidents, governors, mayors, chancellors and presidents of universities, representatives of international institutions, Nobel Prize winners, men and



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



sentanti della Società civile, del mondo dell'impresa, dei sindacati unitamente ai rappresentanti delle più svariate forme consociative hanno apportato negli ultimi tre decenni il proprio contributo alla stesura della "Costituzione degli Stati Uniti del Mondo" con l'obiettivo di redigere un documento condivisibile fondato sui diritti e doveri degli abitanti e sulle responsabilità etiche e politiche dei governanti.

La Costituzione viene trasmessa ai Paesi e agli Organismi aderenti agli Stati Uniti del Mondo e a tutti gli altri attori istituzionali e della Società civile attraverso un'azione di diffusione con ogni mezzo, affinché tutti possano prenderne conoscenza e condividerla.

La Costituzione, munita del sigillo del Notaio e controfirmata dal Segretario Generale, è inserita nella raccolta ufficiale degli "Atti degli Stati Uniti del Mondo".

women of culture and science, representatives of civil society, the business world trade unions together with representatives of the most diverse forms of consociation have contributed over the last three decades to the drafting of the "Constitution of the United States of the World" with the aim of drawing up a sharable document based on the rights and duties of the inhabitants and the ethical and political responsibilities of the rulers.

The Constitution is transmitted to the Countries and Organisations adhering to the United States of the World and to all other institutional and civil society actors through a dissemination action by any means, so that everyone can become aware of it and share it.

The Constitution, bearing the seal of the Notary Public and countersigned by the Secretary General, is included in the official collection of the "Acts of the United States of the World".

## NOTE

(1) - Gustavo Rol, persona illuminata, ha avuto nel 1987 l'intuizione iniziale degli "Stati Uniti del Mondo" indicando la necessità di addivenire ad una "Costituzione" che contempra diritti e doveri degli abitanti della terra.

Di seguito uno stralcio dell'intervento di Gustavo Rol alla televisione italiana con l'Appello rivolto ai giovani di tutto il mondo l'11 gennaio del 1987:

*"... Cari giovani, gli Stati Uniti del Mondo sono l'ancora di salvezza per una coesistenza che consentirà all'uomo di essere sostenuto nei suoi diritti, nei suoi doveri e nelle sue aspirazioni: non più eserciti armati di missili, ma schiere di tecnici dotati di strumenti di ricerca. In un mondo di Stati Uniti fra di loro diviene naturale la ripartizione dei beni e delle risorse che la natura offre abbondantemente.*

*Non si parlerà più di primo, secondo e terzo mondo, non vi saranno più difficoltà monetarie, di disoccupazione, di miseria... ma lavoro per tutti..."*

(2) - Michele Capasso raccoglie nel 1990 l'intuizione di Gustavo Rol e la trasforma in un progetto politico-istituzionale, coinvolgendo con tenacia, ostinazione e dedizione più di 180 Paesi e circa 16.000 organismi e istituzioni della Società civile: prima alla guida della Fondazione Mediterraneo e, successivamente, quale Segretario generale degli Stati Uniti del Mondo.

Attraverso un lungo paziente impegno durato trentacinque anni si è addivenuti all'approvazione della presente "Costituzione degli Stati Uniti del Mondo", come auspicato sin dall'inizio e come testimoniato da numerosi interventi ufficiali: come esempio si riporta uno

## NOTES

(1) - Gustavo Rol, an enlightened spirit, had the initial intuition of the "United States of the World" in 1987, pointing out the need to arrive at a "Constitution" that contemplates the rights and duties of the earth's inhabitants.

The following is an excerpt from Gustavo Rol's speech on Italian television with his Appeal to the youth of the world on 11 January 1987):

*"... Dear young people, the United States of the World is the anchor of salvation for a coexistence that will allow man to be sustained in his rights, duties and aspirations: no longer armies armed with missiles, but armies of technicians equipped with research instruments. In a world of states among themselves, it becomes natural to share the goods and resources that nature offers abundantly.*

*There will be no more talk of first, second and third worlds, no more monetary difficulties, unemployment, misery... but work for all..."*

(2) - Michele Capasso took up Gustavo Rol's intuition in 1990 and transformed it into a political-institutional project, involving with tenacity, obstinacy and dedication more than 180 countries and about 16,000 organisms and institutions of Civil Society: first at the head of the Fondazione Mediterraneo and later as Secretary-General of the United States of the World.

Through a long and patient commitment that lasted 35 years, the present "Constitution of the United States of the World" was approved, as hoped for from the outset and as witnessed by numerous official speeches: as an example, here is an excerpt from the one made by Mi-



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



stralcio di quello svolto da Michele Capasso al Parlamento Europeo il 15 dicembre del 1996:

*"... È tempo più che maturo di dar vita a un percorso costituente degli "Stati Uniti d'Europa", laboratorio per il progetto più ampio degli "Stati Uniti del Mondo". Ci troviamo di fronte a sfide epocali, che gli attuali assetti dell'Unione Europea e delle Nazioni Unite non sono in grado di affrontare perché privi del coinvolgimento della Società Civile e di quei valori e di quella capacità decisionale capace di offrire alle nuove generazioni lo spazio ideale per cambiare passo nel modo di pensare e organizzare la società, il suo rapporto con la produzione e con l'ambiente.*

*Solo se si attuano gli "Stati Uniti del Mondo" - adottando una "Costituzione" semplice ma chiara nei principi, nei diritti, nei doveri e nei rapporti economici e sociali - si potranno affrontare le sfide che l'umanità dovrà vincere per abitare la Terra in modo pacifico e positivo nell'uso delle sue risorse, nella gestione dei conflitti e nella valorizzazione delle diversità: sono queste le sfide che dovranno trasformare gli "Stati Uniti del Mondo" da sogno a necessità per affrontare nemici che noi stessi stiamo producendo: guerre, pandemie, ingiustizie sociali, cambiamenti climatici, distruzione del creato, annientamento dell'etica e dei valori fondamentali..."*

Napoli, 18 novembre 2022

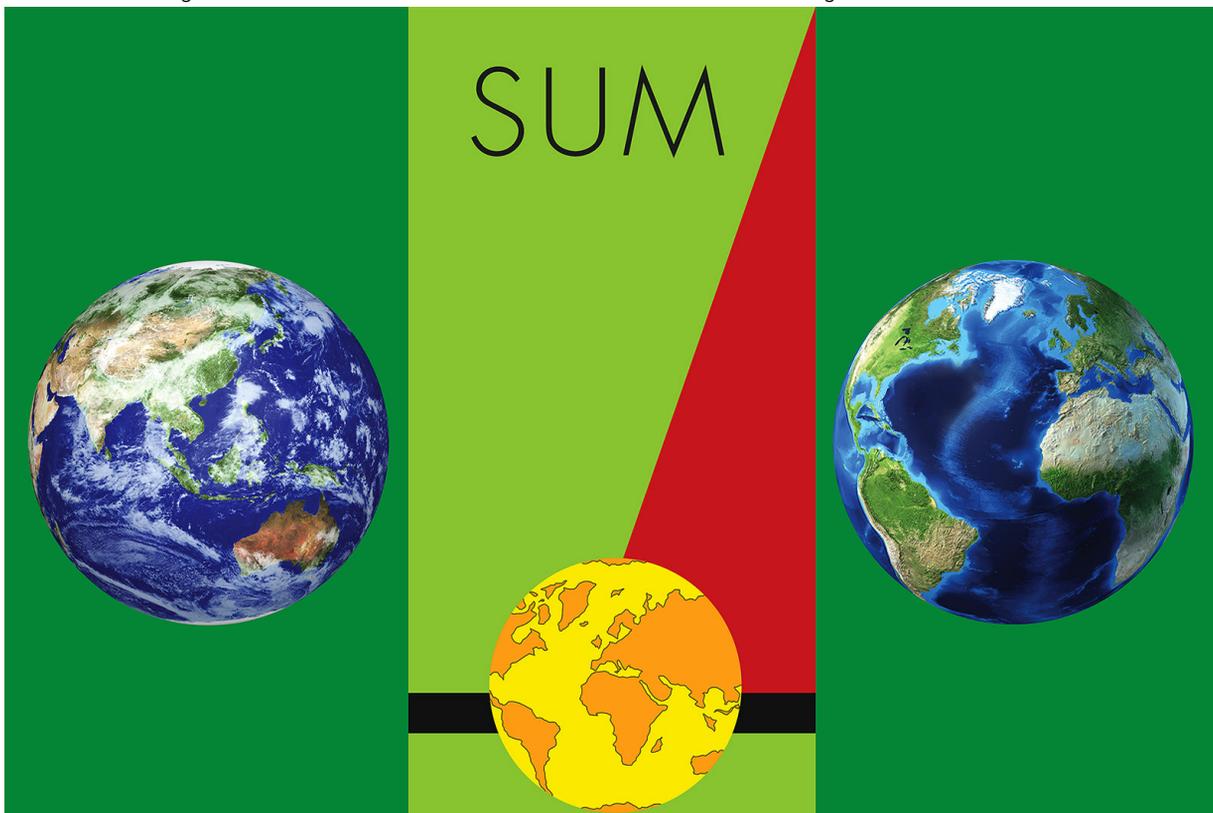
chele Capasso at the European Parliament on 15 December 1996:

*"... The time is more than ripe to give life to a constituent path of the "United States of Europe", a laboratory for the broader project of the "United States of the World". We are facing epochal challenges, which the current structures of the European Union and the United Nations are unable to tackle because they lack the involvement of Civil Society and those values and decision-making capacity capable of offering the new generations the ideal space to change step in the way of thinking and organising society, its relationship with production and the environment.*

*Only by implementing the "United States of the World" - by adopting a "Constitution" that is simple but clear in its principles, rights, duties, and economic and social relations - will it be possible to face the challenges that humanity will have to overcome in order to inhabit the Earth in a peaceful and positive manner in the use of its resources, in the management of conflicts, and in the valorisation of diversity: these are the challenges that will have to transform the "United States of the World" from a dream into a necessity to face enemies that we ourselves are producing: wars, pandemics, social injustice, climate change, destruction of creation, annihilation of ethics and fundamental values..."*

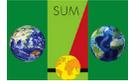
Naples, 18 november 2022

La Bandiera degli "Stati Uniti del Mondo"





# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



## LA STORIA

La storia degli *Stati Uniti del Mondo* inizia a Torino da un'intuizione di Gustavo Rol, uomo illuminato, profondamente religioso, rispettoso di ogni fede, rattristato dal diffondersi dell'indifferenza e dalla mancanza di consapevolezza spirituale: così motivava il proprio agire sempre al servizio del prossimo.

L'11 gennaio 1987 lanciò un accorato appello ai giovani di tutto il mondo per la costituzione degli *Stati Uniti del Mondo*.

Nel 1990 Michele Capasso raccoglie l'intuizione di Rol e la trasforma in un progetto politico-istituzionale.

Dopo trentacinque anni di intensa attività - oltre 11.000 eventi in vari Paesi - gli *Stati Uniti del Mondo* da sogno sono una realtà, una necessità: 181 Paesi rappresentati ed oltre 16.000 organismi ed attori della società civile costituiscono la base su cui costruire una società globale basata sul rispetto delle diversità.

### L'APPELLO DI GUSTAVO ROL

"... Cari giovani, fate cortei e chiedete a gran voce ai due superuomini di Stato che con la loro autorità propongano di realizzare gli *Stati Uniti del Mondo*, una garanzia per i loro popoli e per tutti i popoli della Terra: è questo il massimo strumento di difesa che gli uomini possono offrirsi reciprocamente.

Nessuno ha sin qui mai chiesto una cosa simile. Fatelo voi giovani, fatelo, finalmente! Tutte le abitudini di vita legate alle razze, alle loro origini, tutte le filosofie che abbiano un fondamento etico potranno coesistere e collaborare pacificamente. Una simile coesistenza consentirà all'uomo di essere sostenuto nei suoi diritti e nelle sue aspirazioni. Non più eserciti armati di missili, ma schiere di tecnici dotati di strumenti di ricerca: in un mondo di Stati Uniti fra di loro diviene naturale la ripartizione dei beni e delle risorse che la natura offre abbondantemente. Non si parlerà più di un primo, di un secondo e di un terzo mondo, non vi saranno più difficoltà monetarie, come stanno discutendo proprio adesso a Bruxelles, di disoccupazione, di miseria, ma lavoro per tutti. Questo è il problema che interessa voi giovani in prima linea. Raccogliete questo mio messaggio voi giovani d'Italia e di tutto il mondo. Incominciate subito a gridarlo dappertutto: *Vogliamo gli Stati Uniti del Mondo!* Ci sarà certamente chi intende e capisce che questo è il destino dell'uomo. Ve lo ripeto: *Muovetevi*, è il momento opportuno per farlo. Questo è il mio augurio".

## THE HISTORY

The history of the *United States of the World* begins in Turin from an intuition of Gustavo Rol, an enlightened man, deeply religious, respectful of every faith, saddened by the spread of indifference and the lack of spiritual awareness: this is how he always motivated his actions at the service of others.

On 11 January 1987 he launched a heartfelt appeal to young people from all over the world for the constitution of the *United States of the World*.

In 1990 Michele Capasso collects Rol's intuition and transforms it into a political-institutional project.

After 35 years of intense activity - over 11,000 events in various countries - the dream *United States of the World* is a reality, a necessity: 181 countries are represented and over 16,000 organizations and actors of civil society form the basis on which to build a global society based on respect for diversity.

### THE APPEAL OF GUSTAVO ROL

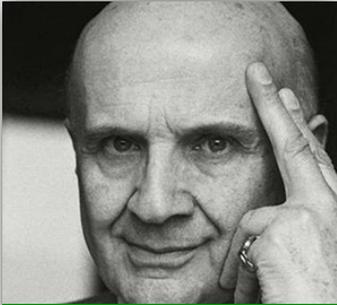
"... Dear young people, march and ask loudly to the two state supermen who, with their authority, propose to create the *United States of the World*, a guarantee for their peoples and for all peoples of the Earth: this is the maximum defense tool that men can offer each other.

No one has ever asked for such a thing.

Do it you young people, do it, finally! All habits of life linked to races, to their origins, all philosophies that have an ethical foundation will be able to coexist and collaborate peacefully. Such coexistence will allow man to be supported in his rights and aspirations. No longer armies armed with missiles, but hordes of technicians equipped with research tools: in a world of the United States, the distribution of goods and resources that nature offers abundantly becomes natural between them. There will be no more talk of a first, a second and a third world, there will no longer be monetary difficulties, as they are discussing right now in Brussels, of unemployment, of misery, but work for everyone. This is the problem that concerns you, young people on the front line. Take this message of mine, you, young people from Italy and from all over the world. Immediately start shouting it everywhere: *We want the United States of the World!* There will certainly be those who understand that this is man's destiny. I repeat: *Move*, it is the high time to do it. This is my wish".



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



appello / appeal

L'intuizione degli *Stati Uniti del Mondo* è di Gustavo Rol. Sin dal 1980 allertò il mondo sulla necessità di unire i Popoli e gli Stati per combattere i nemici che noi stessi produciamo: guerre, ingiustizie sociali, carestie, pandemie, cambiamenti climatici, distruzione del creato. L'11 gennaio 1987 lanciò un accorato appello ai giovani di tutto il mondo nel corso della trasmissione *Domenica in condotta* da Raffaella Carrà, in presenza dell'amico Franco Zeffirelli (pag. 19).

The intuition of the *United States of the World* comes from Gustavo Rol. As early as 1980, he alerted the world to the need to unite peoples and states to fight the enemies we ourselves produce: wars, social injustice, famine, pandemics, climate change, and the destruction of creation. On 11 January 1987, he launched a heartfelt appeal to the youth of the world during the programme *Domenica in condotta* hosted by Raffaella Carrà, in the presence of his friend Franco Zeffirelli (pag. 19).



progetto / project

Nel 1990 Michele Capasso trasforma l'intuizione e l'appello di Gustavo Rol nel progetto istituzionale degli *Stati Uniti del Mondo*. Sin dal 1970, appena sedicenne, comprese il rischio per l'umanità generato dalla mancanza di libertà, giustizia sociale, pace e sviluppo condiviso. Il 7 gennaio 1987 incontra Gustavo Rol a Torino affermando: *Un incontro straordinario ed illuminato: il progetto degli Stati Uniti del Mondo sarà d'ora in poi al centro della mia vita.*

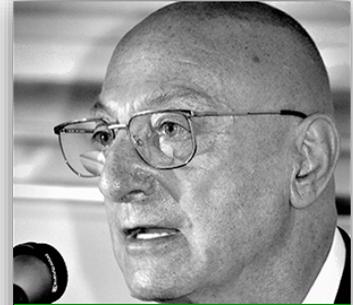
In 1990, Michele Capasso transformed Gustavo Rol's intuition and appeal into the institutional project of the *United States of the World*. As early as 1970, at just 16 years of age, he understood the risk to humanity generated by the lack of freedom, social justice, peace and shared development. On 7 January 1987, he met Gustavo Rol in Turin and said: *An extraordinary and enlightened meeting: the project of the United States of the World will be the focus of my life from now on.*



finalità / aims

Il 12 ottobre 1991 si svolge presso l'*Istituto Italiano per gli Studi Filosofici* di Napoli la riunione del Comitato Esecutivo Internazionale degli *Stati Uniti del Mondo*. In questa occasione Gerardo Marotta e Michele Capasso riuniscono varie personalità - da Predrag Matvejevic' a Khaked Fouad Allam, da Umberto Eco a Nullo Minissi, da Nedim Gursel ad Ahmed Jebli, da Igor Man a Luciana Stegagno Picchio - per definire le prime finalità degli *Stati Uniti del Mondo*.

On 12 October 1991, a meeting of the International Executive Committee of the *United States of the World* was held at the *Istituto Italiano per gli Studi Filosofici* in Naples. On this occasion, Gerardo Marotta and Michele Capasso brought together various personalities - from Predrag Matvejevic' to Khaked Fouad Allam, from Umberto Eco to Nullo Minissi, from Nedim Gursel to Ahmed Jebli, from Igor Man to Luciana Stegagno Picchio - to define the initial aims of the *United States of the World*.



acronimo/ acronym

Il 10 giugno 1992 si svolge presso l'Istituto Universitario *L'Orientale* di Napoli la riunione per stabilire l'acronimo degli *Stati Uniti del Mondo*. I partecipanti membri del Comitato Esecutivo Internazionale approvano la proposta del prof. Nullo Minissi - già Magnifico Rettore dell'Istituto Universitario *L'Orientale* e tra i fondatori degli *Stati Uniti del Mondo* - di applicare l'acronimo *SUM* per tutte le lingue in cui sarà tradotto *Stati Uniti del Mondo*.

On 10 June 1992 a meeting was held at the University Institute *L'Orientale* in Naples to establish the acronym of the *United States of the World*. The participants, members of the International Executive Committee, approve the proposal of Prof. Nullo Minissi - former Magnificent Rector of the University Institute *L'Orientale* and founder of the *United States of the World* - to apply the acronym *SUM* for all the languages in which *United States of the World* will be translated.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



partner

Paesi, Istituzioni internazionali ed organismi della Società Civile sono i primi partner degli *Stati Uniti del Mondo*. Le Nazioni Unite - con i Segretari Generali Boutros-Boutros Ghali e Kofi Annan - hanno convintamente sostenuto il progetto degli *Stati Uniti del Mondo* ritenendolo complementare all'azione delle Nazioni Unite per la presenza degli attori principali della Società Civile: Città, Regioni, Università, Imprese, Associazioni di volontariato, Reti per la difesa dei diritti umani e dell'ambiente, Associazioni in difesa dei diritti dell'infanzia, delle donne, degli anziani.

Allo stesso modo il Parlamento Europeo, la Commissione Europea, il Consiglio d'Europa, l'UNESCO, l'ISESCO, ALECSO, la Lega degli Stati Arabi, l'Assemblea Parlamentare del Mediterraneo ed altri organismi internazionali ne hanno condiviso le finalità sintetizzate nel motto "Terra e Pace".

Countries, international institutions and civil society organisations are the first partners of the *United States of the World*. The United Nations - with the Secretaries General Boutros-Boutros Ghali and Kofi Annan - have firmly supported the *United States of the World* project, considering it complementary to the action of the United Nations due to the presence of the main actors of Civil Society: Cities, Regions, Universities, Businesses, Voluntary Associations, Networks for the defence of human rights and the environment, Associations in defence of the rights of children, women, the elderly... Similarly, the European Parliament, the European Commission, the Council of Europe, UNESCO, ISESCO, ALECSO, the League of Arab States, the Parliamentary Assembly of the Mediterranean and other international bodies have shared the aims summarised in "Earth and Peace".



riconoscimenti / Acknowledgements

Stati, Regioni, Città, Istituzioni internazionali, Collettività locali, Università ed attori della Società Civile hanno riconosciuto con atti deliberativi gli *Stati Uniti del Mondo*, raccolti in appositi Atti pubblici stipulati in Napoli dai Notai Sabatino Santangelo (22 dicembre 2000) ed Ennio de Rosa (18 novembre 2022).

Il valore di questi riconoscimenti è dovuto all'azione svolta in 35 anni con la collaborazione degli abitanti e delle associazioni territoriali; oltre 11.000 iniziative svolte nei seguenti ambiti: pace, salvaguardia del creato, democrazia e uguaglianza, povertà e nuovi bisogni, dialogo interreligioso, giustizia e legalità, diritti umani e volontariato, migranti e rifugiati, accoglienza ed integrazione, salute e benessere, cibo e acqua, conversione ecologica, culture, arti e creatività, patrimonio culturale, civilizzare l'urbano, infanzia, donne, giovani, anziani.

States, Regions, Cities, International Institutions, Local Collectivities, Universities and Civil Society actors have recognized with deliberative acts the *United States of the World*, collected in special public Acts by Notaries Sabatino Santangelo (22 December 2000) and Ennio de Rosa (18 November 2022). The value of these acknowledgements is due to the action carried out over 35 years with the collaboration of local residents and associations; more than 11,000 actions carried out in the following areas: peace, safeguarding of creation, democracy and equality, poverty and new needs, interreligious dialogue, justice and legality, human rights and volunteerism, migrants and refugees, welcome and integration, health and well-being, food and water, ecological conversion, cultures, arts and creativity, cultural heritage, civilizing the urban, childhood, women, youth and the elderly.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



inno / himn

In occasione del *Forum Civile* svoltosi a Napoli dal 10 al 12 dicembre 1997, Capi di Stato e di Governo ed oltre 3.000 rappresentanti di Istituzioni internazionali, Città, Regioni, Università ed organismi della Società Civile di tutto il mondo adottano all'unanimità come *Inno degli Stati Uniti del Mondo* la composizione solo in musica del Maestro Marco Betta. Da quel momento sarà eseguito in varie occasioni ed in tutti i principali Paesi del mondo: significativa l'esibizione dell'Inno ad Amman, nell'ottobre 2000 ed in piena intifada, eseguito da una grande orchestra composta da giovani palestinesi ed israeliani.

On the occasion of the *Civil Forum* held in Naples from December 10 to 12, 1997, Heads of State and Government and more than 3,000 representatives of International Institutions, Cities, Regions, Universities and Civil Society bodies from all over the world unanimously adopted as the *Hymn of the United States of the World* the composition only in music by Maestro Marco Betta. Since then it was performed on various occasions and throughout the world's major countries: significant was the performance of the Anthem in Amman, in October 2000 and at the height of the intifada, performed by a large orchestra composed of young Palestinians and Israelis.



simbolo / symbol

In occasione del *Forum Civile* svoltosi a Napoli dal 10 al 12 dicembre 1997, Capi di Stato e di Governo ed oltre 3.000 rappresentanti di Istituzioni internazionali, Città, Regioni, Università ed organismi della Società Civile di tutto il mondo scelgono l'opera *Totem della Pace* dello scultore Mario Molinari come simbolo degli *Stati Uniti del Mondo*.

La vela rossa rappresenta l'energia e la forza necessarie per salvare il pianeta, sintetizzato al centro del simbolo con i colori giallo ed arancio rappresentanti la luce ed il calore del sole, fonte della vita.

On the occasion of the *Civil Forum* held in Naples from December 10 to 12, 1997, Heads of State and Government and more than 3,000 representatives of International Institutions, Cities, Regions, Universities and Civil Society bodies from around the world chose the work *Totem for Peace* by sculptor Mario Molinari as the symbol of the *United States of the World*.

The red sail represents the energy and strength needed to save the planet, synthesized in the center of the symbol with the yellow and orange colors representing the light and warmth of the sun, the source of life.



bandiera / flag

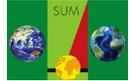
Furono i 2248 partecipanti al *Forum Civile* - tra i quali molti Capi di Stato e di Governo di oltre 60 Paesi - ad adottare il bozzetto predisposto dallo scultore torinese Mario Molinari composto al centro dal simbolo degli *Stati Uniti del Mondo* (il *Totem della Pace* realizzato dallo stesso scultore Molinari) ed ai due lati, sullo sfondo di due tonalità di verde già indicate da Gustavo Rol, due planisferi ad alta definizione ripresi dallo spazio da un'angolazione dalla quale è possibile identificare tutti i Paesi del mondo.

Da allora la bandiera si sta diffondendo in tutto il mondo.

2248 participants in the *Civil Forum* - among them many Heads of State and Government of more than 60 countries - adopted the sketch prepared by Turin sculptor Mario Molinari consisting in the center of the symbol of the *United States of the World* (the *Totem for Peace* made by Molinari himself) and on the two sides, against the background of two shades of green already indicated by Gustavo Rol, two high-definition planispheres taken from space from an angle from which it is possible to identify all the countries of the world. Since then the flag has been spreading all over the world.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



## LA SEDE

La sede centrale degli *Stati Uniti del Mondo* si trova a Napoli nello storico edificio dell'ex *Grand Hotel de Londres - Palazzo Pierce*.

Fu l'allora Presidente della Repubblica Italiana Carlo Azeglio Ciampi a convincere gli oltre 1.500 delegati - riuniti a Marsiglia il 6 luglio 2000 per la *Rentrée solennelle* degli *Stati Uniti del Mondo* - ad istituire nella città di Napoli la sede, originariamente proposta dalla Francia nella Città di Marsiglia.

L'inaugurazione avvenne il 22 giugno 2002 in presenza di Capi di Stato e di Governo e di rappresentanti delle Istituzioni internazionali e della Società Civile.

Da quel giorno sono stati ospitati eventi internazionali che hanno inciso sul processo della storia: Conferenze per la pace, Forum dei giovani e delle donne, Incontri per il dialogo interreligioso, Mostre, Dibattiti sui futuri e sulla conversione ecologica e tanto altro ancora: più di 3.000 eventi in oltre un ventennio con l'inaugurazione nel 2013 del *Museo della Pace*, patrimonio dell'umanità, ospitato nella medesima sede.

## THE HEADQUARTER

The headquarters of the *United States of the World* is located in Naples, in the historic building of the former *Grand Hotel de Londres - Pierce Palace*.

It was the then President of the Italian Republic Carlo Azeglio Ciampi who convinced the more than 1,500 delegates - gathered in Marseille on July 6, 2000 for the *Rentrée solennelle* of the *United States of the World* - to establish in the city of Naples the headquarters, originally proposed by France in the City of Marseille.

The inauguration took place on June 22, 2002 in the presence of Heads of State and Government and representatives of international institutions and Civil Society.

Since that day, international events affecting the process of history have been hosted: Peace Conferences, Youth and Women's Forums, Interfaith Dialogue Meetings, Exhibitions, Debates on Future and Ecological Conversion, and much more: more than 3,000 events in more than two decades with the inauguration in 2013 of the *Museum of Peace*, a World Heritage Site, housed in the same venue.



la sede centrale / the headquarters



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



*Sala conferenze internazionali / International conference room*



*Ingresso della sede / Entrance to the headquarters*



*La Bandiera / The Flag*



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



*Alcune sale dedicate al "Grande Mediterraneo " ed agli "Stati Uniti dell'Asia"  
Some rooms devoted to the "Greater Mediterranean " and the "United States of Asia"*





# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD





# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



## LE SEDI DISTACCATE

## THE BRANCH OFFICES

Sin dall'anno 2000 sono stati istituiti oltre 200 sedi distaccate e bureaux degli *Stati Uniti del Mondo* per meglio radicare sui territori il messaggio *Terra e Pace*.

Tra questi si segnalano le sedi di Amman - inaugurata dal Presidente della Camera Casini e dalla principessa Wijdan Al Hashemi di Giordania - Marrakech, Skopje, Bruxelles, New York, San Paolo, Sidney, Marsiglia, Vienna, Sarajevo e tante altre in Italia, specialmente nel Mezzogiorno.

Successivamente gran parte di tali sedi e bureaux sono stati inglobati in associazioni ed organismi locali che continuano la propria azione nel solco tracciato dagli *Stati Uniti del Mondo*.

Since the year 2000, more than 200 branch offices and bureaux of the *United States of the World* have been established to better root the *Earth and Peace* message in the territories.

Notable among them are the branches in Amman - inaugurated by Chamber of Deputies, President Casini and Princess Wijdan Al Hashemi of Jordan, Marrakech, Skopje, Brussels, New York, São Paulo, Sidney, Marseilles, Vienna, Sarajevo and many others in Italy, especially in the South.

Subsequently, most of these headquarters and bureaux have been incorporated into local associations and bodies that continue their action in the wake traced by the *United States of the World*.



*I rappresentanti delle Sedi distaccate / The representatives of the branch offices*



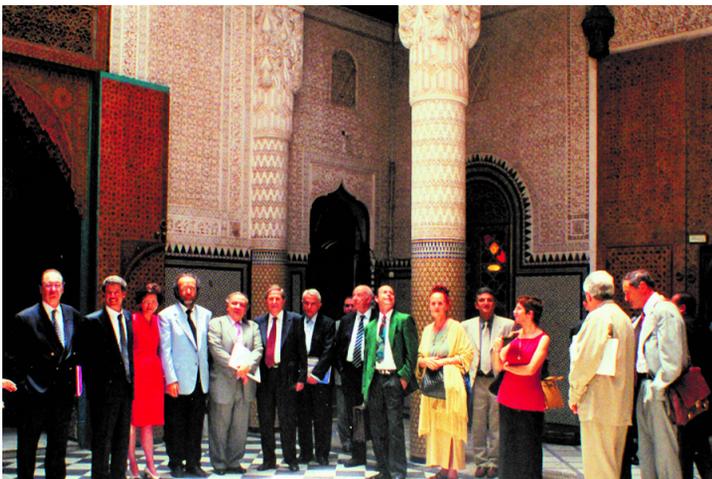
# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



*La sede di Amman  
The branch office of Amman*



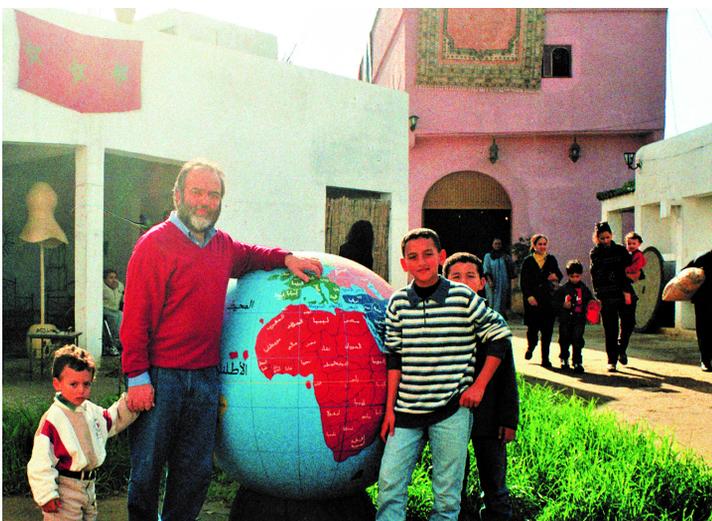
*La sede Sum - Almamed  
The branch office Sum - Almamed*



*La sede di Marrakech  
The branch office of Marrakech*



*La sede di Alessandria d'Egitto  
The branch office of Alexandria of Egypt*



*La sede di Rabat-Salè  
The branch office of Rabat-Salè*



*La sede di Marsiglia  
The branch office of Marseille*



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



## TESTIMONIANZE

Il progetto degli *Stati Uniti del Mondo* ha trovato, sin dal 1987, tanti sostenitori che hanno testimoniato la necessità di un'azione urgente per salvare la Terra ed assicurare la Pace.

Dai Capi di Stato e di Governo riuniti a Napoli nel 1994 per il G7 ai Presidenti della Repubblica Italiana succedutisi sino ad oggi; dai Premi Nobel ai rappresentanti delle Istituzioni internazionali: un insieme corale di *Grandi Voci* per gli *Stati Uniti del Mondo* che attestano la validità di un processo complesso, difficile ma che costituisce l'unica via per la salvezza dell'umanità.

Tra le testimonianze di particolare significato quella di San Giovanni Paolo II: nel maggio 2002, incontrando il presidente Michele Capasso e l'on. Claudio Azzolini - responsabile dei rapporti istituzionali - alla vigilia dell'apertura della sede centrale di Napoli degli *Stati Uniti del Mondo* affermò:

*"Gli Stati Uniti del Mondo rappresentano un laboratorio di accoglienza, di giustizia e di pace, soprattutto per i giovani. Grazie a voi, Michele Capasso e Claudio Azzolini, per il vostro impegno in favore della pace"*.

Il presidente Michele Capasso in quell'occasione sottolineò al Santo Padre le enormi difficoltà dell'azione intrapresa e la mancanza di libertà dovuta alle complicazioni burocratiche e alla diffusione di un cieco amore per il potere; la risposta di San Giovanni Paolo II<sup>o</sup> fu la seguente:

*"Non dovete mai arrendervi. Siete nel giusto e nel vero: quanto alla mancanza di libertà ricordatevi che quella vera e giusta significa avere il diritto di fare ciò che si deve"*.

## TESTIMONIES

Since 1987, the *United States of the World* project has found many supporters who have testified to the need for urgent action to save the Earth and ensure Peace.

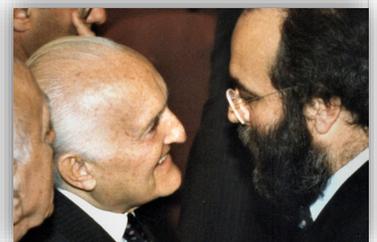
From the Heads of State and Government assembled in Naples in 1994 for the G7 to the Presidents of the Italian Republic to date; from Nobel Prize winners to representatives of international institutions: a choral ensemble of *Great Voices* for the *United States of the World* that attest to the validity of a complex and difficult process, but one that constitutes the only way to save humanity.

Among the testimonies of particular significance is that of St John Paul II: in May 2002, meeting with President Michele Capasso and the Honourable Claudio Azzolini - responsible for institutional relations - on the eve of the opening of the Naples headquarters of the *United States of the World*, he stated:

*"The United States of the World represents a laboratory of welcome, justice and peace, especially for young people. Thank you, Michele Capasso and Claudio Azzolini, for their commitment to peace"*.

On that occasion, President Michele Capasso pointed out to the Holy Father the enormous difficulties of the action undertaken and the lack of freedom due to bureaucratic complications and the spread of a blind love of power; St. John Paul II's response was as follows:

*"You must never give up. You are in the right and true: as for the lack of freedom, remember that true and just freedom means having the right to do what you must"*.





# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



**Giovanni Paolo II**  
Papa  
Pope

Gli *Stati Uniti del Mondo* rappresentano un laboratorio di accoglienza, di giustizia e di pace, soprattutto per i giovani. Grazie a Michele Capasso e Claudio Azzolini per il loro impegno in favore della pace.

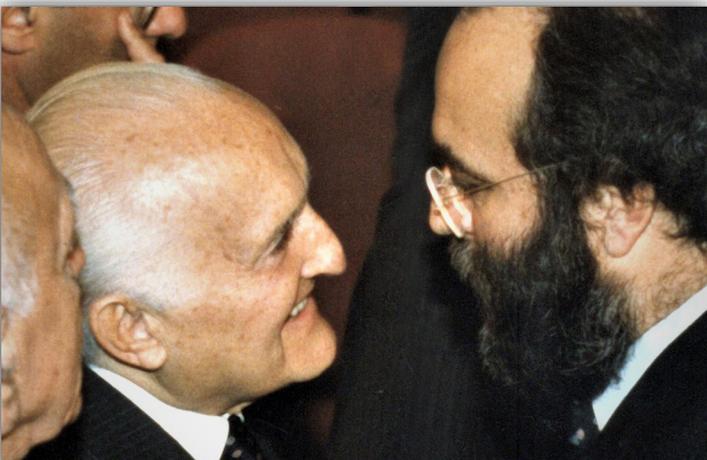
The *United States of the World* are a laboratory of welcome, justice and peace, especially for young people. Thanks to Michele Capasso and Claudio Azzolini for their commitment to peace.



**Francesco Cossiga**  
Presidente della Repubblica Italiana  
President of the Italian Republic

L'impegno di Michele Capasso per la pace e per gli *Stati Uniti del Mondo* è ammirevole ma molti saranno gli ostacoli da superare ed occorrerà una forte ostinazione per realizzare questa necessaria azione.

Michele Capasso's commitment to peace and the *United States of the World* is admirable, but there will be many obstacles to overcome and will take a strong obstinacy to carry out this necessary action.



**Oscar Luigi Scalfaro**  
Presidente della Repubblica Italiana  
President of the Italian Republic

Esprimo grande apprezzamento per la Fondazione Mediterraneo e per il suo Presidente nel sostenere gli *Stati Uniti d'Europa* e gli *Stati Uniti del Mondo*: andate avanti!

I express great appreciation for the Fondazione Mediterraneo and its president in supporting the *United States of Europe* and the *United States of the World*: go ahead!



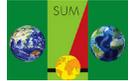
**Carlo Azeglio Ciampi**  
Presidente della Repubblica Italiana  
President of the Italian Republic

Plaudo all'azione della Fondazione Mediterraneo per la pace e per la realizzazione degli *Stati Uniti del Mondo*, che rappresentano un pilastro fondamentale per i giovani e per la salvaguardia del pianeta e dei valori.

I applaud to the action of the Fondazione Mediterraneo for peace and for the creation of the *United States of the World*, which represent a fundamental pillar for young people and for the protection of the planet and values.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



**Giorgio Napolitano**

*Presidente della Repubblica Italiana  
President of the Italian Republic*

Sostengo l'impegno della Fondazione Mediterraneo per il dialogo e la pace con la *Maison de la Paix*, luogo - simbolo a Napoli per lo scambio interculturale e la convivenza pacifica tra i popoli.

I support the Fondazione Mediterraneo's commitment to dialogue and peace with the *Maison de la Paix*, a symbolic place in Naples for intercultural exchange and peaceful coexistence between peoples.



**Sergio Mattarella**

*Presidente della Repubblica Italiana  
President of the Italian Republic*

Esprimo grande apprezzamento per l'appassionato impegno profuso dalla Fondazione Mediterraneo per il dialogo e la pace e per l'iniziativa degli *Stati Uniti del Mondo* e degli *Stati Uniti d'Europa*.

I express my great appreciation for the passionate commitment of the Fondazione Mediterraneo for dialogue and peace and the initiative of the *United States of the World* and the *United States of Europe*.



**Barack Obama**

*Presidente degli Stati Uniti d'America  
President of the United States of America*

L'azione della Fondazione Mediterraneo e del suo Presidente è essenziale per la pace e la collaborazione: gli *Stati Uniti del Mondo* costituiscono una speranza ed una necessità per tutti i popoli.

The action of the Fondazione Mediterraneo and its President is essential for peace and cooperation: the *United States of the World* is a hope and a necessity for all peoples.



**Mohammed VI**

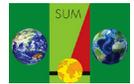
*Re del Marocco  
King of Morocco*

Ribadiamo il nostro sostegno ai nobili obiettivi degli *Stati Uniti del Mondo* che vi siete prefissati, e vi esprimiamo i nostri ringraziamenti, le nostre congratulazioni e il nostro apprezzamento.

We renew our support for the noble goals of the *United States of the World* that you have set for yourselves, and we express our thanks, congratulations and appreciation to you.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



**Abdullah II**  
*Re di Giorgia*  
*King of Jorgia*

La nobile azione svolta dalla Fondazione Mediterraneo per attuare gli *Stati Uniti del Mondo* va sostenuta da tutte le Nazioni della terra per salvaguardare pace, giustizia e diritti.

The noble action carried out by the Fondazione Mediterraneo to implement the *United States of the World* must be supported by all nations of the earth to safeguard peace, justice and rights.



**José Mujica**  
*Presidente dell'Uruguay*  
*President of Uruguay*

Questa sede degli *Stati Uniti del Mondo* con la *Sala Uruguay* è un luogo in cui i diritti, i valori, le speranze e le necessità di tutti i popoli trovano la loro casa e dove la speranza diventa realtà.

This *United States of the World* venue with the *Uruguay Hall* is a place where the rights, values, hopes and needs of all peoples find their home and where hope becomes reality.



**Recep Tayyip Erdogan**  
*Primo Ministro della Turchia*  
*Prime Minister of Turkey*

La Turchia sostiene l'azione della Fondazione Mediterraneo grazie alla quale sarà possibile accelerare la nostra adesione all'Unione Europea nell'ambito necessario degli *Stati Uniti del Mondo*.

Turkey supports the action of the Fondazione Mediterraneo thanks to which it will be possible to accelerate our accession to the European Union within the necessary framework of the *United States of the World*.



**Kiro Gligorov**  
*Presidente della Repubblica di Macedonia del Nord*  
*President of the Republic of North Macedonia*

L'impegno e la dedizione della Fondazione Mediterraneo per i Balcani e per la Macedonia sono encomiabili e tutti noi sosteniamo gli *Stati Uniti del Mondo* per assicurare pace e sviluppo condiviso.

The commitment and dedication of the Fondazione Mediterraneo for the Balkans and Macedonia is commendable and we all support the *United States of the World* to ensure peace and shared development.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



**Aníbal Cavaco Silva**

*Presidente della Repubblica del Portogallo  
President of the Republic of Portugal*

La visita alla sede centrale di Napoli degli *Stati Uniti del Mondo* trasmette profonda emozione ed apprezzamento per una visione alta della politica tesa a tutelare il pianeta ed a mantenere la pace.

The visit to the Naples headquarters of the *United States of the World* conveys deep emotion and appreciation for a high vision of politics aimed at protecting the planet and maintaining peace.



**Shimon Perez**

*Premio Nobel, già Presidente di Israele  
Nobel Prize winner, former President of Israel*

Sono onorato di essere tra i fondatori degli *Stati Uniti del Mondo* e primo Presidente. Questa iniziativa avrà un ruolo più importante della politica e della diplomazia per la pace ed il dialogo.

I am honoured to be among the founders of the *United States of the World* and *first* President. This initiative will play a more important role than politics and diplomacy for peace and dialogue.



**Yasser Arafat**

*Presidente dell'Autorità Nazionale Palestinese  
President of the Palestinian National Authority*

La pace si costruisce sul dialogo ed il dialogo richiede compromessi e comprensione. Gli *Stati Uniti del Mondo* e l'impegno profuso dalla Fondazione Mediterraneo vanno nella giusta direzione.

Peace is built on dialogue and dialogue requires compromise and understanding. The *United States of the World* and the commitment of the Fondazione Mediterraneo are going in the right direction.



**Abū Māzen**

*Presidente della Palestina  
President of Palestine*

Inaugurare la *Sala Palestina* nella sede di Napoli degli *Stati Uniti del Mondo* ha riacceso il cuore alla speranza di giungere ad una pace mondiale, partendo proprio da Israele e dalla Palestina.

Inaugurating the *Palestine Room* in the Naples headquarters of the *United States of the World* rekindled the hope of achieving world peace, starting with Israel and Palestine.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



**Romano Prodi**

*Presidente della Commissione Europea  
President of the European Commission*

L'iniziativa degli *Stati Uniti del Mondo* e degli *Stati Uniti d'Europa* rappresenta la mèta da raggiungere per assicurare vera pace e sviluppo condiviso nel vecchio continente e nell'intero pianeta.

The initiative of the *United States of the World* and the *United States of Europe* is the goal to be achieved to ensure true peace and shared development on the old continent and the entire planet.



**Seyyed Mohammad Khātami**

*Presidente della Repubblica Islamica dell'Iran  
President of the Islamic Republic of Iran*

La visita a Napoli della sede degli *Stati Uniti del Mondo* e lo strenuo impegno del prof. Michele Capasso per il dialogo tra popoli, religioni e civiltà mi ha profondamente colpito e commosso.

The visit to the Naples headquarters of the *United States of the World* and the strenuous commitment of prof. Michele Capasso for the dialogue between peoples, religions and civilizations deeply struck and moved me.



**Felipe VI**

*Re di Spagna  
King of Spain*

La Spagna è al fianco della Fondazione Mediterraneo e del suo Presidente nell'attuare gli *Stati Uniti del Mondo* con il coinvolgimento della società civile, in particolare del Mediterraneo.

Spain is at the side of the Fondazione Mediterraneo and its President in implementing the *United States of the World* with the involvement of civil society, particularly in the Mediterranean.



**Qaboos bin Said Al Said**

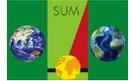
*Sultano dell'Oman  
Sultan of Oman*

L'intuizione del prof. Michele Capasso di promuovere il *Grande Mediterraneo* nel disegno più ampio degli *Stati Uniti del Mondo* trova con convinzione il pieno accordo dell'Oman.

Prof. Michele Capasso's intuition to promote the *Greater Mediterranean* in the broader design of the *United States of the World* finds Oman's full agreement.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



**Irina Bokova**

*Direttrice Generale dell'UNESCO*  
*Director General of UNESCO*

L'Unesco è al fianco dell'azione della Fondazione Mediterraneo per la difesa del patrimonio culturale e dell'educazione come pilastri fondamentali degli *Stati Uniti del Mondo*.

Unesco stands by the Mediterranean Foundation's action to defend cultural heritage and education as fundamental pillars of the *United States of the World*.

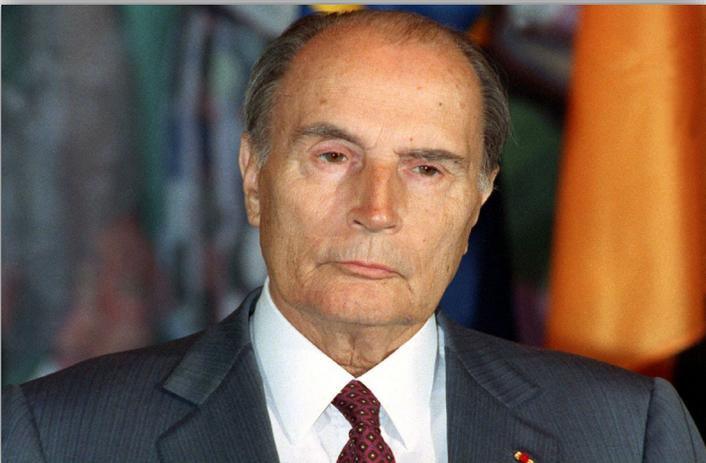


**Pat Cox**

*Presidente del Parlamento Europeo*  
*President of the European Parliament*

La passione, la competenza e la dedizione del Presidente della Fondazione Mediterraneo ed i risultati concreti per gli *Stati Uniti del Mondo* meritano il sostegno pieno delle istituzioni internazionali.

The passion, expertise and dedication of the President of the Fondazione Mediterraneo and the concrete results for the *United States of the World* deserve the full support of the international institutions.

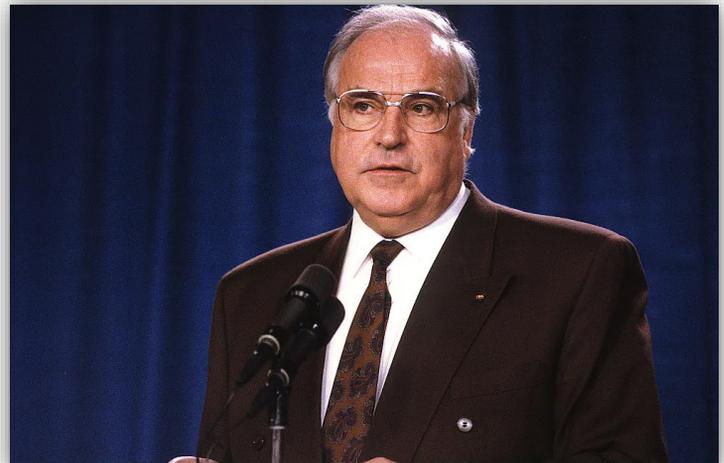


**Francois Mitterrand**

*Presidente della Repubblica Francese*  
*President of the French Republic*

Il progetto degli *Stati Uniti del Mondo* trova la piena adesione della Francia perché è sulla scia del sogno degli *Stati Uniti d'Europa* che grandi uomini di Francia, come Victor Hugo, hanno auspicato.

The project of the *United States of the World* finds France's full support because it is in the wake of the dream of the *United States of Europe* that great men of France, such as Victor Hugo, advocated.



**Helmut Kohl**

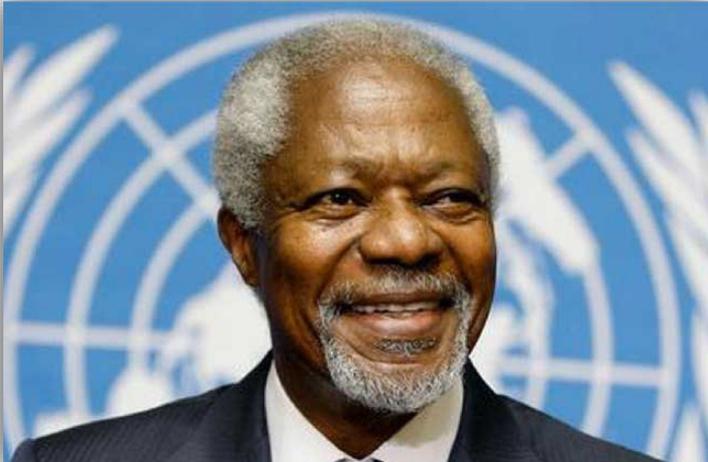
*Cancelliere della Repubblica federale Tedesca*  
*Chancellor of the federal Republic of Germany*

Condivido il progetto degli *Stati Uniti del Mondo* che con lungimiranza il prof. Michele Capasso porta avanti con grande ostinazione e con capacità istituzionali e politiche non comuni.

I share the project of the *United States of the World* that with foresight Prof. Michele Capasso is pursuing with great persistence and uncommon institutional and political skills.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



**Kofi Annan**

Segretario Generale delle Nazioni Unite  
Secretary General of the United Nations

L'idea di riunire i Popoli attraverso gli *Stati Uniti del Mondo* partendo dal basso con azioni concrete merita il plauso e va sostenuta da tutti perché costituisce fondamentale complemento all'azione delle Nazioni Unite.

The idea of bringing Peoples together through the *United States of the World* starting from the bottom with concrete actions deserves applause and should be supported by all because it is a fundamental complement to the action of the United Nations.



**Boutros Boutros Ghali**

Segretario Generale delle Nazioni Unite  
Secretary General of the United Nations

L'impegno della Fondazione Mediterraneo per i Balcani e per gli *Stati Uniti del Mondo* va alimentato e sostenuto perché garantisce il futuro e la salvaguardia dei valori, dei diritti e della giustizia.

The Mediterranean Foundation's commitment to the Balkans and to the *United States of the World* must be nurtured and supported because it guarantees the future and the safeguarding of values, rights and justice.



**Naguib Mahfouz**

Premio Nobel  
Nobel Prize

Michele Capasso è un costruttore di pace capace di trasformare *l'amore per il potere nel potere dell'amore*: indispensabile per realizzare il sogno degli *Stati Uniti del Mondo*.  
Bravi!

Michele Capasso is a peacemaker capable of transforming the *love of power into the power of love*: indispensable to realise the dream of the *United States of the World*.  
Good!



**Shirine Ebadi**

Premio Nobel  
Nobel Prize

Ho visitato la sede di Napoli degli *Stati Uniti del Mondo* e sono fiera d'esserne membro per diffondere gli ideali di giustizia sociale, tutela delle donne e lotta contro le derive dell'etica.

I visited the Naples headquarters of the *United States of the World* and I am proud to be a member to spread the ideals of social justice, protection of women and the fight against ethical drift.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



**Igor Man**  
Giornalista  
Journalist

Il mio fraterno amico Michele Capasso sta approfondendo troppo per gli *Stati Uniti del Mondo*: pur riconoscendone l'alto valore ho la consapevolezza della mediocrità della classe politica e dei governanti del mondo.

My brotherly friend Michele Capasso is doing too much for the *United States of the World*: while recognising its high value, I am aware of the mediocrity of the world's political class and rulers.



**Manuel Vázquez Montalbán**  
Scrittore  
Writer

L'impegno per gli *Stati Uniti del Mondo* assunto dalla Fondazione Mediterraneo - di cui sono membro fondatore - mi inorgoglisce perché costituisce una garanzia per il futuro dei giovani.

The commitment to the *United States of the World* made by the Fondazione Mediterraneo - of which I am a founding member - makes me proud because it is a guarantee for the future of young people.



**Mohamed Bedjaoui**  
Ministro degli Esteri algerino  
Algerian Foreign Minister

È stato un grande onore inaugurare la *Sala Algeri* nella sede degli *Stati Uniti del Mondo* a Napoli. Questa azione non è utopia ma costituisce l'anticipazione di un processo obbligato della storia.

It was a great honour to inaugurate the *Algiers Room* at the headquarters of the *United States of the World* in Naples. This action is not utopia but the anticipation of an obligatory process of history.



**Luciana Stegagno Picchio**  
Scrittrice  
Writer

È un onore affiancare Nullo Minissi e Michele Capasso nel progetto degli *Stati Uniti del Mondo* con al centro il valore della cultura quale strumento di dialogo, condivisione e pace tra i popoli.

It is an honour to join Nullo Minissi and Michele Capasso in the project of the *United States of the World* with the value of culture as an instrument of dialogue, sharing and peace among peoples at its centre.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



**Antonio Maccanico**  
*Ministro della Repubblica Italiana*  
*Minister of the Italian Republic*

Sono onorato di aver contribuito alla nascita degli *Stati Uniti del Mondo* ed auspico che questa visione concreta di sviluppo delle società possa ricevere l'adesione della maggior parte dei Paesi.

I am honoured to have contributed to the birth of the *United States of the World* and I hope that this concrete vision of the development of societies can receive the adhesion of most countries.



**Lamberto Dini**  
*Ministro degli Esteri italiano*  
*Italian Foreign Minister*

Condivido l'azione del prof. Michele Capasso e la sua visione di un Mediterraneo *laboratorio* di dialogo e di pace per addivenire in tempi brevi alla costituzione degli *Stati Uniti del Mondo*.

I agree with Prof. Michele Capasso's action and his vision of a Mediterranean *laboratory* of dialogue and peace in order to arrive at the constitution of the *United States of the World* in the near future.



**Klaus Haensch**  
*Presidente del Parlamento Europeo*  
*President of the European Parliament*

La visita alla sede di Napoli degli *Stati Uniti del Mondo* mi ha sorpreso molto positivamente perché è un concreto laboratorio per addivenire alla costituzione in tempi brevi degli *Stati Uniti d'Europa*.

The visit to the Naples headquarters of the *United States of the World* surprised me very positively because it is a concrete laboratory for achieving the rapid establishment of the *United States of Europe*.



**Maana Al-Otaiba**  
*Ministro degli Emirati Arabi Uniti*  
*Minister of the United Arab Emirates*

Aver posto la *Poesia* come uno dei pilastri degli *Stati Uniti del Mondo* per diffondere una vera cultura della pace trova il pieno consenso del mio paese ed il mio personale apprezzamento.

Placing *Poetry* as one of the pillars of the *United States of the World* to spread a true culture of peace finds the full approval of my country and my personal appreciation.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



**Alaa Al Aswani**  
Scrittore  
Writer

L'iniziativa degli *Stati Uniti del Mondo* portata avanti dalla Fondazione Mediterraneo trova gli intellettuali dell'Egitto concordi e strenui sostenitori di una nuova visione di pace e di futuro.

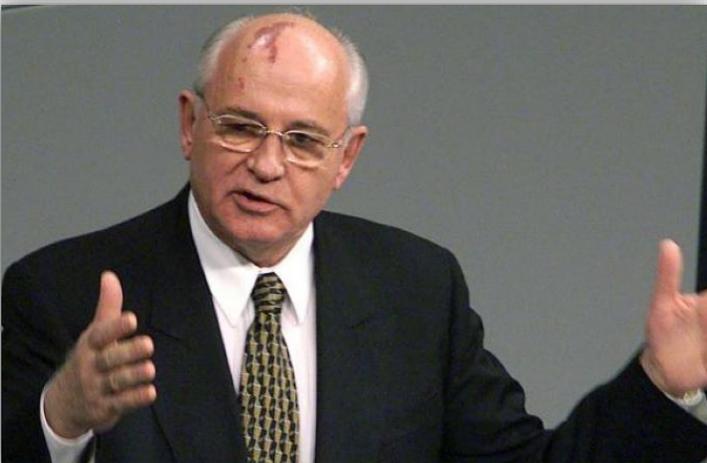
The initiative of the *United States of the World* carried out by the Fondazione Mediterraneo finds Egypt's intellectuals in agreement and staunch supporters of a new vision of peace and the future.



**Predrag Matvejević**  
Scrittore  
Writer

Sono molto lieto di essere tra i fondatori degli *Stati Uniti del Mondo* per costruire un mondo senza più conflitti con al centro la cultura, l'equa ripartizione delle risorse e il rispetto della terra.

I am very pleased to be among the founders of the *United States of the World* to build a world without more conflicts with culture, fair distribution of resources and respect for the earth at its centre.



**Michail Gorbačëv**  
Premio Nobel, già presidente dell'Unione Sovietica  
Nobel Prize, former president of the Soviet Union

L'idea degli *Stati Uniti del Mondo* è nel solco della fine della guerra fredda. Solo insieme si potranno affrontare nemici inaspettati che potranno condurre alla fine dell'umanità.

The idea of the *United States of the World* is in the wake of the end of the Cold War. Only together will it be possible to face unexpected enemies that could lead to the end of humanity.



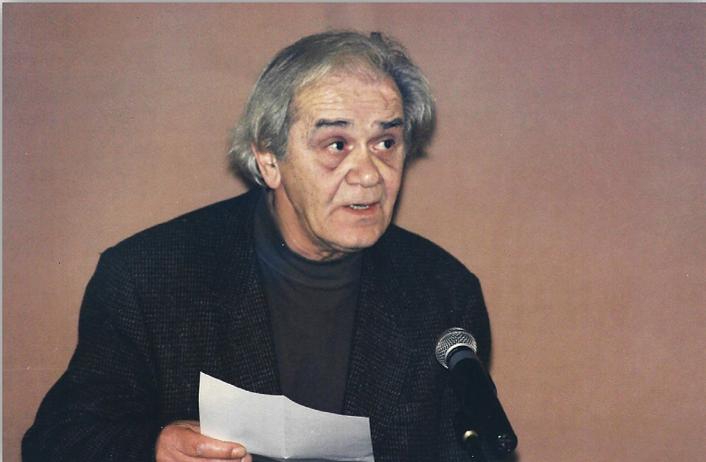
**Claude Cohen Tannoudji**  
Premio Nobel  
Nobel Prize

Sono al fianco del prof. Mchele Capasso per sostenere il progetto degli *Stati Uniti del Mondo* che pongono la ricerca e la scienza al centro dello sviluppo di una società globale fondata sulla pace e sul rispetto.

I stand alongside Prof. Mchele Capasso to support the *United States of the World* project that places research and science at the heart of the development of a global society founded on peace and respect.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



**Izet Sarajlić**

Poeta  
Poet

Condividere il sogno degli *Stati Uniti del Mondo* dopo la tragedia di Sarajevo riaccende la speranza di un mondo fondato sui diritti umani, sul dialogo costante e sul mutuo rispetto.

Sharing the dream of the *United States of the World* after the Sarajevo tragedy rekindles hope for a world founded on human rights, constant dialogue and mutual respect.



**Consiglio d'Europa - Council of Europe**

Walter Schwimmer, Secretary General  
Peter Schieder, President of the General Assembly

Per la prima volta il Consiglio d'Europa si è riunito nella sede di Napoli degli *Stati Uniti del Mondo* quale riconoscimento per un'azione che trova l'unanime consenso della nostra Assemblea.

For the first time, the Council of Europe met in the Naples headquarters of the *United States of the World* in recognition of an action that was unanimously supported by our Assembly.



**Turki Al Faisal Al Saud**

Principe dell'Arabia Saudita  
Prince of Saudi Arabia

L'accoglienza nella sede degli *Stati Uniti del Mondo* resterà impressa nella mia mente per il resto della mia vita. Un impegno ed una dedizione rara sono alla base di un'azione che tutti i popoli devono condividere e sostenere.

The reception at the headquarters of the *United States of the World* will remain etched in my mind for the rest of my life. A rare commitment and dedication underlies an action that no people can fail to share and support.



**Rania Al Abdullah**

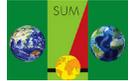
Regina di Giordania  
Queen of Jordan

Sosteniamo convintamente il prof. Michele Capasso ed il progetto degli *Stati Uniti del Mondo* che pongono al centro della loro missione il rispetto delle donne e dei diritti umani e la tutela dell'infanzia.

Prof. Michele Capasso is a convinced supporter and the *United States of the World* project, which places respect for women and human rights and the protection of children at the heart of its mission.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



## LA MISSIONE

La Missione degli *Stati Uniti del Mondo* si articola in 20 aree principali.

La prima è *Pace è azione* e sin dal 1987 molteplici sono le iniziative svolte al livello internazionale: dai *Forum mondiali per la Pace* agli *International Peace Workshop*, dagli *Appelli* in varie regioni del mondo al coinvolgimento degli abitanti consapevoli dei valori indispensabili della pace e della fratellanza.

La seconda è la *Conversione ecologica*: sin dal 1990 sono state intraprese azioni a livello educativo consolidate nel 2015 con l'enciclica *Laudato si* sulle cose da fare per arginare i cambiamenti climatici e l'estinzione della razza umana.

La terza è dedicata a *Democrazia e uguaglianza*: pilastri fondamentali per la convivenza civile che gli *Stati Uniti del Mondo* hanno posto alla base di un diritto internazionale che riconosca l'invulnerabilità della persona umana e della sua libertà ripudiando ogni forma di violenza e di tortura fisica e psicologica.

La quarta è dedicata a *Giovani, donne, infanzia e anziani*: tra le priorità educare i giovani ai valori della semplicità, della condivisione dei beni comuni e del diritto ad una vita dignitosa, garantendo l'equo accesso alle risorse per contrastare nuove e vecchie povertà.

La quinta è il *Dialogo tra le religioni*, indispensabile per la convivenza tra popoli e culture: gli *Stati Uniti del Mondo* considerano le diversità culturali e religiose una risorsa per l'affermazione di valori condivisi.

La sesta è dedicata a *Migranti, rifugiati, perseguitati e vittime del terrorismo, delle mafie, della tratta e delle violenze*: costituiscono una risorsa umana straordinaria per i Paesi afflitti dalla denatalità ed occorre accoglierli sostenendone l'integrazione nel rispetto delle leggi dei Paesi di accoglienza.

La settima è il *Diritto alla salute*: bene primario a prescindere dall'età, dal genere e dalla condizione economico-sociale; tante le iniziative svolte in tre decenni per coniugare il benessere fisico e mentale con quello sociale.

L'ottava è dedicata a *Cibo ed acqua*: beni essenziali per lo sviluppo sostenibile e socio-economico e per la sopravvivenza dell'intera umanità.

Queste e altre aree tematiche hanno accompagnato l'azione complessa degli *Stati Uniti del Mondo* che, con l'aiuto di tutti gli abitanti e di una *Carta costituzionale* condivisa, sarà continuata e rafforzata: per la *Terra*, per la *Pace*.

## THE MISSION

The Mission of the *United States of the World* is divided into 20 main areas.

The first is *Peace is Action* and since 1987 many initiatives have been carried out at the international level: from the *World Peace Forums* to the *International Peace Workshops*, from *Appeals* in various regions of the world to the involvement of people aware of the indispensable values of peace and brotherhood.

The second is *Ecological Conversion*: since 1990 actions have been taken at the educational level, consolidated in 2015 with the encyclical *Laudato si* on the things to be done to stem climate change, and the extinction of the human race.

The third is dedicated to *Democracy and Equality*: fundamental pillars for civil coexistence that the *United States of the World* has placed at the basis of an international law that recognises the inviolability of the human person and his or her freedom, repudiating all forms of violence and physical and psychological torture.

The fourth is dedicated to *Young people, women, children and the elderly*: among the priorities is educating young people in the values of simplicity, sharing common goods and the right to a dignified life, guaranteeing fair access to resources to combat new and old poverty.

The fifth is *Dialogue between religions*, indispensable for the coexistence of peoples and cultures: the *United States of the World* considers cultural and religious diversity a resource for the affirmation of shared values.

The sixth is dedicated to *Migrants, refugees, the persecuted and victims of terrorism, mafias, trafficking and violence*: they constitute an extraordinary human resource for countries afflicted by denationalisation and it is necessary to welcome them by supporting their integration while respecting the laws of the host countries.

The seventh is the *Right to health*: a primary good regardless of age, gender and economic and social condition; many initiatives have been carried out over three decades to combine physical and mental wellbeing with social wellbeing.

The eighth is dedicated to *Food and Water*: essential goods for sustainable and socio-economic development and the survival of all humanity. These and other thematic areas have accompanied the complex action of the *United States of the World*, which, with the help of all inhabitants and a shared *Constitutional Charter*, will be continued and strengthened: for the *Earth*, for *Peace*.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



*Pace è azione  
Peace is action*

La Pace è Azione doverosa e responsabilità comune: gli *Stati Uniti del Mondo* operano concretamente attraverso la mobilitazione di tutti mostrando il volto umano della fratellanza. Sin dal 1987 molteplici sono le iniziative svolte a livello internazionale: i *Forum mondiali per la Pace*, gli *International Peace Workshop* e gli *Appelli* promossi in varie regioni del mondo hanno coinvolto milioni di persone consapevoli dei valori indispensabili della pace e della fratellanza. Di particolare importanza il *World Peace Forum* (WPF) proposto dagli *Stati Uniti del Mondo* in occasione del *Forum per la Pace di Napoli* (1997): in quell'occasione i circa 3.000 rappresentanti di vari Paesi - tra i quali 700 giovani - incaricarono gli *Stati Uniti del Mondo* ad attuare tale azione diventata luogo di incontro per analizzare le problematiche alla base dei conflitti individuando le migliori strategie per consolidare una pace duratura.

Peace is a dutiful action and a common responsibility: the *United States of the World* works concretely through the mobilization of all by showing the human face of brotherhood. Since 1987, many initiatives have been carried out on an international level: the *World Peace Forums*, the *International Peace Workshops* and the *Appeals* promoted in various regions of the world have involved millions of people aware of the indispensable values of peace and brotherhood. Of particular importance was the *World Peace Forum* (WPF) proposed by the *United States of the World* on the occasion of the *Naples Peace Forum* (1997): on that occasion, the approximately 3,000 representatives of various countries - including 700 young people - commissioned the *United States of the World* to implement this action, which became a meeting place for analysing the problems underlying conflicts and identifying the best strategies for consolidating lasting peace.



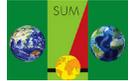
*Salvaguardia del creato  
Safeguarding creation*

Tutti i popoli devono garantire salvaguardia e custodia della nostra Casa Comune. Gli *Stati Uniti del Mondo* operano per affermare un sentimento condiviso di rispetto e di appartenenza al Creato. Tanti uomini e donne, religiosi e religiose di varie fedi hanno accompagnato un'azione che si è indirizzata specialmente ai giovani e rafforzata grazie all'enciclica "*Laudato sì - sulla cura della casa comune*" emanata da Papa Francesco il 24 maggio 2015: i temi affrontati dal Pontefice - amore civile e politico, gioia e pace, alleanza tra umanità e ambiente, dialogo tra politica ed economia, iniquità planetaria, conversione ecologica, acqua, religioni nel dialogo con le scienze, stili di vita ed altri - sono stati posti alla base della "*Costituzione degli Stati Uniti del Mondo*" che prevede diritti e doveri fondamentali per la tutela del Creato.

All peoples must ensure the protection and care of our Common Home: the *United States of the World* works to affirm a shared feeling of respect and belonging to Creation. Many men and women, religious men and women of various faiths have accompanied an action that has been addressed especially to young people and strengthened by the encyclical "*Laudato sì - on the care of the common home*" issued by Pope Francis on 24 May 2015: the themes addressed by the Pontiff - civil and political love, joy and peace, alliance between humanity and the environment, dialogue between politics and economics, planetary iniquity, ecological conversion, water, religions in dialogue with the sciences, lifestyles and others - were placed at the basis of the "*Constitution of the United States of the World*", which provides for fundamental rights and duties for the protection of Creation.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



democrazia e uguaglianza  
democracy and equality

Democrazia ed uguaglianza sono i pilastri fondamentali per la convivenza civile: gli *Stati Uniti del Mondo* promuovono il reciproco rispetto e la condivisione delle diverse identità, culture e civiltà. Sin dalla Conferenza internazionale svoltasi a Napoli nel 1995 sono stati posti alla base della democrazia e dell'uguaglianza il rispetto di un diritto internazionale che riconosca l'invulnerabilità della persona umana e della sua libertà ripudiando ogni forma di violenza e di tortura fisica e psicologica; questi valori sono stati riportati nella "Costituzione degli Stati Uniti del Mondo" unitamente alla tutela della piena libertà di movimento e di espressione, con apposite legislazioni in grado di garantire l'ordinato e pacifico rapporto tra i popoli e la partecipazione degli abitanti alla formazione della ricchezza, alla tutela dell'ambiente e allo sviluppo plurale: politico, religioso, culturale, scientifico, sociale.

Democracy and equality are the fundamental pillars for civil coexistence: the *United States of the World* promotes mutual respect and the sharing of different identities, cultures and civilisations. Since the International Conference held in Naples in 1995, the basis of democracy and equality has been respect for an international law that recognises the invulnerability of the human person and his freedom by repudiating all forms of violence and physical and psychological torture; these values have been enshrined in the "Constitution of the United States of the World" together with the protection of full freedom of movement and expression, with appropriate legislation to ensure the orderly and peaceful relationship between peoples and the participation of inhabitants in wealth creation, environmental protection and plural development: political, religious, cultural, scientific, social.



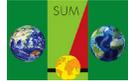
povertà e nuovi bisogni  
poverty and new needs

La fratellanza umana è indispensabile per contrastare nuove e vecchie povertà: gli *Stati Uniti del Mondo* operano per soddisfare sia i bisogni primari per la sopravvivenza ma soprattutto i bisogni affettivi e relazionali. Nel 1994, organizzando un Convegno internazionale sulla psicologia di comunità a Lisbona, gli *Stati Uniti del Mondo* evidenziarono il rischio imminente di una globalizzazione anarchica con conseguenze etiche ed economiche in grado di alimentare un abnorme divario tra ricchi e poveri: grazie anche alla partecipazione della *Famiglia Salesiana* è stato possibile arginare questa deriva educando i giovani di tutto il mondo ai valori della semplicità, della condivisione delle risorse e del diritto ad una vita dignitosa, garantendo l'equo accesso alle risorse per contrastare nuove e vecchie povertà. Oltre mille le iniziative di programmi di aiuti svolti nei vari Paesi in oltre un trentennio.

Human brotherhood is indispensable to counteract new and old poverty: the *United States of the World* works to satisfy both basic needs for survival but above all affective and relational needs. In 1994, when organising an international conference on community psychology in Lisbon, the *United States of the World* highlighted the imminent risk of anarchic globalisation with ethical and economic consequences capable of fuelling an abnormal gap between the rich and the poor: thanks also to the participation of the *Salesian Family*, it has been possible to stem this drift by educating young people all over the world in the values of simplicity, sharing of resources and the right to a dignified life, guaranteeing fair access to resources to combat new and old poverty. Over a thousand aid programme initiatives have been carried out in various countries in more than thirty years.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



*dialogo interreligioso  
interreligious dialogue*

Il dialogo tra le religioni è alla base della convivenza tra popoli e culture: gli *Stati Uniti del Mondo* considerano le diversità culturali e religiose una risorsa per l'affermazione di valori condivisi. Nel 1997, organizzando a Napoli il primo *Forum euromediterraneo sul dialogo interreligioso* - con la partecipazione di oltre 1.000 delegati di 40 Paesi - furono poste le basi per un'azione sviluppata negli ultimi decenni per promuovere l'indipendenza tra gli Stati e tutte le confessioni religiose, che devono essere libere davanti alle leggi dei singoli Paesi e avere il pieno diritto di organizzarsi secondo i propri statuti. Le diversità religiose rappresentano una risorsa per l'affermazione di valori condivisi e il dialogo tra le religioni è fondamentale per la convivenza tra popoli e culture: le partecipazioni di Papa Francesco ad incontri internazionali costituiscono esempio e testimonianza.

Dialogue between religions is the basis of coexistence between peoples and cultures: the *United States of the World* considers cultural and religious diversity a resource for the affirmation of shared values. In 1997, by organising the first *Euro-Mediterranean Forum on Interreligious Dialogue* in Naples - with the participation of over 1,000 delegates from 40 countries - the foundations were laid for an action developed in recent decades to promote independence between States and all religious denominations, which must be free before the laws of individual countries and have the full right to organise themselves according to their own statutes. Religious diversity is a resource for the affirmation of shared values, and dialogue between religions is fundamental for the coexistence of peoples and cultures: Pope Francis' participation in international meetings is an example and testimony.



*giustizia e legalità  
justice and legality*

Gli *Stati Uniti del Mondo* operano affinché la giustizia tuteli con la legalità i diritti fondamentali: vita, dignità, democrazia, uguaglianza, libertà, sicurezza, libertà di pensiero e di opinione, salute. Organizzando numerosi *vertici antimafia* è stato possibile affermare i valori della giustizia e della legalità avendo come esempio testimonianze uniche della storia recente, quali Paolo Borsellino e Giovanni Falcone. Attraverso un'azione puntuale e capillare svolta con organismi aderenti agli *Stati Uniti del Mondo* - quali i *Salesiani* e la *Fondazione Caponnetto* - è stato possibile coinvolgere gli adolescenti ed i giovani in iniziative corali in grado di trasmettere in maniera puntuale il valore della giustizia e della legalità quali elementi fondamentali della convivenza umana attraverso il rispetto reciproco in grado di alimentare una coalizione di valori e di interessi condivisi.

The *United States of the World* works to ensure that justice protects fundamental rights through legality: life, dignity, democracy, equality, liberty, security, freedom of thought and opinion, and health. By organising numerous *anti-Mafia summits*, it has been possible to affirm the values of justice and legality with unique examples from recent history, such as Paolo Borsellino and Giovanni Falcone. Through a punctual and capillary action carried out with organisations adhering to the *United States of the World* - such as the *Salesians* and the *Caponnetto Foundation* - it has been possible to involve adolescents and young people in choral initiatives capable of conveying the value of justice and legality as fundamental elements of human coexistence through mutual respect capable of nurturing a coalition of shared values and interests.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



*diritti umani e volontariato  
human rights and volunteering*



*migranti e rifugiati  
migrants and refugees*

Gli Stati Uniti del Mondo sono impegnati affinché vengano assicurati gli standard stabiliti nella Dichiarazione universale dei diritti umani.

A tal fine il ruolo del volontariato è fondamentale anche per promuovere un diritto internazionale che riconosca l'invulnerabilità della persona umana e della sua libertà e ripudi ogni forma di violenza e di tortura fisica e psicologica.

Negli ultimi 20 anni gli Stati Uniti del Mondo - attraverso una miriade di attività svolte in vari Paesi - hanno sostenuto varie istanze di volontariato per tutelare i diritti umani fondamentali e, in particolare, la piena libertà di movimento e di espressione con apposite legislazioni in grado di garantire l'ordinato e pacifico rapporto tra i popoli e la partecipazione degli abitanti alla formazione della ricchezza, alla tutela dell'ambiente e allo sviluppo plurale: religioso, politico, culturale, scientifico e sociale.

The United States of the World is committed to ensuring that the standards set forth in the Universal Declaration of Human Rights are met: to this end, the role of volunteering is also fundamental in promoting an international law that recognises the inviolability of the human person and his or her freedom and repudiates all forms of violence and physical and psychological torture.

Over the past 20 years, the United States of the World - through a myriad of activities carried out in various countries - has supported various instances of volunteering to protect fundamental human rights and, in particular, full freedom of movement and expression with special legislation that can guarantee the orderly and peaceful relationship between peoples and the participation of inhabitants in the formation of wealth, the protection of the environment and plural development: religious, political, cultural, scientific and social.

Gli Stati Uniti del Mondo considerano i migranti, i rifugiati, i perseguitati e le vittime del terrorismo, delle mafie, della tratta e delle violenze come una risorsa e chiedono ai singoli Stati di accoglierli con fraternità, sostenendone l'integrazione nel rispetto delle leggi dei Paesi di accoglienza: con la popolazione vicina ai 10 miliardi presto più di 150 milioni risulteranno gli sfollati con la forza da accogliere con fraternità.

Sin dal 1990 molteplici iniziative ed incontri internazionali organizzati nella sede di Napoli hanno evidenziato l'importanza di risolvere un problema che, anno dopo anno, assume dimensioni globali richiedendo un'azione corale da parte dei paesi di accoglienza. L'Europa, in particolare, ha un compito etico da assolvere che deve coinvolgere tutti i Paesi membri: i migranti e rifugiati che giungono sulle coste europee devono ricevere un'accoglienza corale ed essere aiutati all'inserimento nella società.

The United States of the World considers migrants, refugees, the persecuted and victims of terrorism, mafias, trafficking and violence as a resource and asks individual states to welcome them with fraternity, supporting their integration while respecting the laws of the host countries: with the population approaching 10 billion, soon more than 150 million will be forcibly displaced persons to be welcomed with fraternity. Since 1990, numerous initiatives and international meetings organised at the Naples headquarters have highlighted the importance of resolving a problem that, year after year, takes on global dimensions, requiring choral action by the host countries.

Europe, in particular, has an ethical task to perform that must involve all member states: migrants and refugees arriving on European shores must receive a choral welcome and be helped to integrate into society.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



accoglienza ed integrazione  
welcome and integration

Gli Stati Uniti del Mondo sono impegnati per l'accoglienza di migranti, rifugiati, perseguitati, vittime del terrorismo e delle violenze.

Sin dal 1990 con molteplici iniziative è stato evidenziato il bisogno di una nuova "cultura dell'accoglienza e dell'integrazione" da introdurre specialmente nei sistemi educativi sin dall'infanzia. Dai *Laboratori dell'accoglienza* svoltisi a Lampedusa ai *Forum mondiali sull'integrazione* svoltisi nella sede di Napoli il risultato è la necessità di un coordinamento tra i vari attori impegnati nell'accoglienza e integrazione al fine di evitare sprechi di tempo, risorse e speranze che significa anche evitare la perdita di vite umane.

Una sezione speciale della sede di Napoli è dedicata alle *Voci dei migranti* per testimoniare e non dimenticare la sofferenza di un fenomeno che sempre di più peserà sulle coscienze di tutti.

The *United States of the World* is committed to welcoming migrants, refugees, the persecuted, victims of terrorism and violence.

Since 1990, multiple initiatives have highlighted the need for a new "culture of welcome and integration" to be introduced especially in education systems from childhood onwards.

From the *Reception Workshops* held in Lampedusa to the *World Integration Forum* held in the Naples office, the result is the need for coordination between the various actors involved in reception and integration in order to avoid wasting time, resources and hopes, which also means avoiding the loss of human lives.

A special section of the Naples office is dedicated to the *Voices of migrants* to bear witness to and not forget the suffering of a phenomenon that will increasingly weigh on everyone's consciences.



salute e benessere  
health and wellness

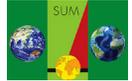
Il diritto alla salute è primario a prescindere dall'età, dal genere e dalla condizione economico-sociale: gli Stati Uniti del Mondo sono impegnati per coniugare il benessere fisico e mentale con quello sociale. Le sezioni autonome degli Stati Uniti del Mondo - università, associazioni scientifiche e di volontariato - sono attive in diversi Paesi dei 5 continenti svolgendo una necessaria azione di informazione e formazione sugli elementi basilari per attivare un diritto alla salute per tutti nel rispetto del diritto di ogni individuo a perseguire un proprio stile di vita tenendo conto dell'esigenza collettiva di ridurre i consumi e di abolire gli sprechi. In questo senso gli Stati Uniti del Mondo sostengono la ricerca e favoriscono le aggregazioni che si avvalgono delle innovazioni tecnologiche, evitando che degenerino in dispersioni e impoverimento di contatti sociali.

The right to health is primary regardless of age, gender and socio-economic status: the *United States of the World* is committed to combining physical and mental wellbeing with social wellbeing.

The autonomous sections of the *United States of the World* - universities, scientific and voluntary associations - are active in various countries of the 5 continents carrying out a necessary information and training action on the basic elements to activate a right to health for all in respect of the right of each individual to pursue his or her own lifestyle but, at the same time, taking into account the collective need to reduce consumption and abolish waste. In this sense, the *United States of the World* supports research and favours aggregations that make use of technological innovations, preventing them from degenerating into dispersion and impoverishment of social contacts.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



cibo, acqua - sostenibilità  
food, water - sustainability

Gli *Stati Uniti del Mondo* sono impegnati affinché l'acqua ed il cibo siano al centro dello sviluppo sostenibile perché essenziali per lo sviluppo socio-economico e per la sopravvivenza dell'intera umanità ed operano affinché gli abitanti ne facciano un uso responsabile, in modo da non sopraffare gli altri esseri umani e l'ambiente, a vantaggio delle future generazioni.

Con il programma *Terra non Guerra* dal 1990 sono state intraprese iniziative internazionali finalizzate ad individuare innovazioni utili e sostenibili: in particolare a partire dal 1992 sono stati presentati *Appelli mondiali per l'acqua* ed organizzati annualmente presso la sede di Napoli i *World Water Day*, in collaborazione con le *Nazioni Unite* ed altri organismi internazionali; l'obiettivo primario è contribuire a promuovere nei singoli Paesi azioni concrete per la salvaguardia della risorsa acqua.

The *United States of the World* is committed to ensuring that water and food are at the centre of sustainable development because they are essential for socio-economic development and the survival of all mankind, and works to ensure that people use them responsibly, so as not to overwhelm other human beings and the environment, for the benefit of future generations.

With the *Earth not War* programme since 1990, many initiatives have been undertaken at the international level aimed at identifying useful and sustainable innovations: in particular, since 1992, *World Water Appeals* have been presented and annual *World Water Days* have been organised at the Naples headquarters, in collaboration with the *United Nations* and other international bodies; the primary objective is to help promote concrete actions in individual countries to safeguard water resources.



conversione ecologica  
ecological conversion

La conversione ecologica è la strada obbligata per la salvezza del pianeta terra: gli *Stati Uniti del Mondo* sostengono questo processo contrastando trasformazioni reversibili e prive di durabilità. Un tempo bastava "comportarsi bene", oggi occorre rimediare ad errori pregressi; per salvare la terra e l'umanità intera occorre un cambiamento radicale in grado di contrastare singoli e gruppi che cercano di prevalere per costruire una mutazione irreversibile fondata sull'agire insieme per obiettivi condivisi. Gli *Stati Uniti del Mondo* operano - in particolare con l'*Accademia per la conversione ecologica*, sua sezione autonoma - per diffondere a livello educativo un messaggio chiaro e semplice sulle cose da fare per arginare una deriva di valori che può condurre, oltre alle tragiche conseguenze dei cambiamenti climatici, all'estinzione della razza umana.

Ecological conversion is the obligatory path to the salvation of planet earth: the *United States of the World* supports this process by opposing reversible transformations with no durability. Once it was enough to "behave well", today it is necessary to remedy past mistakes; to save the earth and the whole of humanity we need a radical change capable of counteracting individuals and groups that seek to prevail in order to build an ir-reversible mutation based on acting together for shared goals. The *United States of the World* is working - in particular with the *Academy for Ecological Conversion*, its autonomous section - to spread a clear and simple message at the educational level about what needs to be done to stem a drift in values that can lead not only to the tragic consequences of climate change, but also to the extinction of the human race.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



culture  
culture

Gli *Stati Uniti del Mondo* operano sin dal 1990 per un dialogo effettivo tra le civiltà e per la promozione globale delle diverse culture.

Attraverso vari programmi, attivati dal 1995 con le sezioni autonome, contribuiscono a promuovere il reciproco rispetto e la condivisione delle diverse identità, culture e civiltà - considerando la democrazia, l'uguaglianza e la tutela dei diritti umani come pilastri fondamentali per la convivenza civile e la relazione tra gli Stati - ed operano per la promozione e tutela delle diverse culture, senza le quali ogni civiltà si impoverisce e si estingue in quanto le culture dei popoli del mondo custodiscono radici comuni nella memoria dell'umanità.

Nella sede di Napoli dal 1999 si sono svolti *Forum mondiali sulle culture e civiltà* che hanno coinvolto i giovani dei 5 continenti per condividere la ricchezza delle diverse identità culturali.

The *United States of the World* has been working for an effective dialogue between civilisations and the global promotion of different cultures since 1990.

Through various programmes, activated since 1995 with their autonomous sections, they contribute to promoting mutual respect and the sharing of different identities, cultures and civilisations - considering democracy, equality and the protection of human rights as fundamental pillars for civil coexistence and relations between states - and work for the promotion and protection of different cultures, without which every civilisation is impoverished and extinct, as the cultures of the peoples of the world hold common roots in the memory of humanity.

*World Forums on Cultures and Civilisations* have been held in Naples since 1999, involving young people from five continents to share the richness of different cultural identities.



arti e creatività  
art and creativity

Gli *Stati Uniti del Mondo* promuovono le arti e la creatività che con il loro linguaggio costituiscono il vero antidoto contro l'omologazione alimentata dalla globalizzazione priva di governance e di etica della responsabilità; essi favoriscono la tutela, il restauro e la custodia del patrimonio artistico, archeologico, culturale e monumentale ereditato per trasmetterlo alle future generazioni.

Molteplici le iniziative intraprese in oltre un trentennio: mostre, scuole di formazione, concerti, master, workshop ed altre azioni finalizzate a rafforzare e promuovere il valore della creatività e delle arti. L'*Accademia Mario Molinari*, con la *Casa-museo* di Torino - è una delle sezioni autonome degli *Stati Uniti del Mondo* che si occupa di educare alla *creatività* ed all'*uso dei colori* per comprendere il *vero* ed il *bello* sin dai primi anni di età; il motto dedicato ai bambini è *Viviamo a colori*.

The *United States of the World* promotes the arts and creativity, which with their language constitute the true antidote against the standardisation fuelled by globalisation lacking in governance and ethics of responsibility; they promote the protection, restoration and custody of the artistic, archaeological, cultural and monumental heritage inherited to pass it on to future generations.

Many initiatives have been undertaken over more than thirty years: exhibitions, training schools, concerts, masters, workshops and other actions aimed at strengthening and promoting the value of creativity and the arts. The *Mario Molinari Academy*, with the *House-museum* in Turin - is one of the autonomous sections of the *United States of the World* that deals with educating in *creativity* and the *use of colours* to understand the *true* and the *beautiful* from an early age; the motto dedicated to children is *Let us live in colour*.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



patrimonio culturale  
cultural heritage

L'umanità deve proteggere l'inestimabile ricchezza del patrimonio culturale ereditato: gli *Stati Uniti del Mondo* operano dal 1990 in vari Paesi affinché sia tutelato, restaurato e custodito per trasmetterlo ai giovani.

Tra le azioni principali avviate a partire dal *Forum di Napoli sul patrimonio culturale* (svoltosi nel dicembre 1997) vi sono molteplici iniziative, attivate con la rete SUM, finalizzate alla tutela del *patrimonio culturale dell'umanità* - costituito da risorse naturali, paesaggi e trasformazioni che il susseguirsi delle civiltà ha prodotto in passato e produrrà in futuro - che afferma continuità, ma simultaneamente è ricco di discontinuità: di qui il dovere - individuale e collettivo - di valutare ogni azione di trasformazione o costruzione dell'habitat nelle sue conseguenze su *ambiente, paesaggi e stratificazioni culturali*.

Humanity must protect the inestimable wealth of the cultural heritage it has inherited: the *United States of the World* has been working since 1990 in various countries to ensure that it is protected, restored and preserved in order to pass it on to young people.

Among the main actions undertaken since the *Naples Forum on Cultural Heritage* (1997) there are numerous initiatives, activated with the SUM network, aimed at protecting the *cultural heritage of mankind* - consisting of natural resources, landscapes and transformations that the succession of civilisations has produced in the past and will produce in the future - which affirms continuity, but is simultaneously rich in discontinuity: hence the duty - individual and collective duty to assess every action of habitat transformation or construction in its consequences on *environment, landscapes and cultural stratifications*.



civilizzare l'urbano  
civilizing the urban

Gli *Stati Uniti del Mondo* - con la Fondazione *Civilizzare l'urbano* ed altri membri della Rete SUM - sostengono la comune azione tesa a rigenerare gli *ambienti di vita* per assicurare spiritualità, benessere, socialità, armonia, conversione ecologica.

La mostra svoltasi nella sede di Napoli nel 2018 ha posto le basi per un'azione finalizzata a riequilibrare alcune delle grandi contraddizioni della nostra civiltà: dalla città iniqua alla città equa, dall'architettura agli ambienti di vita, dall'era della separazione all'era dell'integrazione, dalle ottiche settoriali alla visione sistemica e transgenerazionale, dai conflitti alla cooperazione, dalle erosioni ambientali alla conversione ecologica.

Dopo la pandemia e la guerra gli *Stati Uniti del Mondo* rafforzano questa azione consapevole delle sfide che solo tutti insieme si potranno affrontare e risolvere.

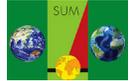
The *United States of the World* - with the Foundation *Civilising the Urban* and other members of the SUM Network - support the common action to regenerate *living environments* to ensure spirituality, well-being, sociality, harmony, and ecological conversion.

The exhibition held in Naples in 2018 laid the foundations for an action aimed at rebalancing some of the great contradictions of our civilisation: from the inequitable city to the equitable city, from architecture to living environments, from the era of separation to the era of integration, from sectorial perspectives to the systemic and transgenerational vision, from conflicts to cooperation, from environmental erosions to ecological conversion.

After the pandemic and the war, the *United States of the World* reinforces this action aware of the challenges that only together can be faced and resolved.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



infanzia  
childhood

Tutelare l'infanzia ed educare alla Pace è un'azione fondamentale ed i responsabili dell'educazione e della formazione sono coinvolti in questa missione vitale.

Gli *Stati Uniti del Mondo* contribuiscono a proteggere l'infanzia in tutte le sue dimensioni, favorendo l'accesso ad una sana alimentazione, all'istruzione, al gioco e alla sicurezza e promuovono l'educazione alla Pace, alla non discriminazione e alla salvaguardia dell'ambiente.

Molteplici le iniziative ed i programmi intrapresi in Africa, nelle Americhe, in Asia: in particolare nelle aree abbandonate e nelle periferie delle grandi megalopoli: uno degli esempi più significativi è quello del Marocco, dove, in collaborazione con l'*Osservatorio Nazionale dei Diritti dell'infanzia* (ONDE), sono stati realizzati dal 2011 laboratori sul coinvolgimento delle donne delle aree rurali nell'educazione all'infanzia abbandonata.

Protecting childhood and educating for Peace is a fundamental action and those responsible for education and training are involved in this vital mission.

The *United States of the World* contributes to protecting childhood in all its dimensions, promoting access to healthy nutrition, education, play and safety and promotes education for peace, non-discrimination and the protection of environment. Many initiatives and programs have been undertaken in Africa, in the Americas, in Asia: in particular in abandoned areas and in the suburbs of large megalopolises: one of the most significant examples is that of Morocco, where, in collaboration with the *National Observatory of Civil Rights childhood* (ONDE), workshops on the involvement of women from rural areas in the education of abandoned children have been held since 2011.



donne  
woman

Le donne sono più della metà del potenziale della popolazione mondiale: gli *Stati Uniti del Mondo* sostengono l'uguaglianza di genere essenziale per le società pacifiche e per lo sviluppo dell'umanità.

*Donne e diritti* è un programma realizzato nel 1997 e sviluppatosi nel 2017 in collaborazione con 42 Paesi euromediterranei: da quella esperienza è nata la sezione autonoma *Kimijya. Donne attrici del dialogo* alla quale hanno aderito donne e uomini di tutto il mondo con l'obiettivo di sostenere la donna quale principale promotrice dei collegamenti tra le società civili.

Gli *Stati Uniti del Mondo* contribuiscono a sostenere l'istruzione e la formazione delle donne con l'accesso ai nuovi strumenti ed alle nuove tecnologie digitali: solo in questo modo sarà possibile facilitare l'attuazione del dialogo interculturale nei vari Paesi riducendo le migrazioni e le cause dei conflitti.

Women are more than half the potential of the world's population: the *United States of the World* supports gender equality essential for peaceful societies and the development of humanity.

*Women and Rights* is a programme created in 1997 and developed in 2017 in collaboration with 42 Euro-Mediterranean countries: from that experience was born the autonomous section *Kimijya. Women Actresses of Dialogue* to which women and men from all over the world have joined with the aim of supporting women as the main promoters of links between civil societies. The *United States of the World* contributes to supporting the education and training of women with access to new tools and digital technologies: only in this way will it be possible to facilitate the implementation of intercultural dialogue in the various countries by reducing migration and the causes of conflict.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



giovani  
young people

Gli *Stati Uniti del Mondo* operano affinché i giovani siano i custodi della nostra memoria ed i produttori del nostro futuro: nella sede di Napoli vengono accolti come *Cacciatori del Positivo* per affrontare le nuove sfide economiche, sociali, tecnologiche e ambientali.

Dal 1997 sono stati organizzati Forum e Workshop dedicati ai giovani di tutto il mondo: come esempio si segnalano i *Forum dei giovani Euro-arabi* organizzati nel 2005 e 2006 in collaborazione con il Governo italiano e l'Unione europea nella sede di Napoli.

Le esperienze di oltre un trentennio di attività per i giovani hanno prodotto risultati posti all'attenzione degli esperti e dei governanti di tutto il mondo: tra tutti si segnala la necessità di considerare più *futuri* per i giovani in una dimensione transgenerazionale, valorizzando passioni, competenze, partenariati ed entusiasmi.

The *United States of the World* works to ensure that young people are the custodians of our memory and the producers of our future: in the Naples headquarters they are welcomed as *Hunters of the Positive* to face the new economic, social, technological and environmental challenges.

Forums and workshops dedicated to young people from all over the world have been organised since 1997: as an example, the *Euro-Arab Youth Forum* organised in 2005 and 2006 in cooperation with the Italian government and the European Union in the Naples headquarters.

The experiences of over thirty years of activities for young people have produced results that have been brought to the attention of experts and rulers all over the world: among them, the need to consider more *futures* for young people in a transgenerational dimension, enhancing passions and enthusiasm.



anziani  
seniors

Gli anziani aumentano esponenzialmente e sono custodi delle nostre radici ed esempio per i giovani: gli *Stati Uniti del Mondo* sostengono con appositi programmi - sviluppati in vari Paesi nei 5 continenti - la loro presenza nelle diverse società e nel mondo del lavoro contribuendo alla loro protezione, garantendo ad essi pari dignità e tutelandone il diritto a ricevere una pensione degna e decorosa e cure adeguate.

Il tema degli anziani e della riduzione della natalità nei Paesi occidentali è stato affrontato nelle varie edizioni dei *World Peace Forum* organizzati nella sede di Napoli e di Marrakech per individuare strategie e soluzioni ad un problema che si svilupperà in maniera consistente nella seconda metà del XXI° secolo.

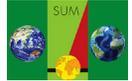
Una delle soluzioni è coinvolgere gli anziani nelle strategie di sviluppo per coniugare la memoria con la modernità.

The elderly are increasing exponentially and are the custodians of our roots and an example for the young. The *United States of the World* supports their presence in the various societies and in the world of work with special programmes - developed in various countries on the five continents - contributing to their protection, guaranteeing them equal dignity and protecting their right to receive a dignified and decent pension and adequate care.

The issue of the elderly and the reduction of the birth rate in western countries has been addressed in the various editions of the *World Peace Forum* organised in Naples and Marrakech to identify strategies and solutions to a problem that will develop in a consistent manner in the second half of the 21st century. One of the solutions is to involve the elderly in development strategies to combine memory with modernity.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



## LE SEZIONI AUTONOME

## AUTONOMOUS SECTIONS

Per il raggiungimento delle specifiche finalità gli *Stati Uniti del Mondo*, come riportato nello Statuto vigente, hanno istituito - con Atto per Notaio Sabatino Santangelo stipulato in Napoli il 22 dicembre dell'anno 2000, Rep. 49158 - Racc.13032 - una serie di organismi denominati SEZIONI AUTONOME: questi ultimi hanno il compito di rafforzare le azioni concernenti le macroaree geopolitiche e le macroaree geografiche in cui si articolano gli *Stati Uniti del Mondo* e precisamente: *Stati Uniti d'Europa, Stati Uniti dell'Africa, Stati Uniti delle Americhe, Stati Uniti dell'Asia, Stati Uniti dell'Oceania, Grande Mediterraneo, Grande Atlantico, Grande Pacifico, Grande Indiano, Grande Antartico, Grande Artico.*

Alla data odierna sono state istituite le seguenti "Sezioni autonome":

- FONDAZIONE MEDITERRANEO
- ACCADEMIA PER GLI STATI UNITI D'EUROPA
- ACCADEMIA PER GLI STATI UNITI DELL'AFRICA
- ACCADEMIA PER GLI STATI UNITI DELL'ASIA
- ACCADEMIA PER GLI STATI UNITI DELLE AMERICHE
- ACCADEMIA PER GLI STATI UNITI DELL'OCEANIA
- ACCADEMIA DEL MEDITERRANEO
- ALMAMED
- EUROMEDCITY
- ISOLAMED
- LABMED
- ACCADEMIA PER LA CONVERSIONE ECOLOGICA
- ACCADEMIA MARIO MOLINARI PER LA CREATIVITA'
- KIMIYYA - DONNE ATTRICI DEL DIALOGO.

In order to achieve the specific aims of the *United States of the World*, as stated in the current Statute, they have established - by a Deed by Notary Sabatino Santangelo drawn up in Naples on 22 December 2000, Rep. 49158 - Coll. 13032 - a series of bodies called AUTONOMOUS SECTIONS: these have the task of strengthening the actions concerning the geopolitical and geographical macro-areas into which the *United States of the World* is divided, namely: *United States of Europe, United States of Africa, United States of the Americas, United States of Asia, United States of Oceania, Greater Mediterranean, Greater Atlantic, Greater Pacific, Greater Indian, Greater Antarctic, Greater Arctic.*

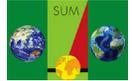
As of today, the following "Autonomous Sections" have been established:

- MEDITERRANEAN FOUNDATION
- ACADEMY FOR THE UNITED STATES OF EUROPE
- ACADEMY FOR THE UNITED STATES OF AFRICA
- ACADEMY FOR THE UNITED STATES OF ASIA
- ACADEMY FOR THE UNITED STATES OF THE AMERICAS
- ACADEMY FOR THE UNITED STATES OF OCEANIA
- ACADEMY OF THE MEDITERRANEAN
- ALMAMED
- EUROMEDCITY
- ISOLAMED
- LABMED
- ACADEMY FOR ECOLOGICAL CONVERSION
- MARIO MOLINARI ACADEMY FOR CREATIVITY
- KIMIYYA - WOMEN ACTRESSES OF DIALOGUE.





# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



Fondazione Mediterraneo  
Mediterranean Foundation

È l'istituzione, sezione autonoma, incaricata di attuare sin dal 1995 gli *Stati Uniti del Mondo*; con la propria rete e le sedi distaccate rappresenta l'organismo di riferimento per i popoli del *Grande Mediterraneo*: lo Statuto è stato sottoscritto da rappresentanti delle istituzioni e della Società civile di vari Paesi.

La Fondazione si è adoperata in 35 anni di attività, con oltre 10.000 eventi, per la realizzazione del *Grande Mediterraneo* - entità storica e strategica basata sull'interdipendenza tra i Paesi Europei, del Medio Oriente, del Golfo e del Mar Nero - promuovendo la comprensione internazionale mediante la diffusione della conoscenza delle realtà identitarie, sociali e culturali ed incoraggiando una loro più stretta interazione, con l'obiettivo di rafforzare i valori e gli interessi condivisi nel rispetto dei diritti fondamentali della persona umana e di eguaglianza tra i generi.

It is the institution, an autonomous section, in charge of implementing the *United States of the World* since 1995; with its own network and branch offices, it represents the reference body for the peoples of the *Greater Mediterranean*: its Statute has been signed by representatives of institutions and civil society from various countries.

In 35 years of activity, the Foundation has worked, with over 10,000 events, for the realisation of the *Greater Mediterranean* - a historical and strategic entity based on the interdependence between the countries of Europe, the Middle East, the Gulf and the Black Sea - promoting international understanding through the dissemination of knowledge of identity, social and cultural realities and encouraging their closer interaction, with the aim of strengthening shared values and interests in respect of the fundamental rights of the human person and equality between genders.



Accademia del Mediterraneo  
Mediterranean Academy

È l'istituzione di alta cultura, sezione autonoma, deputata allo sviluppo degli *Stati Uniti del Mondo*; lo Statuto è stato sottoscritto da Capi di Stato e di Governo, Ministri, Premi Nobel ed uomini e donne di cultura e di scienza di vari Paesi: costituisce l'organismo di riferimento per l'area *Cultura e scienza*. Essa si propone di dar voce agli uomini di lettere, di pensiero e di scienza dei vari Paesi per una maggiore affermazione della pari dignità e del reciproco rispetto dei differenti sistemi di valori: a tal fine è aperta a uomini e donne di cultura e di scienza, animati dalla medesima volontà di apportare il proprio concorso per la edificazione di un'area di pace e prosperità condivisa nei 5 continenti.

Dal 1998, anno della sua costituzione, l'*Accademia* ha aperto sedi e bureaux in vari Paesi con l'obiettivo di coinvolgere i territori nel risveglio di una coscienza comune per costruire e mantenere la Pace.

It is the institution of high culture, an autonomous section, dedicated to the development of the *United States of the World*; its Statute has been signed by Heads of State and Government, Ministers, Nobel Prize winners and men and women of culture and science from various countries: it constitutes the reference body for the *Culture and Science* area. It proposes to give a voice to men of letters, thought and science of the various countries for a greater affirmation of equal dignity and mutual respect of the different value systems: to this end, it is open to men and women of culture and science, animated by the same will to contribute to the building of an area of peace and shared prosperity in the five continents.

Since its foundation in 1998, the *Academy* has opened branches and bureaux in various countries with the aim of involving the territories in the awakening of a common conscience to build and maintain Peace.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



*Accademia per gli Stati Uniti d'Europa  
Academy for the United States of Europe*

È l'istituzione di alta cultura, sezione autonoma, deputata alla costituzione degli *Stati Uniti d'Europa*; lo Statuto è stato sottoscritto da personalità ed organismi sostenitori dei valori fondanti dell'Europa e costituisce l'organismo di riferimento per gli *Stati Uniti d'Europa*.

Sin dal 1995, durante la conferenza internazionale organizzata a Napoli dagli *Stati Uniti del Mondo*, fu lanciato un Appello ai Paesi ed alle istituzioni europee per la nascita degli *Stati Uniti d'Europa*: con una comune e condivisa politica estera, economica e di difesa.

Molteplici le iniziative realizzate in collaborazione con organismi ed istituzioni di vari Paesi europei specialmente per educare le giovani generazioni ad un comune sentimento Europeo, recuperando l'insegnamento dei grandi del passato: da Victor Hugo a Benedetto Croce, da Francesco Gabrieli a Luigi Einaudi e tanti altri statisti del '900.

It is the institution of high culture, an autonomous section, aimed to the constitution of the *United States of Europe*; its Statute has been signed by personalities and organisations that are supporters of the founding values of Europe and constitutes the reference body for the *United States of Europe*.

As early as 1995, during the international conference organised in Naples by the *United States of the World*, an appeal was launched to European countries and institutions for the birth of the *United States of Europe*: with a common and shared foreign, economic and defence policy. Many initiatives were carried out in collaboration with organisations and institutions of various European countries, especially to educate the younger generations to a common European sentiment, recovering the teachings of the greats of the past: from Victor Hugo to Benedetto Croce, from Francesco Gabrieli to Luigi Einaudi and many other statesmen of the 20th century.



*Accademia per gli Stati Uniti dell'Africa  
Academy for the United States of Africa*

È l'istituzione, sezione autonoma, deputata alla costituzione degli *Stati Uniti dell'Africa*; lo Statuto è stato sottoscritto da personalità ed organismi sostenitori dei valori fondamentali dei Paesi africani e costituisce l'organismo di riferimento per gli *Stati Uniti dell'Africa*.

Molteplici i programmi di aiuto verso le popolazioni povere del continente africano unitamente a quelli per l'alfabetizzazione e lo sviluppo delle economie rurali.

L'obiettivo è trasformare l'utopia di un *Unione Africana* per uno *Stato unico* - con una singola forza armata africana, una moneta unica e un passaporto per consentire agli africani di muoversi liberamente per tutto il continente - in una confederazione di Stati capace di coniugare la difesa dei diritti umani con un condiviso sviluppo del territorio e la conseguente equa ripartizione delle risorse.

It is the institution, an autonomous section, dedicated to the establishment of the *United States of Africa*; the Statute has been signed by personalities and organisations that support the fundamental values of African countries and constitutes the reference body for the *United States of Africa*.

There are many aid programmes for the poor populations of the African continent, together with those for literacy and the development of rural economies.

The aim is to transform the utopia of an *African Union* for a *single state* - with a single African armed force, a single currency and a passport to allow Africans to move freely throughout the continent - into a confederation of states capable of combining the defence of human rights with a shared development of the territory and the consequent fair distribution of resources.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



*Accademia per gli Stati Uniti dell'Asia  
Academy for the United States of Asia*

È l'istituzione, sezione autonoma, deputata alla costituzione degli *Stati Uniti dell'Asia*; lo Statuto è stato sottoscritto da personalità ed organismi sostenitori dei valori fondamentali dei Paesi asiatici e costituisce l'organismo di riferimento per gli *Stati Uniti dell'Asia*.

Molteplici i programmi di ricerca e cooperazione attivati con i grandi Paesi del continente: dalla Cina all'India, dal Giappone all'Indonesia.

In particolare è stata dedicata una serie di attività all'Asia centrale in quanto la Cina, la Russia, gli Stati Uniti ma anche la Turchia e l'Iran stanno sviluppando le rispettive politiche estere per diventare attori di primo piano in questa regione ricca di risorse naturali: l'obiettivo è far comprendere all'Occidente le diverse culture di paesi quali l'Azerbaijan, il Kazakistan, il Kirghizistan, il Turkmenistan, l'Uzbekistan ed altri per costruire un dialogo costruttivo fondato sul mutuo rispetto.

It is the institution, an autonomous section, entrusted with the establishment of the *United States of Asia*; its Statute has been signed by personalities and organisations supporting the fundamental values of Asian countries and constitutes the reference body for the *United States of Asia*.

Many research and cooperation programmes have been activated with major countries on the continent: from China to India, from Japan to Indonesia. In particular, a series of activities has been dedicated to Central Asia, as China, Russia, the United States, but also Turkey and Iran are developing their respective foreign policies to become leading players in this region rich in natural resources: the aim is to make the West understand the different cultures of countries such as Azerbaijan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Turkmenistan, Uzbekistan and others in order to build a constructive dialogue based on mutual respect.



*Accademia per gli Stati Uniti delle Americhe  
Academy for the United States of the Americas*

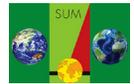
È l'istituzione, sezione autonoma, deputata alla costituzione degli *Stati Uniti delle Americhe*; lo Statuto è stato sottoscritto da personalità ed organismi sostenitori dei valori fondamentali dei Paesi americani e costituisce l'organismo di riferimento per gli *Stati Uniti delle Americhe*, così definiti secondo la letteratura geografica italiana, dell'Europa occidentale (escluse le Isole Britanniche) e dell'America latina, che considerano "*le Americhe*" un continente unico, suddiviso in due subcontinenti: l'America del Nord e l'America del Sud.

Con il 28,4% delle terre emerse del mondo l'insieme del continente americano costituisce un elemento essenziale degli *Stati Uniti del Mondo*: le molteplici iniziative realizzate hanno l'obiettivo di mettere insieme le diverse identità e culture creando il sistema unitario e condiviso degli *Stati Uniti d'America*.

It is the institution, an autonomous section, devoted to the constitution of the *United States of the Americas*; its Statute has been signed by personalities and organisations that are supporters of the fundamental values of the American countries and constitutes the reference body for the *United States of the Americas*, so defined according to Italian geographic literature, Western Europe (excluding the British Isles) and Latin America, which consider "*the Americas*" a single continent, divided into two subcontinents: North America and South America. With 28.4 per cent of the world's landmass, the American continent as a whole constitutes an essential element of the *United States of the World*: the many initiatives undertaken aim to bring together the different identities and cultures to create the unified and shared system of the *United States of America*.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



*Accademia per gli Stati Uniti dell'Oceania  
Academy for the United States of Oceania*

È l'istituzione, sezione autonoma, deputata alla costituzione degli *Stati Uniti dell'Oceania*; lo Statuto è stato sottoscritto da personalità ed organismi sostenitori dei valori fondamentali dei Paesi e specialmente delle circa trentamila isole dell'Oceania e costituisce l'organismo di riferimento per gli *Stati Uniti dell'Oceania*, detto anche *Continente Nuovissimo* che ha come parte continentale l'Australia e che comprende la maggior parte delle isole dell'oceano Pacifico: Melanesia (inclusa la Nuova Guinea), Micronesia e Polinesia (inclusa la Nuova Zelanda).

Il continente deve il suo nome al termine *oceano*, per il ruolo fondamentale che il Pacifico ha nell'unire le migliaia di isole che ne fanno parte.

Tante le iniziative nella sede centrale di Napoli per promuovere la conoscenza di questo continente ed affermarne l'appartenenza agli *Stati Uniti del Mondo*.

It is the institution, an autonomous section, deputed to the constitution of the *United States of Oceania*; the Statute was signed by personalities and organisms supporters of the fundamental values of the countries and especially of the approximately thirty thousand islands of Oceania and constitutes the reference body for the *United States of Oceania*, also known as the *New Continent*, which has Australia as its continental part and includes most of the islands of the Pacific Ocean: Melanesia (including New Guinea), Micronesia and Polynesia (including New Zealand). The continent owes its name to the word *ocean* because of the fundamental role the Pacific plays in uniting the thousands of islands that are part of it. There are many initiatives at the Naples headquarters to promote knowledge of this continent and affirm its belonging to the *United States of the World*.



*Almamed*

È l'istituzione, sezione autonoma, che riunisce università europee, mediterranee e di vari Paesi del mondo; lo Statuto è stato sottoscritto nell'anno 2000 da Rettori e Presidenti di centinaia di Università: costituisce l'organismo di riferimento per l'area *Formazione e ricerca*.

Il fine principale è incoraggiare e promuovere l'informazione sistematica, lo scambio di esperienze comuni, l'individuazione degli esempi di buona pratica; creare opportunità di confronto fra le università nel quadro di programmi di ricerca; incrementare processi di scambio e comunicazione delle competenze e risorse per una buona amministrazione delle università; istituire corsi di laurea comuni a più università; istituire scambi sistematici tra studenti delle varie università.

Molteplici le iniziative svolte in oltre un ventennio con il coinvolgimento di migliaia di studenti.

It is the institution, an autonomous section, which brings together universities from Europe, the Mediterranean and various countries around the world; the Statute was signed in 2000 by the Rectors and Presidents of hundreds of universities: it constitutes the reference body for the *Education and Research* area. Its main purpose is to encourage and promote systematic information, the exchange of common experiences, and the identification of examples of good practice; to create opportunities for universities to compare themselves within the framework of research programmes; to increase processes of exchange and communication of skills and resources for good university administration; to establish joint degree courses for several universities; and to set up systematic exchanges between students from the various universities. Many initiatives have been carried out over more than two decades with the involvement of thousands of students.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



*Euromedcity*

È l'istituzione, sezione autonoma, che riunisce città e comunità urbane europee, mediterranee e di vari Paesi del mondo; lo Statuto è stato sottoscritto nell'anno 2000 da Sindaci e Presidenti di Province e collettività territoriali: costituisce l'organismo di riferimento per l'area *Ambienti di vita*. Il fine principale è istituire la *Carta delle città degli Stati Uniti del Mondo*; mettere a punto strumenti di *lettura delle città*, dei bisogni dei loro abitanti attraverso metodologie attive e partecipate di ricerca; incrementare processi di scambio e comunicazione delle competenze e risorse per una buona amministrazione; valorizzare il patrimonio culturale artistico, ambientale, architettonico e archeologico delle città. Tante le azioni realizzate con l'obiettivo primario di accrescere le competenze per la risoluzione dei conflitti nel governo delle città attraverso un'adeguata formazione.

It is the institution, an autonomous section, that brings together cities and urban communities from Europe, the Mediterranean and various countries of the world; the Statute was signed in the year 2000 by Mayors and Presidents of Provinces and territorial communities: it constitutes the reference body for the *Living Environments* area. Its main purpose is to establish the *Charter of the Cities of the United States of the World*; to develop tools for *reading cities* and the needs of their inhabitants through active and participatory research methodologies; to increase processes of exchange and communication of skills and resources for good administration; to enhance the artistic, environmental, architectural and archaeological heritage of cities. Many actions were implemented with the primary objective of increasing skills for conflict resolution in city government through appropriate training.



*Isolamed*

È l'istituzione, sezione autonoma, che riunisce le principali isole dell'Europa, del Mediterraneo e degli altri continenti; lo Statuto è stato sottoscritto nell'anno 2000 dai rappresentanti delle varie isole del mondo: costituisce l'organismo di riferimento per l'area *Memorie e insularità*. Il fine principale è istituire la *Carta delle isole del Mondo*; creare opportunità di confronto fra gli operatori e gli studiosi dei fenomeni delle isole; mettere a punto strumenti di *lettura delle isole* e dei bisogni dei loro abitanti attraverso metodologie attive e partecipate di ricerca; valorizzare il patrimonio culturale (artistico, ambientale, architettonico e archeologico) delle isole. Gli *Stati Uniti del Mondo* hanno aperto nel 1999 una prima sede tematica nelle Isole Eolie, a Lipari, e da quell'anno svolto una serie di attività per custodire i valori unici dell'insularità intesa come custode delle memorie dell'umanità.

It is the institution, an autonomous section, which brings together the main islands of Europe, the Mediterranean and other continents; the Statute was signed in the year 2000 by representatives of the various islands of the world: it constitutes the reference body for the *Memories and Insularity* area. The main purpose is to establish the *Charter of the Islands of the World*; to create opportunities for discussion between operators and scholars of island phenomena; to develop tools for *reading the islands* and the needs of their inhabitants through active and participatory research methodologies; to enhance the cultural heritage (artistic, environmental, architectural and archaeological) of the islands. In 1999, the *United States of the World* opened its first thematic office in the Aeolian Islands, on Lipari, and since that year has carried out a series of activities to safeguard the unique values of insularity as the custodian of the memories of humanity.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



Labmed



Accademia per la Conversione Ecologica  
Academy for Ecological Conversion

È l'istituzione, sezione autonoma, che riunisce oltre 10.000 organismi della Società civile di vari Paesi che sostengono gli *Stati Uniti del Mondo*; lo Statuto è stato sottoscritto da rappresentanti di organismi ed istituzioni della Società civile e costituisce il riferimento per l'area *Diritti umani, giustizia e legalità*.

Il fine principale è porsi quale rete originale della Società civile per un effettivo dialogo culturale tra tutti i popoli, con particolare riguardo alle Americhe, all'Africa, all'Asia, al Sud-Est europeo ed ai Paesi della riva Sud del Mediterraneo che per vicende storiche sono rimasti in una posizione secondaria sul piano della cultura e della politica internazionale degli ultimi secoli.

Molte le iniziative svolte in oltre un ventennio: tra essi i *Forum della Società civile* che hanno coinvolto migliaia di rappresentanti di oltre 180 Paesi tra i quali moltissimi giovani.

It is the institution, an autonomous section, which brings together more than 10,000 civil society organisations from various countries that support the *United States of the World*; the Statute has been signed by representatives of civil society organisations and institutions and is the reference for the area *Human Rights, Justice and Lawfulness*. Its main aim is to act as an original civil society network for an effective cultural dialogue between all peoples, with a special focus on the Americas, Africa, Asia, Southeast Europe and the countries on the southern shores of the Mediterranean, which for historical reasons have remained in a secondary position in terms of culture and international politics in recent centuries. Many initiatives have been carried out over more than twenty years: among them the *Civil Society Forums* that have involved thousands of representatives from more than 180 countries, including many young people.

È l'istituzione, sezione autonoma, il cui Statuto è stato sottoscritto dai promotori di una vera e duratura azione per la salvezza della terra: costituisce il punto di riferimento per l'area *Conversione ecologica*.

Il fine principale fa riferimento all'enciclica "Laudato si" dove Papa Francesco evidenzia che "La conversione ecologica che si richiede per creare un dinamismo di cambiamento duraturo è anche una conversione comunitaria e comporta vari atteggiamenti che si coniugano per attivare una cura generosa e piena di tenerezza. In primo luogo implica gratitudine e gratuità, vale a dire un riconoscimento del mondo come dono ricevuto dall'amore del Padre...".

Tante le iniziative specialmente rivolte all'educazione dei giovani sin dai primi anni di età per comprendere che la *Conversione ecologica* è una scelta definitiva di vita.

It is the institution, autonomous section, whose Statute has been signed by the promoters of a true and lasting action for the salvation of the earth: it constitutes the reference point for the *Ecological Conversion* area.

The main purpose refers to the encyclical "Laudato si" where Pope Francis points out that "The ecological conversion required to create a dynamism of lasting change is also a community conversion and involves various attitudes that combine to activate generous and tender-filled care. In the first place it implies gratitude and gratuity, that is, a recognition of the world as a gift received from the Father's love...".

So many initiatives especially aimed at educating young people from their earliest years to understand that *Ecological Conversion* is a definitive life choice.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



*Accademia Mario Molinari per la Creatività  
Mario Molinari Academy for Creativity*



*Kimiyya - Donne Attrici del Dialogo  
Kimiyya - Women Actors of Dialogue*

È l'istituzione, sezione autonoma il cui Statuto è stato sottoscritto da varie personalità, deputata al coinvolgimento dei più piccoli e dei più giovani al vero ed al bello che la creatività e le arti possono trasmettere: costituisce il riferimento per l'area *Giovani e creatività* con il motto *Viviamo a colori*.

Le opere dello scultore torinese Mario Molinari si caratterizzano per l'armonia dei colori: le grandi opere monumentali realizzate in vari Paesi del mondo sono installate in mezzo alla gente affinché chiunque possa fruirne.

It is the institution, an autonomous section whose statute has been signed by various personalities, deputed to the involvement of the youngest and youngest in the truth and beauty that creativity and the arts can convey: it constitutes the reference for the *Youth and Creativity* area with the motto *We live in color*.

The works of Turin sculptor Mario Molinari are characterized by the harmony of colors: large monumental works made in various countries around the world are installed among the people so that anyone can enjoy them.

È l'istituzione, sezione autonoma, il cui Statuto è stato sottoscritto da donne, reti di donne e personalità impegnate nel mondo a difenderne i diritti: costituisce il punto di riferimento per l'area *Donne e sviluppo*.

Nata nel 2017 a Napoli, presso la sede degli *Stati Uniti del Mondo*, ha come fine principale riconoscere la donna come principale promotrice dei collegamenti tra le società civili: sostenendo la sua formazione, l'istruzione e l'accesso ai nuovi strumenti ed alle nuove tecnologie digitali.

It is the institution, an autonomous section, whose Statute has been signed by women, women's networks and personalities engaged in the world to defend their rights: it constitutes the reference point for the *Women and Development* area.

Established in 2017 in Naples, at the headquarters of the *United States of the World*, its main purpose is to recognize women as the main promoters of connections between civil societies: supporting their training, education and access to new tools and digital technologies.



Molinari - scultore "Concerto di parole": opera monumentale all'aperto realizzata a Torino presso l'ospedale per i bambini "Regina Margherita" (novembre 2022).

Molinari - Sculptor "Concert of Words": outdoor monumental work created in Turin at the "Regina Margherita" children's hospital (November 2022).



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



## LA RETE SUM

Un'articolata Rete di organismi e di istituzioni di vari Paesi - circa 16.000 - supporta, grazie all'indispensabile coinvolgimento di migliaia di volontari e di giovani, l'azione degli *Stati Uniti del Mondo*.

Coordinata dalla sede centrale e dalle sedi distaccate, la Rete SUM opera in maniera aperta e partecipata - nel rispetto delle culture, delle religioni e delle tradizioni proprie di ciascun paese - attuando i principi fondamentali sanciti dalla Costituzione degli Stati Uniti del Mondo. Tra i tanti organismi aderenti si citano: i *Salesiani di Don Bosco* (14.846 operanti in 133 Paesi nei cinque continenti); le *Figlie di Maria Ausiliatrice* (10.792 operanti in 98 Paesi nei 5 continenti); la *Fondazione Caponnetto*, attiva sui temi della legalità e della lotta alle mafie; la *Maison de la Paix*, (composta da oltre 136 organismi di altrettanti Paesi impegnati sul tema della Pace); la *Maison de la Méditerranée* (composta da oltre 600 organismi che operano nell'area del Grande Mediterraneo); la *Casa del Maghreb Arabo* (costituita dai 6 Paesi del Maghreb e dall'Unione per il Maghreb Arabo); la *Federazione Anna Lindh Italia* (composta da oltre 1.000 organismi della società civile italiana impegnati nel dialogo e nella cooperazione); l'Associazione *Futuridea*, impegnata nel mondo sui temi della biodiversità; la fondazione *Civilizzare l'Urbano ETS*, impegnati sui temi degli ambienti di vita e della conversione ecologica; l'*Osservatorio sulle mafie*, impegnato sui temi della legalità e della lotta alla criminalità organizzata.

## THE SUM NETWORK

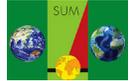
An articulated Network of organisations and institutions from various countries - about 16,000 - supports, thanks to the indispensable involvement of thousands of volunteers and young people, the action of the *United States of the World*.

Coordinated by its headquarters and branch offices, the SUM Network operates in an open and participatory manner - while respecting the cultures, religions and traditions of each country - implementing the fundamental principles enshrined in the Constitution of the United States of the World. Among the many adhering organisations are: the *Salesians of Don Bosco* (14.486 operating in 133 countries on five continents); the *Daughters of Mary Help of Christians* (10.792 operating in 98 countries on five continents); the *Caponnetto Foundation*, active on the themes of legality and the fight against mafias; the *Maison de la Paix*, (made up of over 136 organisations from as many countries committed to the theme of Peace); the *Maison de la Méditerranée* (made up of over 600 organisations operating in the Greater Mediterranean area); the *Casa del Maghreb Arabo* (made up of the 6 Maghreb countries and the Union for the Arab Maghreb); the *Anna Lindh Italia Federation* (made up of over 1.000 Italian civil society organisations committed to dialogue and cooperation); the *Futuridea* Association, committed worldwide to the issues of biodiversity; the *Civilising Urban ETS* Foundation, committed to the issues of living environments and ecological conversion; the *Mafia Observatory*, committed to the issues of legality and the fight against organised crime.





# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



*Maison de la Paix*

È l'istituzione di riferimento per gli incontri istituzionali degli *Stati Uniti del Mondo*: un luogo altamente rappresentativo, in cui trasmettere la conoscenza delle diverse identità e culture del mondo, strutturando permanentemente iniziative in grado di produrre la pace necessaria per lo sviluppo condiviso.

La Maison de la Paix - Casa Universale delle Culture (MdP) è un organismo al quale hanno aderito i principali Paesi del mondo ed organismi internazionali.

È un'architettura istituzionale in cui viene custodita la memoria delle molteplici iniziative di Pace che hanno caratterizzato la storia, spesso più delle guerre, ma - soprattutto - uno spazio in cui "costruire" la Pace.

La prima sede della la Maison de la Paix - Casa Universale delle Culture è stata inaugurata il 14 giugno 2010 nello storico edificio del Grand Hotel de Londres a Napoli.

It is the reference institution for institutional meetings of the *United States of the World*: a highly representative place in which to transmit knowledge of the world's different identities and cultures, permanently structuring initiatives capable of producing the peace necessary for shared development. The Maison de la Paix - Universal House of Cultures (MdP) is an organisation to which the world's leading countries and international organisations have adhered.

It is an institutional architecture in which the memory of the many Peace initiatives that have characterised history, often more than wars, is preserved, but - above all - a space in which to 'build' Peace.

The first premises of the Maison de la Paix - Universal House of Cultures was inaugurated on 14 June 2010 in the historic building of the Grand Hotel de Londres in Naples.



*Maison des Alliances*

È la sede degli *Stati Uniti del Mondo* per incontri sul tema della Pace e del dialogo tra le culture: in particolare, per lo sviluppo delle relazioni tra l'Europa e il Mondo Arabo attraverso la realizzazione di azioni finalizzate specialmente nel momento in cui la crisi globale e l'acuirsi delle tensioni in Medio Oriente rischiano di arrestare il processo di dialogo attivato dagli attori sociali e istituzionali.

La Maison des Alliances ha l'obiettivo primario di promuovere, nello scenario globale, la vicinanza tra i Popoli mediante la diffusione della conoscenza e delle memorie storico-culturali che si intrecciano da secoli, al fine di rafforzare sentimenti di comunanza e solidarietà, nonché la presa di coscienza dei valori e degli interessi condivisi. Molteplici le iniziative e gli incontri realizzati in oltre un ventennio con risultati concreti di pace.

It is the headquarters of the *United States of the World* for meetings on the theme of Peace and dialogue between cultures: in particular, for the development of relations between Europe and the Arab World through the realisation of actions aimed at especially at a time when the global crisis and the escalation of tensions in the Middle East risk halting the process of dialogue activated by social and institutional actors.

The Maison des Alliances has the primary objective of promoting, in the global scenario, proximity between peoples through the dissemination of knowledge and historical and cultural memories that have been intertwined for centuries, in order to strengthen feelings of commonality and solidarity, as well as awareness of shared values and interests.

Numerous initiatives and meetings have been implemented in over twenty years with concrete results of peace.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



Maison de la Méditerranée

È la sede degli *Stati Uniti del Mondo* per il dialogo e la cooperazione nel *Grande Mediterraneo*: uno spazio in cui istituzioni ed organismi dei Paesi aderenti attuano azioni di scambio e partenariato per un futuro di pace e di sviluppo.

Costituisce lo spazio condiviso dove personalità e attori di differenti orientamenti si incontrano per confrontare esperienze e culture ed avvicinare le loro sensibilità al fine di esaminare i differenti interessi, discutere i contrasti, avviare un dialogo rivolto a lungo termine a raggiungere un'intesa di pace e giustizia per la sicurezza reciproca ed il progresso condiviso.

La Maison de la Méditerranée è una delle azioni prioritarie degli *Stati Uniti del Mondo* con lo scopo di promuovere e attivare i sistemi culturali, scientifici, economici ed istituzionali dei Paesi del *Grande Mediterraneo*. La sede centrale della Maison de la Méditerranée è a Napoli.

It is the headquarters of the *United States of the World* for dialogue and cooperation in the *Greater Mediterranean*: a space in which institutions and bodies from member countries implement exchange and partnership actions for a future of peace and development. It constitutes the shared space where personalities and actors of different orientations meet to compare experiences and cultures and bring their sensitivities closer together in order to examine different interests, discuss contrasts, and initiate a dialogue aimed in the long term at achieving an understanding of peace and justice for mutual security and shared progress. The Maison de la Méditerranée is one of the priority actions of the *United States of the World* with the aim of promoting and activating the cultural, scientific, economic and institutional systems of the countries of the *Greater Mediterranean*. The headquarters of the Maison de la Méditerranée is in Naples.



Museo della Pace - MAMT / Museum of Peace

Il Museo - patrimonio emozionale dell'umanità - è una delle principali iniziative degli *Stati Uniti del Mondo* ospitata nella sede di Napoli del prestigioso *Palazzo Pierce*.

Fu proposto nel dicembre 1997 dai 2248 partecipanti al Forum Civile di Napoli ed è il risultato di un'azione corale, durata oltre 15 anni, messa in atto dagli *Stati Uniti del Mondo* al fine di assicurare un luogo capace di far vivere la pace e la mediterraneità: uno spazio attivo per far dialogare Ambiente, Archeologia, Architettura, Arte, Artigianato, Conflitti, Migrazioni, Musica, Religioni, Storia e Tradizioni di tutto il mondo all'interno della società contemporanea.

Il visitatore del Museo, attraverso 21 percorsi emozionali e l'ausilio di grandi videowall percorre un viaggio unico attraverso la geografia, la storia, le culture, l'arte, la musica, le tradizioni, le religioni, la politica, il destino...

The Museum - the emotional heritage of mankind - is one of the main initiatives of the *United States of the World* housed in the prestigious *Pierce Palace* in Naples. It was proposed in December 1997 by the 2248 participants in the Civil Forum of Naples and is the result of a choral action, lasting over 15 years, implemented by the *United States of the World* in order to ensure a place capable of making peace and the Mediterranean live: an active space to bring together the Environment, Archaeology, Architecture, Art, Crafts, Conflicts, Migrations, Music, Religions, History and Traditions from all over the world within contemporary society.

The visitor to the Museum, through 21 emotional paths and the aid of large video walls takes a unique journey through geography, history, cultures, art, music, traditions, religions, politics, destiny...



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



*Casa del Maghreb Arabo  
House of the Arab Maghreb*

È la sede degli *Stati Uniti del Mondo* dedicata ai cinque Paesi del Maghreb Arabo: Algeria, Libia, Marocco, Mauritania e Tunisia. Fu inaugurata nel 2012 dal Segretario Generale dell'*Unione del Maghreb Arabo* e dai rappresentanti dei Paesi aderenti e realizza attività che valorizzano le diverse culture ed i saperi da condividere alimentando tradizioni, usi e costumi per rafforzare la comprensione tra i Popoli del mondo e quelli del Maghreb Arabo.

Uno spazio di dialogo nel cuore della città di Napoli, aperto a tutti gli attori della Società civile dei Paesi del Maghreb Arabo, al fine di agevolare la cooperazione tra le Istituzioni accademiche e i Centri di Ricerca per l'aggiornamento delle conoscenze e la realizzazione di iniziative congiunte volte a contrastare il pregiudizio e a diffondere le innovazioni del pensiero e delle scienze.

It is the headquarters of the *United States of the World* dedicated to the five Arab Maghreb countries: Algeria, Libya, Morocco, Mauritania and Tunisia. It was inaugurated in 2012 by the Secretary General of the *Arab Maghreb Union* and representatives of the adhering countries and implements activities that enhance the different cultures and knowledge to be shared by nurturing traditions, customs and traditions to strengthen understanding between the peoples of the world and those of the Arab Maghreb. A space for dialogue in the heart of the city of Naples, open to all actors of the Civil Society of the Arab Maghreb countries, in order to facilitate cooperation between academic institutions and Research Centres for the updating of knowledge and the realisation of joint initiatives aimed at counteracting prejudice and spreading innovations in thought and science.



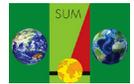
*Figlie di Maria Ausiliatrice  
Daughters of Mary Help of Christians*

Circa 11.000 suore salesiane di Don Bosco, le *Figlie di Maria Ausiliatrice - FMA* presenti in 98 Paesi, sostengono - in qualità di membri fondatori - gli *Stati Uniti del Mondo* avendo approvato la Costituzione. Lo spirito di Don Bosco e Madre Mazzarello si rinnova nella Cappella con le reliquie della Santa inaugurata nella sede di Napoli nel novembre 2017 dalla Madre Superiora e dalle rappresentanti delle FMA: un'esperienza significativa attraverso vari percorsi emozionali e la visita alla Cappella dedicata. In un momento difficile della nostra storia il messaggio di Madre Mazzarello e delle FMA per una sana e qualificata formazione delle giovani generazioni è più che mai attuale e indispensabile per attuare un programma educativo sin dai primi anni di età finalizzato al riconoscimento del valore dell'etica e della trasparenza nei rapporti umani per una vera giustizia sociale.

About 11,000 Salesian Sisters of Don Bosco, the *Daughters of Mary Help of Christians - FMA* present in 98 countries, support - as founding members - the *United States of the World* having approved the Constitution. The spirit of Don Bosco and Mother Mazzarello is renewed in the Chapel with the relics of the Saint inaugurated in the Naples office in November 2017 by the Mother Superior and the representatives of the FMA: a significant experience through various emotional journeys and a visit to the dedicated Chapel. In a difficult moment in our history, the message of Mother Mazzarello and the FMA for a healthy and qualified formation of the younger generations is more timely than ever and indispensable for carrying out an educational program from the earliest years aimed at recognizing the value of ethics and of transparency in human relationships for true social justice.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



Cinemamed

È la rete dei media e dell'audiovisivo dei vari Paesi aderenti agli *Stati Uniti del Mondo*: un'azione tesa a favorire lo sviluppo dei rapporti di cooperazione nel settore cinematografico ed audiovisivo sviluppando ed articolando il proprio programma lungo le direttrici che guidano i vari interventi di organismi internazionali in favore della cooperazione audiovisiva; l'obiettivo principale è mettere a confronto produzioni e strutture cinematografiche diverse ma che affondano le proprie radici culturali in un terreno comune. Il programma sviluppatosi dal 2001 in vari Paesi ha la finalità di stimolare la circolazione di espressioni del pensiero e dell'arte presso pubblici che non possono usufruire normalmente di simili opportunità. Cinemamed si pone l'obiettivo di colmare, almeno parzialmente, questa lacuna, e di incrementare la conoscenza che i pubblici hanno delle rispettive cinematografie.

It is the media and audiovisual network of the various member countries of the *United States of the World*: an action aimed at fostering the development of cooperation relations in the film and audiovisual sector by developing and articulating its programme along the lines that guide the various action of international bodies in favour of audiovisual cooperation; the main objective is to compare different film productions and structures that are different but have their cultural roots in a common ground. The programme, which has been developed since 2001 in various countries, aims to stimulate the circulation of expressions of thought and art among audiences that cannot normally take advantage of such opportunities. Cinemamed aims to fill this gap, at least partially, and to increase the public's knowledge of the respective cinematographies.



Famiglia Salesiana  
Salesian Family

Circa 15.000 salesiani presenti in 133 Paesi sostengono - in qualità di membri fondatori - gli *Stati Uniti del Mondo*. Lo spirito di Don Bosco si rinnova nell'*Oratorio Salesiano virtuale*, inaugurato nella sede di Napoli nel febbraio 2017 dal Rettor Maggiore e dai rappresentanti dei Salesiani: un'esperienza unica ed affascinante attraverso 12 percorsi emozionali e la visita alla Cappella con la reliquia del *Santo dei Giovani*. In un momento difficile della nostra storia il messaggio di Don Bosco *per i giovani e con i giovani* è più che mai attuale e costituisce l'antidoto contro ogni forma di radicalismo e fondamentalismo, aiutando i giovani a ridiventare *Produttori del futuro e Cacciatori del positivo*. L'*Oratorio Salesiano virtuale* ed i percorsi emozionali sono realizzati in collaborazione con la Direzione Generale Opere Don Bosco, l'Ispettorato Salesiano Meridionale ed i Salesiani di tutto il mondo.

Some 15,000 Salesians in 133 countries support - as founding members - the *United States of the World*. The spirit of Don Bosco is renewed in the *Virtual Salesian Oratory*, inaugurated in Naples in February 2017 by the Rector Major and representatives of the Salesians: a unique and fascinating experience through 12 emotional paths and a visit to the Chapel with the relic of the *Saint of Youth*. At a difficult time in our history, Don Bosco's message *for the young and with the young* is more relevant than ever and is the antidote against all forms of radicalism and fundamentalism, helping young people to become once again *Producers of the future and Hunters of the positive*. The *Virtual Salesian Oratory* and the emotional paths are realised in collaboration with the Don Bosco General Directorate of Works, the Southern Salesian Province and Salesians all over the world.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



Civilizzare l'urbano  
Civilising the urban

È la Fondazione aderente agli Stati Uniti del Mondo per la rigenerazione e la qualità degli ambienti di vita per il benessere e la socialità. Cura gli archivi di *Pica Ciamarra Associati* (ricerche, progetti, video, scritti, pubblicazioni, ...) e ha lo scopo di diffondere una visione sistemica delle trasformazioni degli ambienti di vita nell'ottica dell'antropizzazione sostenibile. Promuove e svolge attività di ricerca, organizzazione culturale ed editoriale; si rapporta con enti, associazioni e fondazioni; sostiene processi di alfabetizzazione e corsi di formazione coerenti con le sue finalità; mette a disposizione i documenti del proprio patrimonio.

La sua denominazione intreccia visione e missione: opporsi alle prassi imperanti e contribuire ad ambienti di vita tesi al benessere integrale e fondati su relazioni fra parti.

It is the *United States of the World* Foundation for the regeneration and quality of living environments for well-being and sociality. It looks after the archives of *Pica Ciamarra Associati* (research, projects, videos, writings, publications, ...) and aims to disseminate a systemic vision of the transformation of living environments with a view to sustainable anthropisation. It promotes and carries out research, cultural organisation and publishing activities; it liaises with organisations, associations and foundations; it supports literacy processes and training courses consistent with its aims; it makes its heritage documents available. Its name intertwines vision and mission: to oppose prevailing practices and contribute to living environments aimed at integral well-being and based on relationships between parties.



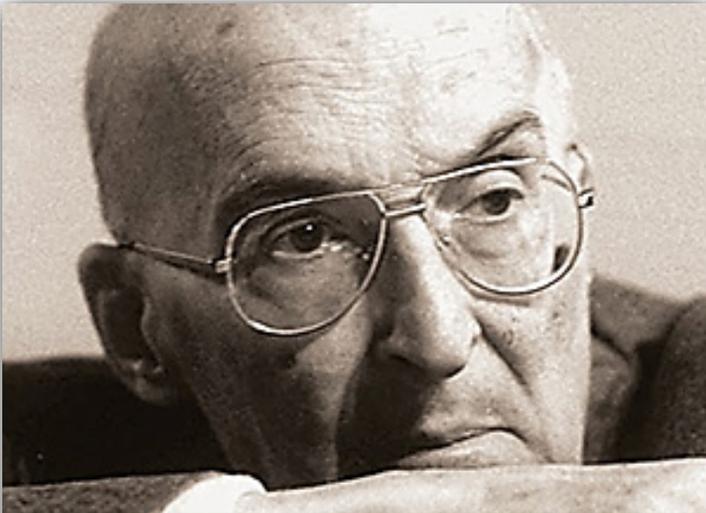
Osservatorio sulle mafie  
Observatory on the mafie

È l'Osservatorio degli Stati Uniti del Mondo sulla criminalità organizzata e le mafie - istituito dalla Fondazione Mediterraneo e dalla Fondazione Antonino Caponnetto - che si pone come obiettivi il monitoraggio e l'analisi di quanto succede nei paesi dell'area mediterranea ed in altri Paesi del mondo affrontando con una visione geopolitica le problematiche criminali organizzate e mafiose. Compito dell'Osservatorio è anche quello di formare gli addetti ai lavori per metterli in grado di leggere le infiltrazioni presenti sui territori e di informare le opinioni pubbliche sui pericoli che tali infiltrazioni comportano. L'Osservatorio organizza periodicamente, anche presso la sede di Napoli degli Stati Uniti del Mondo, i vertici antimafia con la partecipazione di esperti ed addetti ai lavori provenienti da vari Paesi.

This is the *United States of the World* Observatory on organized crime and mafias - set up by the Fondazione Mediterraneo and the Fondazione Antonino Caponnetto - whose objectives are to monitor and analyse what is happening in the countries of the Mediterranean area and in other countries of the world, tackling organised crime and mafia issues with a geopolitical vision. The Observatory's task is also to train professionals to enable them to read the infiltrations present in the territories and to inform public opinion of the dangers these infiltrations entail. The Observatory periodically organises *antimafia summits*, also at the Naples headquarters of the *United States of the World*, with the participation of experts and insiders from various countries.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



Fondazione Caponnetto

La Fondazione Antonino Caponnetto - aderente agli *Stati Uniti del Mondo* - è finalizzata alla lotta contro la mafia e la criminalità organizzata attraverso lo studio e la pubblicazione di report sulle infiltrazioni della criminalità in Italia ed in altri paesi del mondo. Fu fondata nel 2003 a Firenze in onore del magistrato Antonino Caponnetto, tra i principali protagonisti della lotta alla mafia culminata nel maxiprocesso di Palermo del 1986, su iniziativa di Elisabetta Baldi Caponnetto, vedova di Antonino, e di Salvatore Calleri.

Tra le principali attività svolte dalla fondazione vi sono: l'organizzazione a livello nazionale ed internazionale di vertici anti-mafia, la redazione di report sulle infiltrazioni mafiose in Italia ed in altri paesi, l'organizzazione di osservatori sui fenomeni della mafia, della criminalità organizzata e del terrorismo, la diffusione della cultura della legalità nelle scuole.

The Antonino Caponnetto Foundation - a member of the *United States of the World* - aims to fight the mafia and organised crime through the study and publication of reports on criminal infiltration in Italy and other countries around the world.

It was founded in 2003 in Florence in honour of magistrate Antonino Caponnetto, one of the main protagonists in the fight against the Mafia that culminated in the maxi-trial in Palermo in 1986, on the initiative of Elisabetta Baldi Caponnetto, Antonino's widow, and Salvatore Calleri.

Among the main activities carried out by the foundation are: the organisation of national and international anti-mafia summits, the drafting of reports on mafia infiltrations in Italy and other countries, the organisation of observatories on mafia phenomena, organised crime and terrorism, and the dissemination of the culture of legalty in schools.



Futuridea

*Futuridea* è un'associazione per l'innovazione utile e sostenibile aderente agli *Stati Uniti del Mondo*.

Nata nel maggio 2008 con la precisa finalità di promuovere ed attuare una strategia di sviluppo eco-sostenibile, opera a livello internazionale per un'attenta elaborazione di risoluzioni e progettualità non imitative e di una governance dell'innovazione capace di monitorare, selezionare, valutare costantemente i risultati della ricerca e studiare rapidamente gli impatti in rapporto alla competitività delle imprese, all'efficienza della pubblica amministrazione nonché all'equità sociale.

L'obiettivo primario è quello di creare vere interazioni di idee e di eccellenze e di promuovere azioni in grado di facilitare il trasferimento tecnologico alle imprese e alle società, ricorrendo ad azioni di governo della proprietà intellettuale, di divulgazione, informazione e formazione.

*Futuridea* is an association for useful and sustainable innovation that is a member of the *United States of the World*. Founded in May 2008 with the precise aim of promoting and implementing a strategy of eco-sustainable development, it operates at an international level for the careful elaboration of non-imitative resolutions and projects and a governance of innovation capable of monitoring, selecting, constantly evaluating research results and rapidly studying the impacts in relation to business competitiveness, public administration efficiency and social equity.

The primary objective is to create real interactions of ideas and excellence and to promote actions capable of facilitating technology transfer to firms and companies and societies, using actions of intellectual property governance, dissemination, information and training.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



*Federazione Anna Lindh  
Anna Lindh Federation*

È la rete di organismi ed associazioni della Società civile italiana aderente agli *Stati Uniti del Mondo* che ne condivide le finalità e la Costituzione: più di mille organismi italiani insieme per promuovere, sostenere ed attuare l'interazione culturale e sociale tra l'Italia e i vari paesi euromediterranei e del mondo intero in vari campi d'azione tra i quali: arte, architettura, archeologia, ambiente, artigianato, giovani, donne, diritti umani, migranti, mestieri d'arte, occupazione, formazione, educazione, infanzia, sport, dialogo interreligioso, legalità, musica, cultura del cibo, empowerment, tradizione, turismo, solidarietà sociale, scambi economici e culturali, mestieri d'arte. In particolare la Federazione attua iniziative in favore dei giovani finalizzate specialmente a restituire loro speranza e fiducia nel futuro attraverso la promozione del *vero*, del *bello* e del *buono*.

It is the network of organisms and associations of the Italian Civil Society adhering to the *United States of the World* that shares its aims and Constitution: more than a thousand Italian organisms together to promote, support and implement cultural and social interaction between Italy and the various Euro-Mediterranean countries and the entire world in various fields of action, including art, architecture, archaeology, environment, handicrafts, youth, women, human rights, migrants, artistic trades, employment, training, education, childhood, sport, interreligious dialogue, legality, music, food culture, empowerment, tradition, tourism, social solidarity, economic and cultural exchanges, artistic trades. In particular, the Federation implements initiatives in favour of young people aimed especially at restoring their hope and confidence in the future through the promotion of the *true*, the *beautiful* and the *good*.



*Istituto Italiano per il Futuro - IIF  
Italian Institute for the Future - IIF*

L'Italian Institute for the Future (IIF), membro istituzionale dal 2018 della World Futures Studies Federation, si occupa di studi di anticipazione dei grandi cambiamenti sociali, tecnologici, culturali della civiltà. Include CNS *Center for Near Space*, CEF *Center for European Futures* e due hub; *Between Science and Society* e *Speculative Design*. Il CNS si occupa degli scenari sul futuro umano nello spazio e contribuisce alla diffusione della cultura spaziale tra le nuove generazioni e il grande pubblico, favorendo un positivo orientamento della società verso lo sviluppo dell'Astronautica Civile. *Near Space* è l'avamposto del cosiddetto Quarto Ambiente, dove per oltre 50 anni l'umanità ha maggiormente operato e dove si focalizzerà l'industria aerospaziale civile. *Near Space* significa anche uno spazio più vicino all'essere umano, una componente ambientale futura della vita dell'uomo.

The Italian Institute for the Future (IIF), an institutional member of the World Futures Studies Federation since 2018, deals with anticipation studies of major social, technological, cultural changes in civilisation. It includes CNS *Center for Near Space*, CEF *Center for European Futures* and two hubs; *Between Science and Society* and *Speculative Design*. The CNS deals with scenarios on the human future in space and contributes to the dissemination of space culture among the younger generation and the general public, fostering a positive societal orientation towards the development of Civil Astronautics. *Near Space* is the outpost of the so-called Fourth Environment, where for more than 50 years mankind has operated most and where the civil aerospace industry will focus. *Near Space* also means a space closer to human beings, a future environmental component of human life.



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



## RICONOSCIMENTI

## ACKNOWLEDGEMENTS

La sede di Napoli degli *Stati Uniti del Mondo* è mèta di personalità del mondo della politica, delle religioni, della cultura, della scienza, della diplomazia, del volontariato, dell'impresa, dei sindacati e - in generale - della società civile provenienti da vari Paesi del Mondo.

In oltre un trentennio Capi di Stato e di Governo, diplomatici, rappresentanti di Istituzioni internazionali e della Società civile, Premi Nobel, Accademici, uomini e donne di cultura e di scienza oltre che esponenti dei sindacati, delle imprese e del volontariato sociale hanno visitato la sede - situata nello storico edificio "Grand Hotel de Londres - Palazzo Pierce" in Napoli - apprezzando l'azione intrapresa in favore della *Terra* e della *Pace*, come testimoniano le dediche sul libro d'onore.

Tra essi si citano i Presidenti della Repubblica Italiana Francesco Cossiga, Oscar Luigi Scalfaro, Carlo Azeglio Ciampi e Giorgio Napolitano; il Presidente della Repubblica Francese Francois Mitterand, i Premi Nobel Naguib Mahfouz e Shirine Ebadi, il Presidente della Macedonia del Nord Kiro Gligorov, il Presidente del Portogallo Anibal Cavaco Silva, i Presidenti della Repubblica di Malta Guido de Marco e George Vella, il re del Marocco Mohamed VI, il re di Giordania Hussein bin Talal, la regina Rania di Giordania, il principe Hassan di Giordania, il re di Spagna Juan Carlos I con la regina Sofia, il re di Spagna Felipe VI, il Presidente della Commissione europea Romano Prodi, il Presidente del Parlamento europeo Pat Cox, il Presidente del Parlamento del Marocco Abdelwahed Radi e tanti altri.

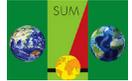
The Naples headquarters of the *United States of the World* is a destination for personalities from the worlds of politics, religion, culture, science, diplomacy, voluntary work, business, trade unions and - in general - civil society from various countries around the world. In more than thirty years, Heads of State and Government, diplomats, representatives of international institutions and civil society, Nobel Prize winners, academics, men and women of culture and science, as well as representatives of trade unions, enterprises and social volunteering have visited the headquarters - located in the historical building "Grand Hotel de Londres - Palazzo Pierce" in Naples - appreciating the action undertaken in favour of the *Earth* and *Peace*, as witnessed by the dedications on the book of honour.

They include the Presidents of the Italian Republic Francesco Cossiga, Oscar Luigi Scalfaro, Carlo Azeglio Ciampi and Giorgio Napolitano; the President of the French Republic Francois Mitterand, Nobel Prize laureates Naguib Mahfouz and Shirine Ebadi, the President of North Macedonia Kiro Gligorov, the President of Portugal Anibal Cavaco Silva, the Presidents of the Republic of Malta Guido de Marco and George Vella, the King of Morocco Mohamed VI, the King of Jordan Hussein bin Talal Queen Rania of Jordan, Prince Hassan of Jordan, King Juan Carlos I of Spain with Queen Sofia, King Felipe VI of Spain, President of the European Commission Romano Prodi, President of the European Parliament Pat Cox, President of the Parliament of Morocco Abdelwahed Radi and many others.





# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD

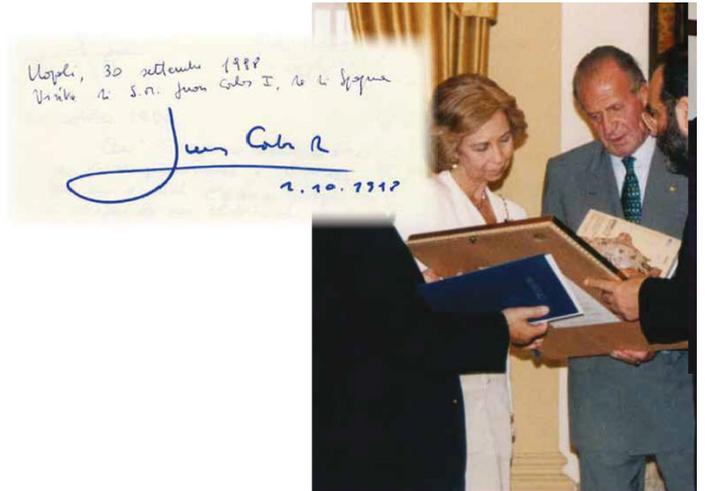


Uspati, 5 gennaio 1998  
 Visita del Presidente della Repubblica di Macedonia Kiro Gligorov

A MICHELE CAPASSO, COSTRUTTORE DI PACE E  
 COOPERAZIONE TRA I POPOLI, CON RICONOSCENZA A  
 NORR DELLA REPUBBLICA DI MACEDONIA.

NAPOLI, 5 GENNAIO 1998

*R. Capasso*



Uspati, 30 settembre 1998  
 Visita di S.M. Juan Carlos I, Re di Spagna

*Juan Carlos I*  
 2.10.1998

## Kiro Gligorov

Presidente della Repubblica della Macedonia del Nord  
 President of the Republic of North Macedonia

## Juan Carlos I e Sofia

Reali di Spagna  
 Royals of Spain



Visita del Segretario generale  
 del Consiglio d'Europa  
 wa Walter Schwimmer  
 14.3.03

With great appreciation for  
 the work which is done in  
 this center for peace, mutual  
 understanding and the improved  
 inter-cultural dialogue!

*Walter Schwimmer*



5 maggio 2006

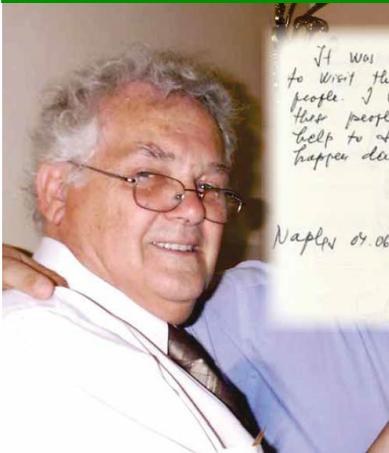
Una grande apprezzamento per l'opera  
 svolta dalla Fondazione per avvicinare i popoli del  
 Mediterraneo al fine di abbattere i muri  
 di paura e costruire comunità forti  
 e pacifiche. Un grande saluto e un augurio  
 che il futuro sia sempre di pace e  
 che l'Europa si batta per abbattere gli  
 stessi muri.

## Walter Schwimmer

Segretario Generale del Consiglio d'Europa  
 Secretary General of the Council of Europe

## Ahmed Jebli

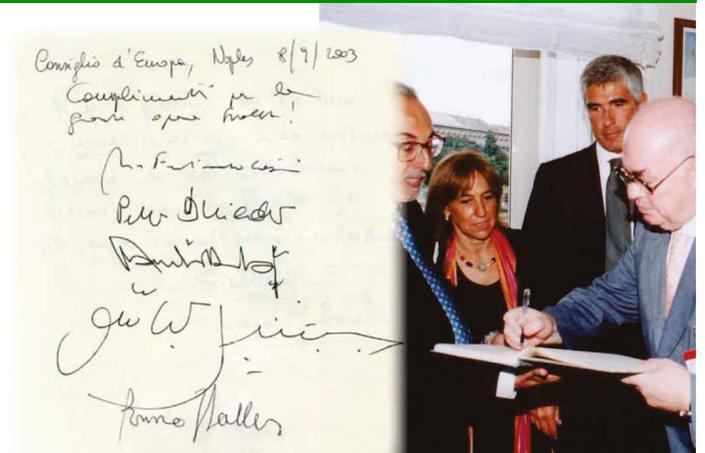
Direttore della sede di Marrakech  
 Director of the Marrakech office



It was my great pleasure and honor  
 to visit this beautiful city and its friendly  
 people. I was very thankful for all what  
 these people have been doing to support and  
 help to us to overcome all what  
 happen during the terrible war.  
 Thank you very much!

Mayor of Sarajevo  
 Napli 09.06.2003. Prof. dr. Muhidin Hamamdži

*Muhidin Hamamdži*



Consiglio d'Europa, Napoli 8/7/2003

Complimenti per la  
 grande opera svolta!

*Pierferdinando Casini*  
*Peter Schieder*  
*Pierferdinando Casini*  
*Peter Schieder*

## Muhidin Hamamdži

Sindaco di Sarajevo  
 Mayor of Sarajevo

## Pierferdinando Casini - Peter Schieder

Presidente della Camera dei Deputati  
 President of the Chamber of Deputies  
 Presidente dell'Assemblea Generale del Consiglio d'Europa  
 President of the General Assembly of the Council of Europe



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



It is a pleasure to be here in your Academy. I am looking forward to more collaboration between our two peoples for the promotion of peace & understanding.

Sincerely,  
Suzanne Mubarak



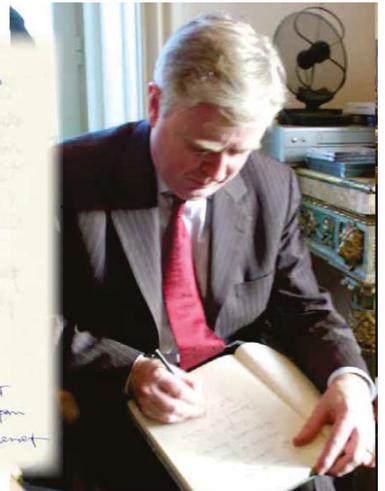
09. 08. 2003

**Suzanne Mubarak**

Presidente della Bibliotheca Alexandrina  
President of the Bibliotheca Alexandrina

To mark the occasion of the Agreement on establishing a Euro Med Parliamentary Assembly in Naples on December 24 2003

*[Signature]* President European Parliament



**Pat Cox**

Presidente del Parlamento Europeo  
President of the European Parliament



Abdelwahed Radi  
President de la Chambre des représentants du royaume du Maroc et coprésident du Forum Euro-méditerranéen qui s'est transformé aujourd'hui même en Assemblée Parlementaire Euro-Méditerranéenne.

C'est pour nous une journée historique qui se prolonge par la visite à cette splendide maison.

Naples le 24 Décembre 2003

*[Signature]*

**Abdelwahed Radi**

Presidente del Parlamento del Marocco  
President of the Parliament of Morocco

Il mio più vivo salpagamento alla Fondazione est al suo entusiasta animatore Michele Capasso per la meritevole e coraggiosa attività svolta per promuovere ideali di amicizia e solidarietà tra i popoli del Medi Terraneo.

All'inizio del secondo decennio di attività i miei migliori auguri di ancora maggiori successi.

Riccardo Sessa

20 marzo 2004



**Riccardo Sessa**

Direttore per i Paesi del Mediterraneo - MAECI  
Director for Mediterranean Countries - MAECI



Thank you so much for the invitation. Your project is very important for the future of relations between Europe & the Muslim world.

*[Signature]*  
Georgetown University

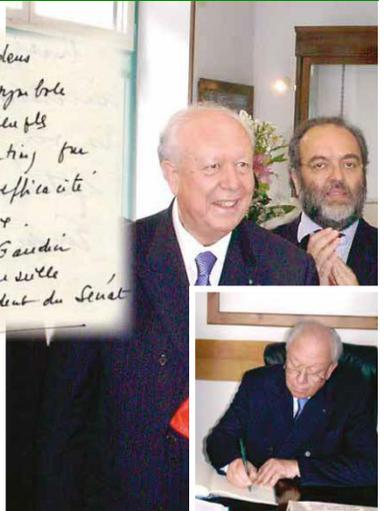
**John Esposito**

Direttore del programma SUM "Islam e democrazia"  
Director of the SUM program "Islam and democracy"

Tu heureux de venir dans ce magnifique lieu symbole de l'amitié entre les peuples et avec toute nos félicitations pour l'action conduite avec efficacité et au service de la Paix.

Jean-Claude Gaudin  
Président de la présidence  
Vice Président du Sénat

28 Mai 2004.

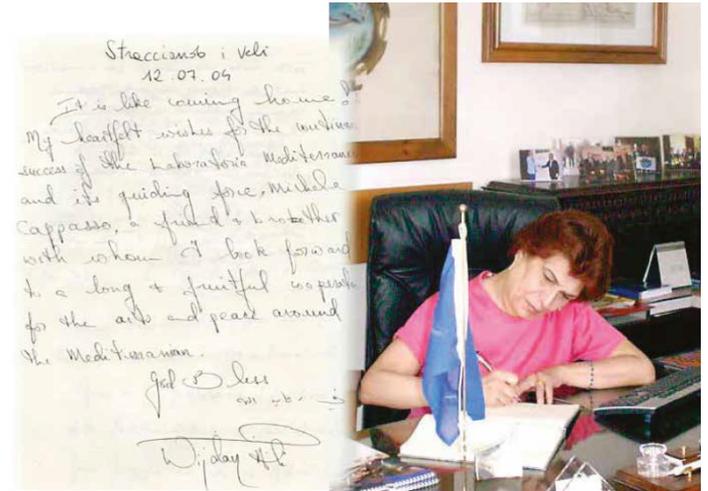


**Jean Claude Gaudin**

Vice Presidente del Senato e Sindaco di Marsiglia  
Vice President of the Senate and Mayor of Marseille



A Lei Ami Michele Cappaso, avec qui  
j'ai eu l'honneur en 1999 à Rome de  
présider la Commission d'Académie  
de la Méditerranée à la fois pour et avec  
vous pour la paix en Méditerranée  
Avec toute ma affection  
Jacques Rocca Serra



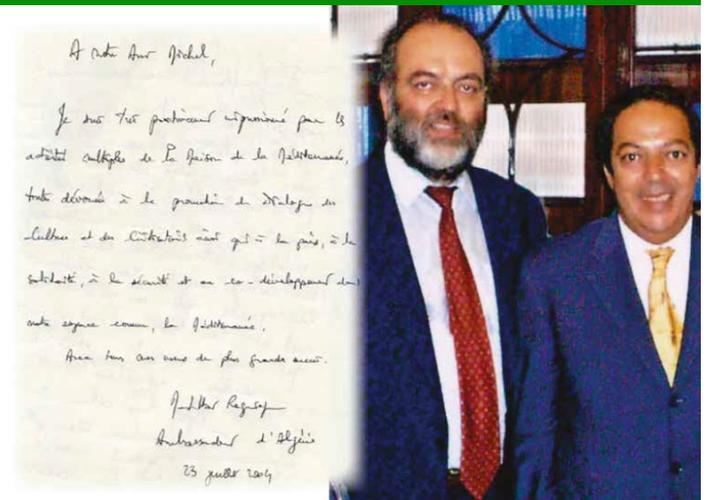
Stracciando i Veli  
12.07.04  
It is like coming home to  
my heart. I wish of the wisdom  
success of the Laboratoire Méditerranéen  
and its guiding force, Michele  
Cappaso, a friend to brother  
with whom I look forward  
to a long & fruitful cooperation  
for the arts and peace around  
the Mediterranean.  
Jalil S. Less  
Wijdan Al Hashemi

**Jacques Rocca Serra**  
Direttore sezione autonoma SUM Euromedcity  
Director autonomous section SUM Euromedcity

**Wijdan Al Hashemi**  
Principessa di Giordania  
Princess of Jordan



Le 12 juillet 2004  
Profondément impressionné!  
Par ce travail engagé pour  
cette volonté de voir les hommes  
des deux rives de la Méditerranée  
par ce travail d'actualité!  
Continuer et avec confiance des  
pays entre les deux rives  
les autres, entre les rives  
les pays qui unissent les  
côtés de la terre des pays  
qui nous unissent avec un  
nombre meilleur!  
Pour les deux rives  
pour une plus grande  
grand succès  
de la part de cœur  
Alik Moschis



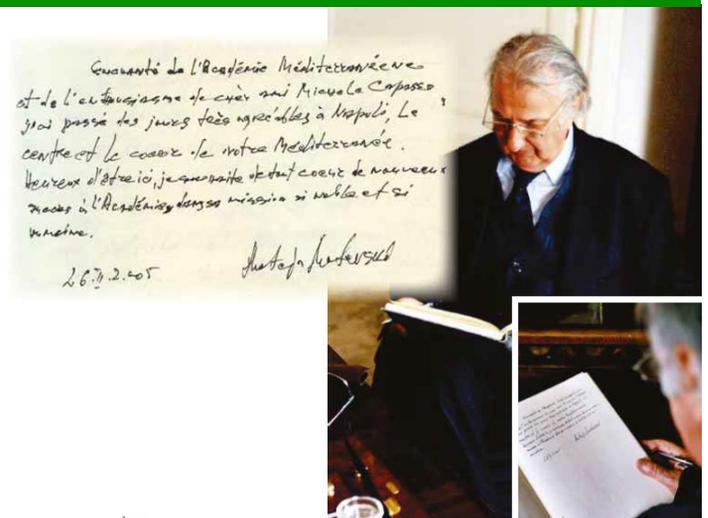
A notre Ami Michel,  
Je suis très profondément impressionné par la  
activité courageuse de la France et de l'Algérie,  
tous deux à la poursuite de l'échange de  
culture et de traditions entre les deux rives, à la  
solidité, à la stabilité et au développement de  
notre région, la Méditerranée.  
Avec tout mon cœur de plus grande amitié.  
Mokhtar Reguieg  
Ambassadeur d'Algérie  
25 juillet 2004

**Alik Moschis**  
Direttrice programma "Stracciando i Veli"  
"Breaking the Veils" program director

**Mokhtar Reguieg**  
Ambasciatore d'Algeria  
Ambassador of Algeria



5.11.2004  
Offi ho sempre a mente quella  
X l'immagine ce fa una bella  
città e, infatti, nel centro  
della pace e rispetto si sente  
al ma così e al ma sempre  
cui così e città. Bravi.  
Ce è sempre di più comune  
e infine è sempre di avere  
due ma simili cui è sempre  
e collaborare l'Ue  
giocando in buona volontà  
Agiu  
Gianni Letta



Quarante de l'Académie Méditerranéenne  
et de l'enthousiasme de voir son ami Michele Cappaso  
vous passer les jours si agréables à Napoli, Le  
centre et le cœur de notre Méditerranée.  
Heureux d'être ici, je suis sûr de vous être de nouveau  
dans l'Académie, dans un monde si noble et si  
vibrant.  
26.12.2005  
Mateja Matevski

**Gianni Letta**  
Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio  
Undersecretary to the Presidency of the Council

**Mateja Matevski**  
Giornalista e poeta  
Journalist and poet





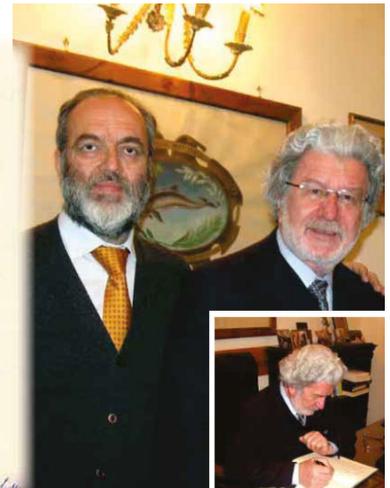


# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



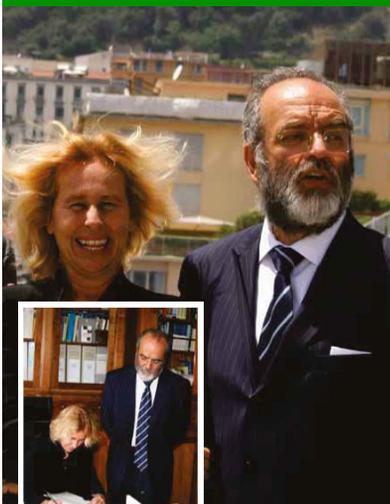
معاليه من اكرم  
with great pleasure I accept the  
invitation to visit Naples and  
to participate in the Conference which  
deals with Cooperation between the  
MED. Countries, and to have a  
dialogue between the two Cultures.  
I wish to thank the president  
for his invitation, and I promise  
to support his organization in  
trying to make interaction between  
the two proper & the MED.  
I wish him all the success  
*A. H. MAJALI*

893. 2008  
La Fondazione Anna Lindh non  
può che felicitarsi di avere la  
Fondazione Mediterraneo tra i membri  
del suo Network ed in particolare  
che questo abbia alla sua guida il Prof.  
Cepano di cui apprezziamo il dinamismo  
e le qualità di organizzatore.  
La nostra collaborazione è arricchita  
dal suo contributo e sicuramente  
raggiungeremo insieme nuove risorse  
per il nostro ideale comune.  
*Lucio Guerrato*



**Ahmed Majali**  
Presidente del Senato della Giordania  
President of the Senate of Jordan

**Lucio Guerrato**  
Ambasciatore e direttore della Fondazione Anna Lindh  
Ambassador and Director of the Anna Lindh Foundation



4.07.2008  
alla Fondazione Mediterraneo  
che lavora, organizza  
l'attività accademica dell'istituto,  
perché il Mediterraneo  
diventi un nuovo spazio  
di scambi economici e  
culturali ma soprattutto  
di incontro tra  
culture diverse che  
de sillenziosi costruiscono  
gli stessi destini -  
*Stefania Craxi*

Auguro che la compagine varca  
della ricerca scientifica rappresenti  
sempre al più il legame inimitabile  
per cui i Paesi del Mediterraneo possono  
competere con sempre maggior successo  
al vertice della ricerca scientifica  
del mondo e all'avanzamento della  
conoscenza per un'etica inimitabile -  
5/11/2008  
*Antonio Iavarone*



**Stefania Craxi**  
Sottosegretario al Ministero degli Affari Esteri (Italia)  
Undersecretary at the Ministry of Foreign Affairs (Italy)

**Antonio Iavarone**  
Scienziato  
Scientist



23.12.2008  
La Fondazione Egitto rappresenta un  
pilastro del dialogo fra i popoli del  
Mediterraneo - un ponte fra le due  
parti, una speranza per il futuro -  
E' questo un onore per l'Assemblea  
Parlamentare del Mediterraneo e un  
fede i propri membri onorabili. La  
sua presenza ed il suo contributo  
arricchiscono la piattaforma di dialogo e  
di diplomazia per la pace per raggiungere l'obiettivo  
di un Mediterraneo prospero, sicuro e  
pacifico.  
Ad hoc  
*Sergio Piazzi*

I am very happy and honored to receive this  
inspiring prestigious prize which our great cultural  
icon Abouq Bakr al-Nawfal received but said that  
it is better to have honor and feeling than the Nobel  
Prize.  
Although it came to me on the beginning of my 41  
years in publishing I feel it with a new mission for  
more ambitious, risk taking and daring initiatives.  
I am very pleased and lucky to know such a  
dream achiever man of the world as it should  
be as we dream to be - like you Michael.  
Through these daring men of vision like you,  
the great histories and cultures of our two  
continents, Italy and Egypt, can interact and  
collaborate and build genuine bridges  
between them, all Mediterranean countries and  
the world.  
Thank you Michael and our all your  
wonderful team and colleagues. And keep  
going on. Good luck!  
*Ibrahim Al Moallem*

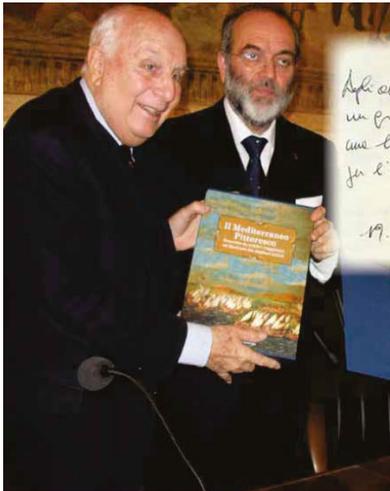
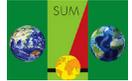


**Sergio Piazzi**  
Segretario dell'Assemblea Parlamentare del Mediterraneo  
Secretary of the Parliamentary Assembly of the Mediterranean

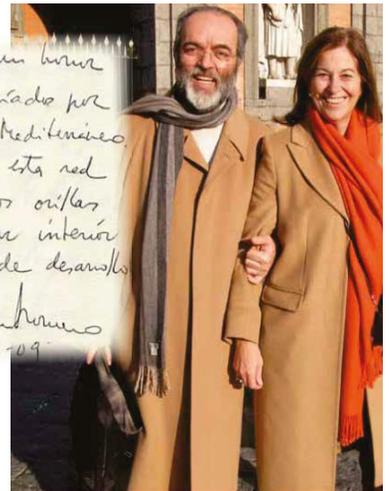
**Ibrahim Al Moallem**  
Editore (Egitto)  
Publisher (Egypt)



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



Agli amici del Premio Mediterraneo  
un grazie per il ricambiamento e  
una lunga battaglia (non conclusa!)  
per l'autenticità del nostro mare.  
Auguri per il futuro europeo.  
19.2.09  
Folco Quilici



6) un placer y un honor  
primer parte de los presentados por  
la Fundación Laboratorio Mediterraneo  
cada día ampliaremos esta red  
de amistad entre las dos orillas  
para hacer de este mar interior  
una zona emergente de desarrollo  
y de valores comunes  
Carmen Romero  
19-2-09

## Folco Quilici

Direttore del programma SUM "Conversione ecologica"  
SUM Programme Director "Ecological Conversion"

## Carmen Romero

Membro del Parlamento Europeo  
Member of the European Parliament

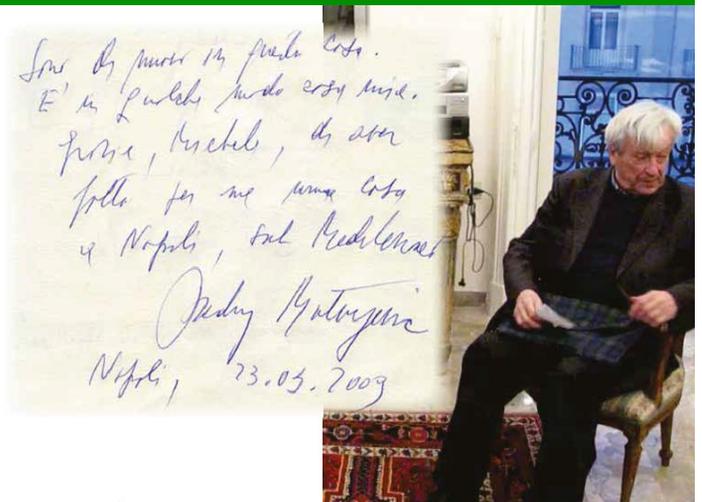


Molto più che un pesce. Essere  
più per scoprire e ascoltare.  
Nel nome del dialogo e della pace.  
Grazie  
Giacomo Scotti

Sono orgoglioso di Napoli, città di mio tempo adolescenziale.  
Si avvia - con questa istituzione - ad essere il cuore  
culturale del Mediterraneo.  
Giacomo Scotti  
23 marzo 2009

## Giacomo Scotti

Poeta  
Poet



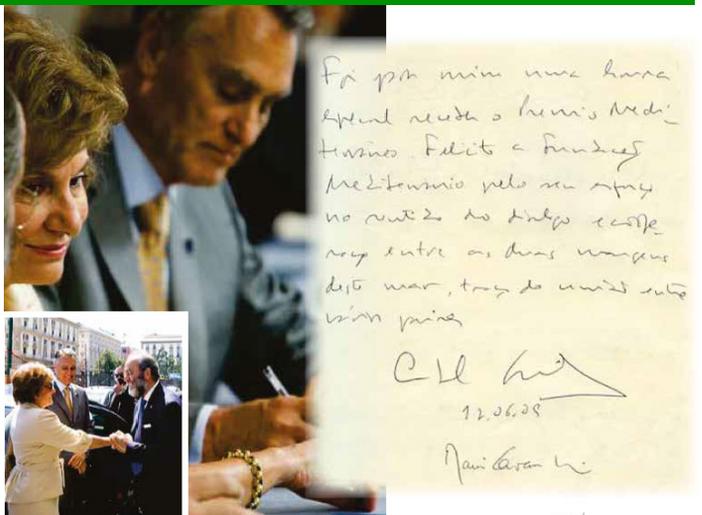
Sono da molti in grado della  
E' in grado di farlo con  
fede, rischio, di aver  
fatto per me una cosa  
e Napoli, sul Mediterraneo  
Predrag Matvejevic  
Napoli, 23.05.2009

## Predrag Matvejevic'

Co-fondatore degli "Stati Uniti del Mondo"  
Co-founder of the "United States of the World"



Contatti di cose più per me  
mancano che non di me  
la Bagna e il Mediterraneo... E  
buon proseguimento per i progetti  
futuri  
Toni Maraini



Fa più un nome una buona  
questo ruolo a livello Medi-  
teraneo. Felicità e benedizioni  
Mediterraneo vedo un sogno  
no senta da tempo e oggi  
non entra in due nuove  
della mar, tra di unità e  
viva pace

C. Il  
12.06.09  
Anibal Cavaco Silva

## Toni Maraini

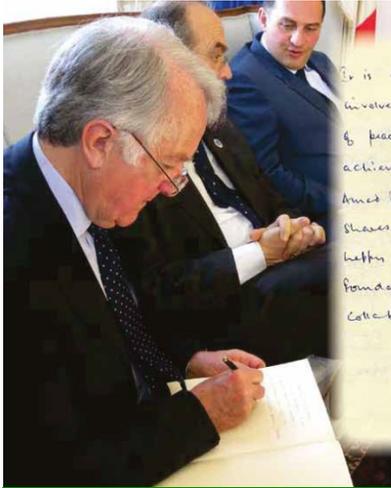
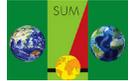
Scrittrice  
Writer

## Anibal Cavaco Silva

Presidente della Repubblica del Portogallo  
President of the Portuguese Republic



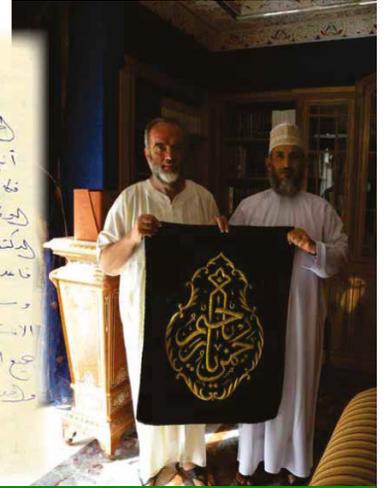
# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



It is an enormous honour to become involved with the foundation. The pillars of peace and security are essential to achieve harmony in our lives. The United Forces Communication Agency's Association shares these aspirations and will be happy to work in cooperation with the foundation. Every good wish for future collaboration.

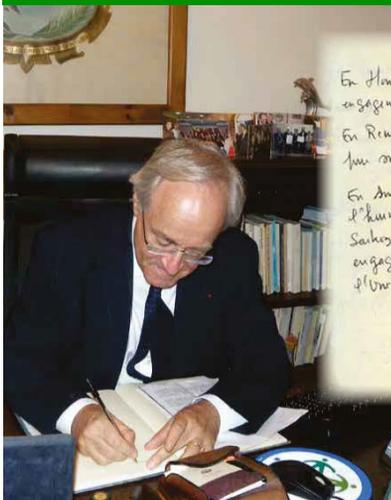
Robert Howell  
General Manager  
Africa Europe

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
أخيكم ورفيقكم في السلام والرخاء  
أخيكم ورفيقكم في  
فكرت في شئت زيارته كونه الرئيس  
الوطني بحمدنا وفضلنا الأستاذ  
المتفرد كما سرورنا أنك أن هذا الإسهام  
تأدية الإذعان ومثابرتها ومنتهى الإعجاب  
وستبها وقد عمل لإتمامه من قبلنا وكان  
الأستاذ كيتو حيا أن يرحل السلام والرخاء  
جمع الثمن توفيق الله سبحانه وأمانته عليه  
والله ولي التوفيق



**Robert Howell**  
Direttore generale di AFCEA Europa  
General Manager di AFCEA Europe

**Abdullah El Salmi**  
Ministro del Sultanato dell'Oman  
Minister of the Sultanate of Oman



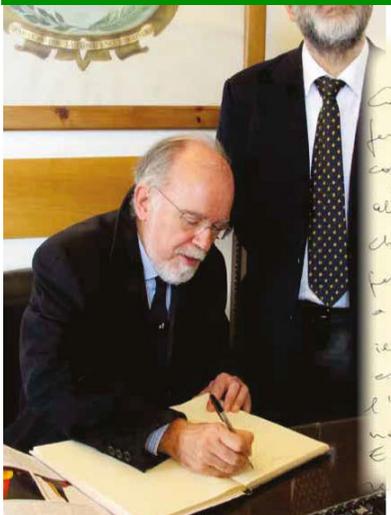
En Hommage au Président Capasso pour son engagement et son dynamisme  
En Remerciement à la Fondazione Mediterraneo pour son action au service de la Paix  
En Avance de cette belle dimension si j'ai eu l'honneur de venir au nom du Président Sarkozy à Paris qui lui a été dédié pour son engagement au service de la création de l'Union pour le Méditerranée  
Napoli le 28 Juin 2010  
Jean Marc de La Sablière  
Ambassadeur de France

April 12, 2010  
Peace is hard work.  
Though the tools are simple:  
- a table to sit around,  
- dialogue to understand each other  
- a network of direct individuals committed to achieving what sometimes seems impossible.  
The Fondazione Mediterraneo and its driving force President Michele Capasso, provide it all. Let's move ahead.  
Ursula Plassnik  
Member of Parliament  
Former Minister of Foreign Affairs  
Austria



**Jean-Marc de La Sablière**  
Ambasciatore di Francia in Italia  
French Ambassador to Italy

**Ursula Plassnik**  
Ministro degli Affari Esteri (Austria)  
Minister of Foreign Affairs (Austria)



Napoli 11/03/11  
Caro Capasso, ho un piacere per la straordinaria e collettiva che hai offerto alla delegazione di Torino che sono venuti a Napoli per ricevere le loro medaglie e rafforzare Torino durante il 2011 per fare con noi conferenze di cui che l'Italia e il mondo sono nei confronti del mondo. E grazie per le tante frasi che mi hanno permesso di

Napoli 7 febbraio 2011  
A Michele Capasso:  
artefice di una grandiosa, grazie per la memoria, per averci così bene a farla vivere  
Tatiana e Andra  
A Michele Capasso,  
grazie per averci fatto partecipare a questo incontro per il premio Mediterraneo dedicato alla memoria di altre. Grazie ancora  
Andra Bucci

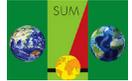


**Fiorenzo Alfieri**  
Assessore alla Cultura del Comune di Torino  
Councillor for Culture of the City of Turin

**Tatiana e Andra Bucci**  
Testimoni della Shoah  
Witnesses of the Shoah

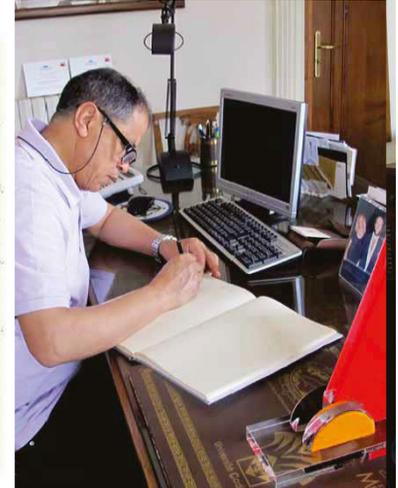


# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



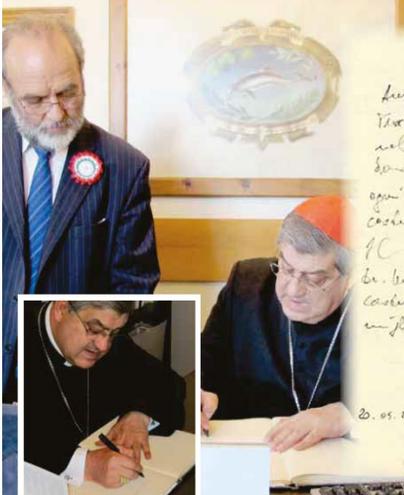
20 maggio 2011  
Caro Michele,  
il tuo impegno appassionato  
per il Mezzogiorno è una  
chiave, da fare fare il  
cambio.  
Tanti cordoni sul mio  
avviso.  
Antonio Saitta

20 maggio 2011  
La Fondazione di la Nord-Sud  
è importante per noi in nome dei valori  
che la gente di Nord ed il Sud di noi  
conosciamo: solidarietà, rispetto, cultura,  
la religione, il lavoro, la salute,  
la solidarietà, il dialogo, l'amicizia e la giustizia.  
A cura di chi sa, cioè la Fondazione,  
un grande uomo di cultura ed di società,  
cioè Michele Cossuto, un uomo che ha  
per sé la cultura ed che sa far  
chiarire con la sua penne e  
il documento la cultura qui  
che vive il nostro sud. La cultura  
è il Sud ed che vive la cultura  
del Nord-Sud.  
Amici del Sud ed ma  
anche -  
Driss Guerraoui



**Antonio Saitta**  
Presidente della Provincia di Torino  
President of the Province of Turin

**Driss Guerraoui**  
Direttore del programma SUM "Formazione e ricerca"  
Director SUM Programme "Training and Research"



20.05.2011  
Inauguro a questa Unione de la  
Vita di continuare a diffondere  
nel mondo intero il per  
sono della Pace, fondamento di  
ogni buona società e filosofia per  
costruire il futuro del Popolo.  
Il Signore benedica il corso  
che benedice Cossuto padre, come  
cristo benedice la pace, obbligo  
in "plan" mezzo -  
e Luciano Cossuto  
Sepe

È per me un grande onore  
ricevere un premio dedicato alla  
pace e al Mezzogiorno in un  
momento nel quale ogni Paese  
vuole il vento della democrazia.  
Il nostro impegno deve essere, appunto,  
a costruire che in quei Paesi troppi  
la democrazia e che quest'anno  
mostra che i risultati di libertà e  
di pace che noi tutti auspichiamo  
Paolo Mieli  
20 Maggio 2011



**S.Em.za il Cardinale Crescenzo Sepe**  
Arcivescovo Metropolitana di Napoli  
Metropolitan Archbishop of Naples

**Paolo Mieli**  
Giornalista  
Journalist



Napoli, 20-5-2011  
A Michele Cossuto ed alle Fondazioni Italiane  
per la cultura di un lavoro di pace  
e di uguaglianza. Da Napoli, per il  
Mezzogiorno -  
Luigi de Magistris

Napoli 20/05/2011  
Au Président Michel Cossuto  
Indéfectible contribution pour  
la paix et la démocratie  
de tous les peuples et en  
particulier les peuples palestiniens  
et Israéliens  
L'avis ce "Tolém" voyage de  
rives en rives de Naples  
à Capri et Positano,  
à Goro et Horta un  
pour ce "Mediterranean"  
"Mare Nostrum" redevienn  
le cœur de toutes les  
civilisations, culture et nation  
Leila Shahid  
Ambasciatrice della Palestina all'UE  
Palestinian Ambassador to the EU



**Luigi de Magistris**  
Sindaco di Napoli  
Mayor of Naples

**Leila Shahid**  
Ambasciatrice della Palestina all'UE  
Palestinian Ambassador to the EU





# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



Napoli, le 24 juillet 2012

J'ai été honoré de visiter ce jour le siège de la Fondazione Meditteranea qui Présidente le Prof. Nicola Capasso, grand ami du Nord africain et du Maghreb en particulier. Nous lui exprimons nos remerciements pour toute l'œuvre remarquable qu'il est en train de réaliser en faveur de la paix et du rapprochement de peuples de notre mer la Méditerranée. Je le félicite de cette heureuse occasion pour l'inauguration ce jour même de "La Casa del Maghreb", un ouvrage que les membres de cette œuvre que Prof. Capasso et toute son équipe ont en train de réaliser. Nos vives félicitations et nos vifs encouragements.

Mohamed Mestiri



NAPLES, 6

C'est toujours un plaisir d'être invité dans cette ville où le peuple et le Méditerranéen d'avec son Maghreb Amal.

Je remercie tout d'abord le Prof. M. Mellah et ses collègues de m'avoir permis de participer à cette manifestation et de me voir au sein de cette œuvre de rapprochement entre les peuples de Méditerranée, sous le haut patronage de son grand ami le Prof. Capasso. Je suis sûr que cette œuvre sera un jour un exemple pour nous tous et que nous pourrions tous en tirer quelque chose de bon.

Mohamed Mellah  
Ambasciatore d'Algeria  
A Napoli

**Naceur Mestiri**  
Ambasciatore di Tunisia in Italia  
Ambassador of Tunisia to Italy

**Mohamed Mellah**  
Ambasciatore d'Algeria in Italia  
Embassy of Algeria in Italy



26 juillet 2012

Cher Monsieur le Secrétaire Général de l'Union du Maghreb Arabe,

Il est un plaisir de vous adresser ces quelques lignes de bienvenue et de vous souhaiter la bienvenue dans cette ville de Naples, ville de l'Italie et de l'ensemble de notre monde méditerranéen. L'authenticité, la fraternité, le goût du dialogue, l'ouverture des arts et de la culture. C'est pourquoi nous accueillons le Prix de la Méditerranée pour la culture de sa maison et de la maison de ses amis collaborateurs et, pour nous, un grand honneur.

Lorsque vous êtes à la Fondation avec Prof. et Mrs. Capasso pour la Casa del Maghreb Amal.

Mohamed Ould Dahi  
Secrétaire Général de l'Union du Maghreb Arabe



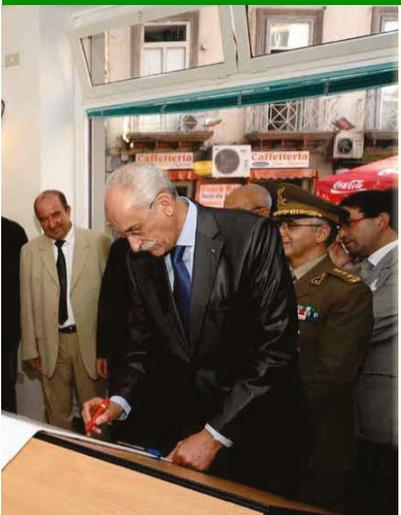
26 juillet 2012

Avant de repartir de cette belle demeure au sein d'une ville historique et pittoresque, avec sa mer invitante, nous ne pouvons qu'être et surtout d'inauguration de tout mon cœur pour le grand ami et collègue de la Maison du Maghreb Amal et le prix de la Paix qui en a été élu. Quel honneur et quelle attention de s'ouvrir au Maghreb, grand ami de l'Italie et de sa belle ville Naples. J'espère que ce geste symbolique sera un début d'un dialogue entre les Maghébines et les Italiens pour un meilleur avenir de leurs relations diplomatiques et pour leurs intérêts communs qui constituent l'élément essentiel de la sécurité et la prospérité de la "Mare Nostrum".

A l'honneur et à la mémoire  
Habib Ben Yahia  
Secrétaire Général de l'Union du Maghreb Arabe

**Moctar Ould Dahi**  
Ambasciatore della Mauritania in Italia  
Mauritanian Ambassador to Italy

**Habib Ben Yahia**  
Segretario Generale dell'Unione del Maghreb Arabo  
Secretary General of the Arab Maghreb Union



Napoli, le 26 juillet 2012

Quelle chance et quel honneur de visiter cette ville de Naples à partir de la Fondation de la Méditerranée! Le Président Nicola Capasso, maître de qualité de sa belle ville, de l'Italie et de l'ensemble de notre monde méditerranéen: l'authenticité, la fraternité, le goût du dialogue, l'ouverture des arts et de la culture. C'est pourquoi nous accueillons le Prix de la Méditerranée pour la culture de sa maison et de la maison de ses amis collaborateurs et, pour nous, un grand honneur.

Lorsque vous êtes à la Fondation avec Prof. et Mrs. Capasso pour la Casa del Maghreb Amal.

Mohamed El-Aziz Ben Achour  
Directeur Général de l'ALECSO



Let me express my profound admiration for the important work of the Fondazione Mediterraneo. In this globalized and connected world, we need bridges between cultures, tolerance and knowledge about each other. Mediterranean is the epitome of sharing - sharing history, values, heritage. UNESCO is with you in this noble and very humanistic ambition!

Irina Bokova  
Director General  
UNESCO

03.09.12

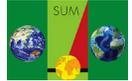
**Mohamed El-Aziz Ben Achour**  
Direttore Generale dell'ALECSO  
Director General of ALECSO

**Irina Bokova**  
Direttrice Generale dell'UNESCO  
UNESCO Director General





# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



With huge  
appreciation for  
very important  
work you are  
doing

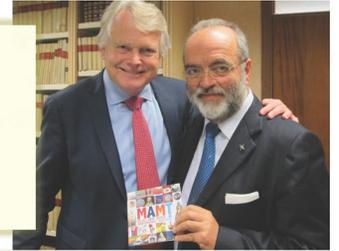
*Stephan Fule*

EU COMMISSIONER  
28/10/2014

**Stephan Fule**  
Commissario europeo  
European Commissioner

A Michele,  
When I receive  
and regard, and  
win all good fortune.

*Michael Dobbs*



A Michele,  
Dopo di cui forse, sentirti e amare.  
PER ANDARE IN PARTE, E PER IL "MARE" DI ROMA  
QUI E' TANTO IL MARE DI ROMA... TUO IL  
MARE DI ROMA CHE IL MARE DI ROMA PERCHÉ UN  
MARE - CAPERDUE!

BUONA E SOSPENSIVA,  
*M.D.*

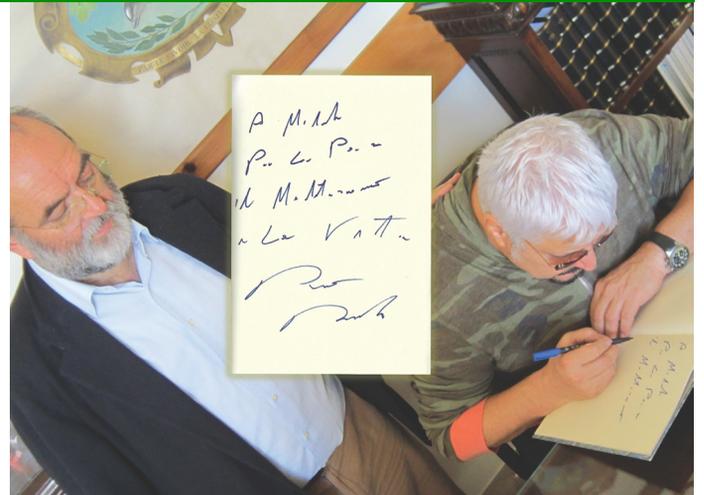
**Michael Dobbs**  
Scrittore, già consigliere di Margaret Thatcher, (R. Unito)  
Writer former advisor to Margaret Thatcher, (UK)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
لقد سمعت بزيارة مؤسسة البراءة التي تتولى  
وإستلام جائزة الدولو باسمه كما وسعدت  
بتوحيدهم وإتقان مالك إستاذ المحرم سراً مشيلاً  
كما أسود الذي يقبلهم المحمود لرفع السلام  
وتزويدهم في مسيرة البشرى

*Turki Al Faisal Al Saud*  
27/10/2014  
Pis/Alc

**S.A.R. Turki Al Faisal Al Saud**  
Principe dell'Arabia Saudita  
Prince of Saudi Arabia



A M.A.  
P. e P. -  
M.A. -  
La V. -  
*Pino Daniele*

**Pino Daniele**  
Musicista  
Musician



In questo giorno è un grande cuore  
per me e per tutta la famiglia Salesiana  
due mondo ricevere questo riconoscimento  
Treno della Fondazione Mediterranea  
per il vostro lavoro in tanti paesi  
del mondo nel campo della Pace e  
Lavoro tra i ragazzi, le ragazze, giovani...  
Il nome di Don Bosco, i Salesiani  
a Voi per questo riconoscimento. La è,  
che sono sempre una più grande  
responsabilità per noi.

Voglio firmare queste mie parole  
incorporendovi per la vostra bellissima  
missione, con voi pararmi per la  
Pace e il dialogo inter-religiosi.

Complimenti! Con il vostro  
lavoro, con Fondazione Mediterranea,  
con amici, il mondo è migliore e  
c'è più speranza.

Con il Dio di tutti vi benedica.  
Che Don Bosco vi occupare

*Angel Fernandes Artime*  
Rettore Maggiore  
19. Ottobre 2015

**Angel Fernandes Artime**  
Rettore Maggiore dei Salesiani di Don Bosco  
Rector Major of the Salesians of Don Bosco

Merci cher Michele Caputo de m'avoir fait  
l'honneur de ce prix qui a été décerné à tout  
d'homme et de femme illustres. C'est pour moi  
une haute distinction car tout une vie politique  
et professionnelle a été dédiée à l'Europe et au  
Sud de la Méditerranée.

Le succès de la fondation est indéniablement  
et nous espérons que l'histoire, le succès  
et le dialogue seront. J'espère que nous  
allons développer le partenariat entre nos deux  
fondations, initié par Michele et Anna Aguiar  
à qui j'ai le bonheur de succéder à la présidence  
de la Fondation Anna Lindh pour le dialogue et  
collaborer avec vous.

Et merci à la belle ville de Naples où j'ai  
été tant à l'honneur, que son chaleur et accueil,  
avec amitié.

*Elisabeth Guigou*  
Présidente de la Fondation Anna Lindh  
3 Septembre 2016

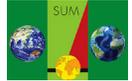


**Elisabeth Guigou**  
Presidente della Fondazione Anna Lindh  
President of the Anna Lindh Foundation





# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



لقد سعدنا دوماً بمناظرة وزيرك في دولة  
البحرين وسعدنا بالزيارة التي أجريتها  
لدينا في الكويت وسعدنا بالزيارة التي  
أجريتها في البحرين  
د/ماينا أوتايبا  
المستشار العام لجامعة الكويت  
2018/5/3

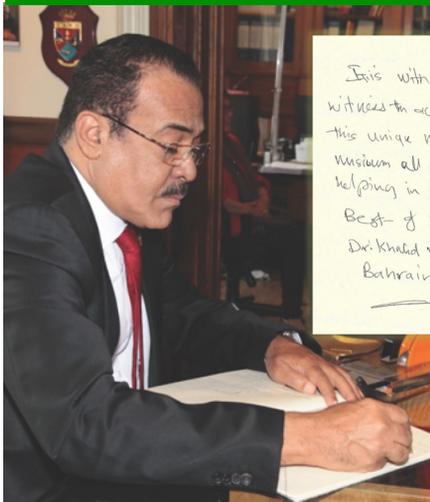
**Maana Al Otaiba**  
Ministro degli Emirati Arabi Uniti  
Minister of the United Arab Emirates



Napoli, 2 maggio 2018 - Visita Ministro Franceschini  
Per un lo stupore di vedere  
una chiosatura straordinaria,  
a questo tempo sono carismatico,  
che fare nessuno vedere, questo,  
molti, poco.  
L'imprimatur di cuore!

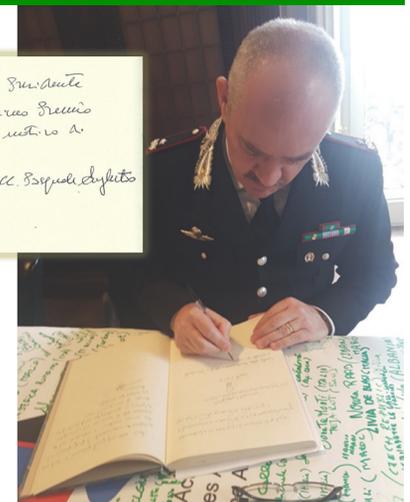
con il mare e il sole  
di mare per dare da  
cui si indica la strada  
del Mediterraneo per la pace!

**Dario Franceschini**  
Ministro della Cultura (Italia)  
Minister of Culture (Italy)



It is with my great pleasure to visit and  
witness the achievements of Prof. Passaro in  
this unique museum. I wish him and the  
Museum all the success. We will certainly be  
helping in accomplishing the great goals of his.  
Best of success and success.  
Dr. Khaled bin Khalifa  
Bahrain

**Shaikh Khaled bin Khalifa Al Khalifa**  
Direttore esecutivo ISA Cultural Center del Bahrein  
Executive Director ISA Cultural Centre Bahrain



Grato alle Fondazione e al suo Presidente  
e onore di ricevere il presidente Pasquale  
Angelosanto, che fa un grande contributo a  
Mediterraneo internazionale -  
Napoli, 18.05.2018 Gen. B. C. Pasquale Angelosanto

**Generale Pasquale Angelosanto**  
Comandante dei ROS (Carabinieri)  
ROS Commander (Carabinieri)



Je voudrais exprimer l'honneur que  
je ressens en étant ici à l'Académie  
de la Méditerranée. Le lien géographique  
essentiel pour unir et rassembler les  
peuples entre les peuples de notre Région  
commune. Un très grand respect à Nabil  
Caporaso son Président et tous les membres  
de la Fondation.  
Mustapha Bakkoury  
Président de l'ASEN  
Président de la Région  
Casablanca-Jeddah  
3.5.2018.

**Mustapha Bakkoury**  
Presidente della Regione di Casablanca (Marocco)  
President of the Casablanca Region (Morocco)

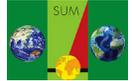
Un giorno indimenticabile, una esperienza di  
vitalità, una grande visita.  
Conosco con un sempre sul mio cuore  
il calore e l'affetto che questa esperienza  
18/05/2018  
Giuseppe Antoci

**Giuseppe Antoci**  
membro degli "Stati Uniti del Mondo"  
member of the "United States of the World"





# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



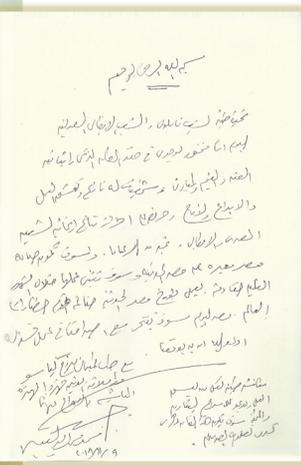
**Le Figlie di Maria Ausiliatrice**  
**The Daughters of Mary Help of Christians**  
Salesiane di Don Bosco  
Salesians of Don Bosco



**Antonio De Iesu**  
Questore di Napoli  
Chief of Police of Naples



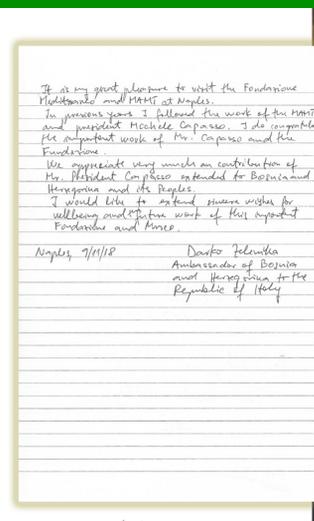
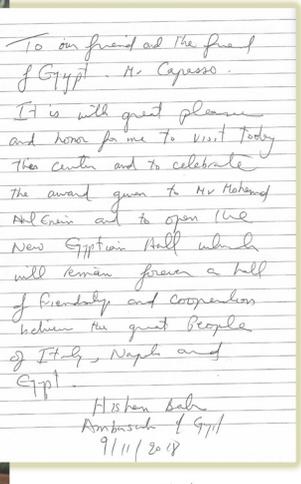
**Mohamed Abou El Enein**  
Presidente Assembleia Parlamentare del Mediterraneo  
President Parliamentary Assembly of the Mediterranean



**Emma Bonino**  
Ministro degli Affari Esteri (Italia)  
Minister of Foreign Affairs (Italy)



**Hisham Badr**  
Ambasciatore d'Egitto in Italia  
Ambassador of Egypt to Italy



**Darko Zelenika**  
Ambasciatore di Bosnia in Italia  
Ambassador of Bosnia in Italy



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



## AMBASCIATORI

Gli Stati Uniti del Mondo designano gli "Ambasciatori degli Stati Uniti del Mondo", scelti tra uomini e donne di vari Paesi impegnati a sostenere le finalità dell'istituzione ed a rappresentarli nelle sedi più opportune.

Gli "Ambasciatori degli Stati Uniti del Mondo" fanno parte del "Consiglio degli Ambasciatori" il cui Presidente viene nominato dal Consiglio Direttivo. Molte le personalità che hanno ricevuto la designazione a testimonianza dell'impegno profuso per la Terra e per la Pace.



**Elisabetta II – Regno Unito**  
*Ambasciatore degli Stati Uniti del Mondo alla Memoria*  
*Ambassador of the United States of the World in Memory*



**Mohamed - El Aziz Ben Achour**  
*Ambasciatore degli Stati Uniti del Mondo*  
*Ambassador of the United States of the World*

## AMBASSADORS

The United States of the World designates "Ambassadors of the United States of the World," chosen from among men and women from various countries who are committed to supporting the institution's purposes and representing them in the most appropriate venues.

The "Ambassadors of the United States of the World" are part of the "Council of Ambassadors," whose chairman is appointed by the Board of Directors. Many personalities have received the designation as a testimony to their commitment to the Earth and Peace.



**Moez Eddine Sinaoui**  
*Ambasciatore degli Stati Uniti del Mondo*  
*Ambassador of the United States of the World*



**Abdelhak Azzouzi**  
*Ambasciatore degli Stati Uniti del Mondo*  
*Ambassador of the United States of the World*



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



## ALFIERI

Gli Stati Uniti del Mondo designano ogni anno gli "Alfieri degli Stati Uniti del Mondo", scelti tra uomini e donne di vari Paesi - in particolare i giovani - distintisi nel campo della cultura, della scienza, dell'arte, dello sport e del volontariato in coerenza con le finalità degli "Stati Uniti del Mondo".



*Alfieri degli Stati Uniti del Mondo  
United States of the World Standard Bearer*

## STANDARD BEARERS

Each year, the United States of the World nominates "United States of the World Standard Bearer", chosen from among men and women from various countries - particularly young people - who have distinguished themselves in the fields of culture, science, art, sport and voluntary work in keeping with the aims of the United States of the World.



*Alfieri degli Stati Uniti del Mondo  
United States of the World Standard Bearer*



*Alfieri degli Stati Uniti del Mondo  
United States of the World Standard Bearer*



*Alfieri degli Stati Uniti del Mondo  
United States of the World Standard Bearer*



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



## INDICE - INDEX

INTRODUZIONE	<i>INTRODUCTION</i>	pag. 03
LA COSTITUZIONE	<i>THE CONSTITUTION</i>	pag. 07
LA STORIA	<i>THE HISTORY</i>	pag. 19
• Appello	• <i>Appeal</i>	pag. 20
• Progetto	• <i>Project</i>	pag. 20
• Finalità	• <i>Ams</i>	pag. 20
• Acronimo	• <i>Acronym</i>	pag. 20
• Partner	• <i>Partner</i>	pag. 21
• Riconoscimenti	• <i>Acknowledgements</i>	pag. 21
• Inno	• <i>Himn</i>	pag. 22
• Simbolo	• <i>Symbol</i>	pag. 22
• Bandiera	• <i>Flag</i>	pag. 22
LA SEDE CENTRALE	<i>THE HEADQUARTERS</i>	pag. 23
LE SEDI DISTACCATE	<i>THE BRANCH OFFICES</i>	pag. 27
LE TESTIMONIANZE	<i>THE TESTIMONIES</i>	pag. 29
LA MISSIONE	<i>THE MISSION</i>	pag. 41
• Pace è azione	• <i>Peace is action</i>	pag. 42
• Salvaguardia del creato	• <i>Safeguarding creation</i>	pag. 42
• Democrazia e uguaglianza	• <i>Democracy and equality</i>	pag. 43
• Povertà e nuovi bisogni	• <i>Poverty and new needs</i>	pag. 43
• Dialogo interreligioso	• <i>Interreligious dialogue</i>	pag. 44
• Giustizia e legalità	• <i>Justice and legality</i>	pag. 44
• Diritti umani e volontariato	• <i>Human rights and volunteering</i>	pag. 45
• Migranti e rifugiati	• <i>Migrants and refugees</i>	pag. 45
• Accoglienza ed integrazione	• <i>Welcome and integration</i>	pag. 46
• Salute e benessere	• <i>Health and wellness</i>	pag. 46
• Cibo, acqua e sostenibilità	• <i>Food, water and sustainability</i>	pag. 47
• Conversione ecologica	• <i>Ecological conversion</i>	pag. 47
• Culture	• <i>Culture</i>	pag. 48
• Arte e creatività	• <i>Art and creativity</i>	pag. 48
• Patrimonio Culturale	• <i>Cultural Heritage</i>	pag. 49
• Civilizzare l'Urbano	• <i>Civilizing the Urban</i>	pag. 49
• Infanzia	• <i>Childhood</i>	pag. 50
• Donne	• <i>Woman</i>	pag. 50
• Giovani	• <i>Young people</i>	pag. 51
• Anziani	• <i>Seniors</i>	pag. 51



# STATI UNITI DEL MONDO UNITED STATES OF THE WORLD



## LE SEZIONI AUTONOME

- Fondazione Mediterraneo
- Accademia per del Mediterraneo
- Accademia per gli Stati Uniti d'Europa
- Accademia per gli Stati Uniti dell'Africa
- Accademia per gli Stati Uniti dell'Asia
- Accademia per gli Stati Uniti delle Americhe
- Accademia per gli Stati Uniti dell'Oceania
- Almamed
- Euromedcity
- Isolamed
- Labmed
- Accademia per la conversione ecologica
- Accademia Mario Molinari per la creatività
- Kimyya - Donne attrici del dialogo

## LA RETE SUM

- Maison de la Paix
- Maison des Alliances
- Maison de la Méditerranée
- Museo della Pace - MAMT
- Casa del Maghreb Arabo
- Figlie di Maria Ausiliatrice
- Cinemamed
- Famiglia Salesiana
- Civilizza l'Urbano
- Osservatorio sulle mafie
- Fondazione Caponnetto
- Futuridea
- Federazione Anna Lindh
- Istituto Italiano per il Futuro – IIF

## RICONOSCIMENTI

## AMBASCIATORI

## ALFIERI

## AUTONOMOUS SECTIONS

- *Mediterranean Foundation*
- *Academy of the Mediterranean*
- *Academy for the United States of Europe*
- *Academy for the United States of Africa*
- *Academy for the United States of Asia*
- *Academy for the United States of the Americas*
- *Academy for the United States of Oceania*
- *Almamed*
- *Euromedcity*
- *Isolamed*
- *Labmed*
- *Academy for ecological conversion*
- *Mario Molinari Academy for creativity*
- *Kimyya - Woman actresses of dialogue*

## THE SUM NETWORK

- *Maison de la Paix*
- *Maison des Alliances*
- *Maison de la Méditerranée*
- *Museum of Peace - MAMT*
- *House of the Arab Maghreb*
- *Daughters of Mary Help of Christians*
- *Cinemamed*
- *Salesian Family*
- *Civilising the Urban*
- *Observatory on the mafie*
- *Caponnetto Foundation*
- *Futuridea*
- *Anna Lindh Federation*
- *Italian Institute for the Future - IIF*

## ACKNOWLEDGEMENTS

## AMBASSADORS

## STANDARD BEARERS

pag. 52

pag. 53

pag. 53

pag. 54

pag. 54

pag. 55

pag. 55

pag. 56

pag. 56

pag. 57

pag. 57

pag. 58

pag. 58

pag. 59

pag. 59

pag. 60

pag. 61

pag. 61

pag. 62

pag. 62

pag. 63

pag. 63

pag. 64

pag. 64

pag. 65

pag. 65

pag. 66

pag. 66

pag. 67

pag. 67

pag. 68

pag. 85

pag. 86

TERRA E PACE  
EARTH AND PEACE

